

Le richelien

D · I · M · A · N · C · H · E

St-Jean-sur-Richelieu, dimanche 29 avril 1990, Vol. 55 - No 33 44 pages - 60¢

MEILLEURS PRIX POUR BLÉ KATEPWA
 (actualisée)

Achat de fèves soya
 Achat de maïs grain, d'orge,
 de fèves soya et de blé Katepwa

Les séchages Bermic inc.
 751, rang Petit Bernier
 Saint-Jean-sur-Richelieu
 347-2393 - 1-800-363-1470

Lancue & Ouellet

97, RUE PRINCIPALE, BEDFORD -ASSURANCES GÉNÉRALES-
 Commercial - Industriel - Résidentiel
 Ferme - Automobile - Voyage - Vie

BEDFORD..... 248-4367
 HENRYVILLE..... 299-2353
 FARNHAM..... 293-5069
 REPR. YVON LACAILLE

viaceuotte
 FRUITS LÉGUMES FROMAGE

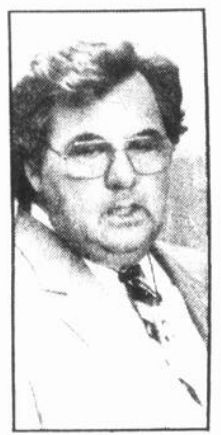
Cambriolage à la BOMBES

1 \$100,000 en manteaux de cuir volés

Page 4

Au sommaire

- **St-Jean célèbre la Journée de l'alphabétisation**
Page 6
- **Le ministre Picotte devant la Chambre**
Page 5
- **Deux marches-santé à Mont St-Grégoire**
Page 33



À Saint-Paul

Un défilé coloré pour les 75 ans des Fermières

Page 29

CONSULTEZ

ma maison

YORK

THERMOPOMPE

Stellar 2000

CHAUFFAGE ET CLIMATISATION

658-4521 Termes de paiement plus que faciles! 346-8122

Dugre & Bonneau
 930, rue Aubry
 Saint-Jean-sur-Richelieu
 346-5526

**PAS 1¢ DE DÉPÔT
OU D'ACOMPTE
NE PAYEZ PAS AVANT JUILLET 1990**
(électroménagers et électroniques exclus)

DE **10% À 70%**

**DE RÉDUCTION SUR LES
PRIX DE DÉTAIL SUGGÉRÉ**



MOBILIER DE SALON

DIVAN
INCLINABLE
Rég.: 1 998\$

999\$

CAUSEUSE
INCLINABLE
Rég.: 1 498\$

749\$

FAUTEUIL
BERÇANT
INCLINABLE
Rég.: 998\$

499\$

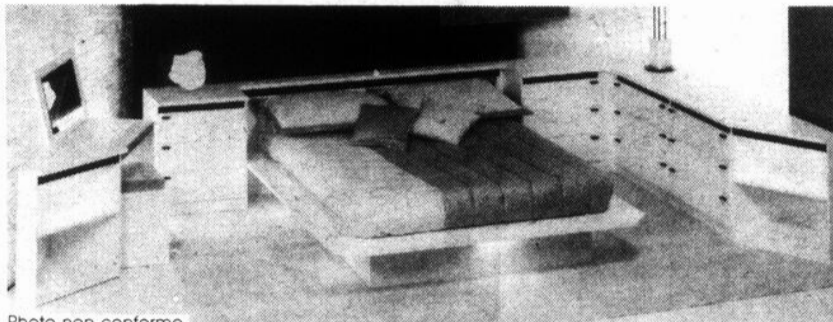


Photo non conforme

**MOBILIER DE CHAMBRE
MODULAIRE**

avec lit caisson

«Melateck»

Série 200 «MODIC DESIGN»

7 morceaux

649\$

AUSSI DISPONIBLE
MATELAS KIRO

39 po À PARTIR DE **84\$**
54 po À PARTIR DE **129\$**
60 po À PARTIR DE **199\$**



MODÈLE WST 6200



MODÈLE WRE 33000

Whirlpool
Home Appliances

ENSEMBLES
À PARTIR DE
1 397\$
(service en sus)



LAVEUSE ET SÈCHEUSE
WESTINGHOUSE

899\$



LEMAY

MOBILIER DE SALLE A MANGER

en bois peint blanc No 710-720

TABLE 710 **689\$** BUFFET **349\$** VAISSELIER **389\$** CHAISE À **199\$**
4 CHAISES BILLES

GRATUITS

**LIVRAISON ET
ENTREPOSAGE**

**SERVICE
DE DÉCORATION
À DOMICILE**

- Papiers peints
- Peinture
- Prelarts
- Tapis
- Rideaux
- Accessoires de cuisine
- Verticaux
- Tentures
- Accessoires
- Salles de bains

Plan mise de côté



Lucelyne
Casavant
décoration



169, rue Principale est, Farnham, Tél.: 293-4196.

La clé du succès: curiosité et discipline

Journalistes et étudiants ont plusieurs points en commun, dit l'animatrice Marie-Claude Lavallée

«Les journalistes et les étudiants ont beaucoup de choses en commun. Tous les jours, ils doivent faire l'apprentissage de choses nouvelles»

sophie GAGNON

«Les journalistes et les étudiants ont beaucoup de choses en commun. Tous les jours, ils doivent faire l'apprentissage de choses nouvelles», a dit Marie-Claude Lavallée aux étudiants de la polyvalente Armand-Racicot.

L'animatrice du bulletin de nouvelles télévisé *Montréal ce soir* était l'une des conférencières vedettes de la Semaine culturelle de la polyvalente Armand-Racicot. Pendant une heure, elle a expliqué à environ 50 étudiants comment ça se passe, devant et derrière les caméras de télévision.

■ «Les caméras, on s'habitue»

«Travailler devant les caméras de télévision, c'est surtout étonnant au début, après on s'habitue», a dit la journaliste en réponse à une question d'un étudiant. Visiblement fascinés par le monde de la télévision et la travail dans une salle de nouvelles, les adolescents ont posé plusieurs questions sur la profession que Marie-Claude Lavallée exerce maintenant depuis 15 ans.

«Toute une équipe de journalistes locaux, nationaux et internationaux font les reportages pour *Montréal ce soir*. En après-midi, ils me soumettent une introduction que je réécris dans mon style pour ensuite le lire de la façon la plus naturelle possible. Je discute aussi avec mon chef de pupitre sur l'ensemble du bulletin et sur l'ordre de présentation des nouvelles», explique Mme Lavallée.

Ses textes, elle ne les apprend pas par coeur mais elle les lit à plusieurs reprises avant de les transmettre au public. Elle s'est aussi imposée la discipline de ne pas se fier à l'ouïe sur le télé-souffleur, cet appareil où défilent les textes qu'elle lit sur les ondes. «Mon but, c'est de dire les nouvelles et non pas de les lire. Je ne veux pas endormir les téléspectateurs en lisant l'actualité mais plutôt les intéresser en racontant les nouvelles», ajoute Mme Lavallée.

■ Profession: journaliste

Que faire pour devenir journaliste à la télévision? D'abord, il faut

histoire ou en droit. Ensuite, Marie-Claude Lavallée suggère de suivre un cours d'annonceur et «faire ses classes» en travaillant en région éloignée pendant quelques années. Mais surtout, il faut cultiver la curiosité et s'imposer une discipline stricte.

En avouant que c'est de plus en plus difficile

de percer en journalisme, Mme Lavallée dit aux jeunes de ne pas laisser cette situation les décourager. «Il faut aller au bout de ses rêves et y croire suffisamment pour faire maintenant des choses qui ne seront utiles que plus tard», note-t-elle. Elle prône également la pratique de sports ainsi qu'un juste équilibre entre la vie professionnelle et la vie

privée, qu'elle partage avec son chum et son chat Picasso.

Cette philosophie, Marie-Claude Lavallée l'a mise en application dans sa propre carrière. À 20 ans, après des études en musique (piano et hautbois), elle s'«exila» à Toronto pour suivre un programme en radio et télévision, en anglais. Après quelques années à la télévision française locale de Radio-Canada, à Toronto, elle revient à Télé-4, à Québec, où elle lit le

bulletin de 18 heures et de fin de soirée pendant deux ans. Depuis ce temps-là, elle anime *Montréal ce soir*. Des projets? Des enfants peut-être, ou encore une maîtrise en communications à l'université Columbia.

bulletin de 18 heures et de fin de soirée pendant deux ans. Depuis ce temps-là, elle anime *Montréal ce soir*. Des projets? Des enfants peut-être, ou encore une maîtrise en communications à l'université Columbia.

faire des études sérieuses, que ce soit en sciences politiques, en



Une cinquantaine d'étudiants ont écouté les propos de l'animatrice du journal télévisé *Montréal ce soir*, Marie-Claude Lavallée. (Photo Jacques PAUL)

GRANDE VENTE DU PRINTEMPS

50%

SUR LES IMPORTATIONS D'ANGLETERRE

«GOSSARD»

10%

SUR TOUTE LA MARCHANDISE EN MAGASIN INCLUANT JABY, CHANTELE, VOGUE, WARNER'S

Venez voir notre nouvelle collection Variance et Quintanna

COLLECTION D'UNIFORMES

SIMON CHANG ET UNIFORMATIQUE

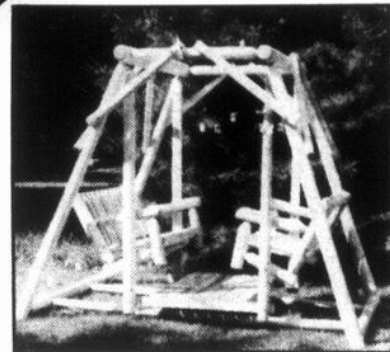
Lingerie féminine Nuance

943, boul. du Séminaire, Saint-Jean-sur-Richelieu

349-1879

SPÉCIAUX DU PRINTEMPS

Entièrement en cèdre
Aussi disponibles: simple,
4 pi ou 6 pi



Puits et moulins à vent décoratifs (cèdre)

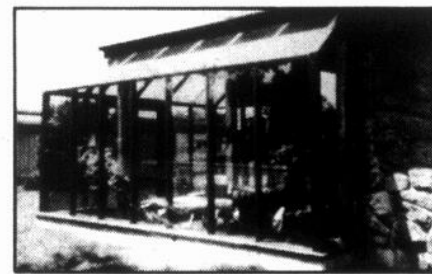


Plus de 12 modèles différents de balançoires, tables et chaises

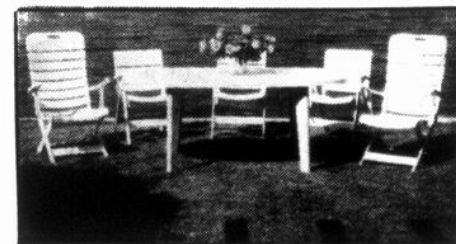
ROULEMENT À BILLES (sièges indépendants)
NOUVEAU
Toit super opaque

SOLARIUMS

Installation sur place à vos mesures



Entièrement en résine de synthèse



LIQUIDATION DE CLÔTURES EN CÈDRE 4, 5, 6 ET 8 PIEDS DE HAUTEUR POTEAUX 4 X 4 (8 PIEDS)

VARIÉTÉ ET CHOIX

hamacs, chaises longues, parasols, etc.
Fabrication en résine, aluminium, pin, cèdre et bois brûlé verni.

Mobilier Rustique Canadien et Américain
LA VIEILLE ÉTABLE INC.
821, Route 133, Sabrevois 347-8466

CABANONS SUR MESURE

Un jour tout le monde aura la bonne... Tecnic

346-1555 348-6823

ÉCOLE DE CONDUITE
TECNIC

Le 16 mai

Le ministre Picotte devant la Chambre de commerce

Mai sera un mois bien occupé pour les membres de la Chambre de

sophie GAGNON

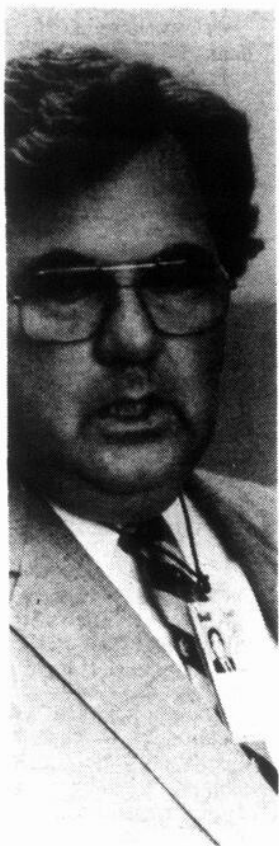
commerce du Haut-Richelieu. En effet, cinq activités, dont un dîner-causerie avec le ministre des Affaires municipales, Yvon Picotte, sont à l'agenda de la Chambre d'ici le 6 juin, date de l'assemblée générale annuelle de l'organisme.

La prochaine activité en liste est la Journée pré-gala avec Jean Lambert, président de la Chambre de commerce du Québec, le 11 mai. Au programme de cette journée, il y a une visite de l'usine Ozite, un cocktail à l'hôtel de ville de Saint-Jean et un souper-causerie qui pourrait être un souper-croisière, si le nombre le justifie.

Le lendemain, ce sera la 26^e édition du Gala de l'Excellence, au Club de golf de Saint-Jean. Onze lauréats seront alors couronnés. Le coût du billet est de \$100 par personne, incluant le cocktail, le souper gastronomique et la soirée dansante au son des 18 musiciens de l'orchestre Vogue.

■ **Ministre Picotte**

Trois dîners-causeries



Yvon Picotte

seront ensuite au programme de la Chambre. Le 16 mai, le ministre des Affaires municipales, Yvon Picotte, sera le conférencier. Il y a fort à parier qu'il sera alors question des modifications à la fiscalité municipale et scolaire annon-

cées par le gouvernement du Québec.

Puis, le 30 mai, ce sera au tour de Jean Duquette, Délégué général du Québec à Boston, de s'adresser à la Chambre. M. Duquette tracera le profil du potentiel de ce secteur américain. Finalement, l'économiste Diane Bellemare prononcera une conférence, le 6 juin.

Ces trois dîners-causeries se dérouleront à l'hôtel Vallée des Forts. Le coût de participation est de \$25 pour les membres et de \$30 pour les non-membres. Les billets sont disponibles à la permanence de la Chambre, au 346-2544.

■ **Assemblée générale**

Finalement, les membres de la Chambre de commerce sont convoqués en assemblée générale annuelle le 6 juin, à 17 heures, à la brasserie Molson à Saint-Jean. Le bilan de l'exercice financier 1989 et l'élection d'un nouveau conseil d'administration seront à l'ordre du jour de cette assemblée. Rappelons que toute candidature pour un poste de directeur doit être déposée à la permanence de la Chambre avant le 6 mai.

Racine pour le goût et la qualité

LA SUPER



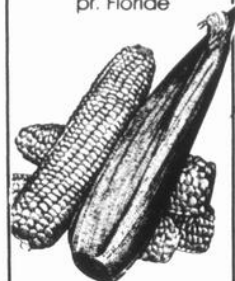
FRAÎCHEUR

LAITUE «ICEBERG» pr. É.-U. Gr. 24



47¢ ch.

BLÉ D'INDE pr. Floride



4/99¢

FRAISES (sucrées) pr. Californie



87¢ chopine

POIRES «BOSC» pr. Chili Gr. 120



69¢ lb

ASPERGES pr. É.-U. Gr. moyennes



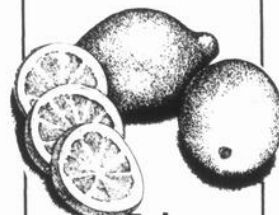
1.29 lb

ÉCHALOTES pr. É.-U.



5/99¢

CITRONS «SUNKIST» pr. É.-U. Gr. 140



6/99¢

MANGUES pr. Mexique Gr. 14



59¢ ch.

Pâtisseries et pains frais du jour



CHAUSSONS ASSORTIES Rég. 4/2,89\$ SPÉCIAL 4/2³⁹

FROMAGERIE

SEMAINE TOUR EIFFEL

FROMAGE «MOZZARELLA» écrémé 3¹⁹ lb

CRETON «BILOPAGE» 3¹⁹ lb

POULE FARCIE 3¹⁹ lb

JAMBON FUMÉ À L'ANCIENNE ou forêt noire 3⁷⁹ lb

Notre charcuterie est franchée selon vos goûts

Spéciaux en vigueur du mardi au dimanche. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités AUTRES SPÉCIAUX EN MAGASIN

FRUITS ET LÉGUMES RACINE

773, rue St-Jacques, St-Jean-sur-Richelieu 346-2440
950, boul. du Séminaire nord, St-Jean-sur-Richelieu 348-8834

CUIR RENARD

Vêtements de cuir au prix du manufacturier

Jupes à partir de 65\$
Manteaux de cuir à partir de 175\$
plan mise de côté

NOUVEAU

Collection printemps-été pour femmes

- tricots de coton
- chandails
- coordonnés sport
- blouses

33%

TIRAGE

3 ensembles collection printemps-été aucun achat requis

1025, boul. du Séminaire Nord Saint-Jean-sur-Richelieu

349-6626



Le 5 mai, à Saint-Jean

L'analphabétisme sort de l'ombre grâce à la Journée des apprenants

D'une voix hésitante, son doigt s'arrêtant sur la feuille à chaque mot prononcé péniblement,

sophie GAGNON

Lucie lit un texte de son cru expliquant les obstacles auxquels sont confrontés les analphabètes. À la fin, elle laisse échapper un long soupir de soulagement. Car pour cette femme dans la vingtaine,

stagiaire à la Porte ouverte alphabétisation, lire et écrire est une grande victoire.

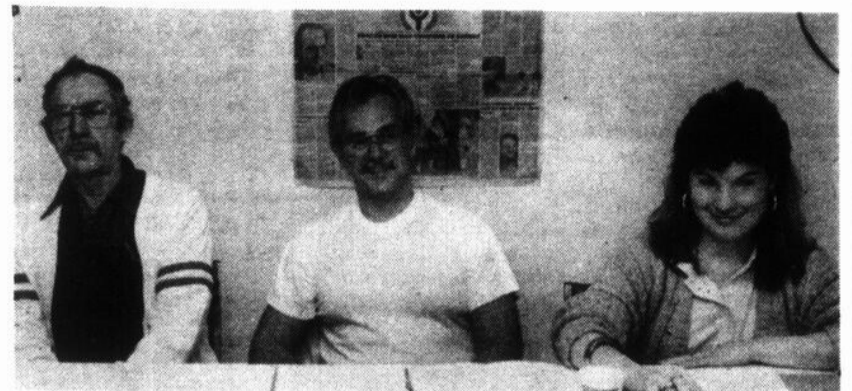
C'est cette victoire individuelle de centaines de personnes que la Journée des apprenants veut souligner, en cette année internationale de l'alphabétisation. Le 5 mai, quelque 200 de ces stagiaires seront à l'aréna de Saint-Jean pour fêter l'arrivée en Montérégie du Livre des apprenants, un recueil de témoignages d'adultes qui commencent à apprivoiser la lecture et l'écriture, pour enfin sortir du cercle infernal de la pauvreté et de la honte.

■ Livre des apprenants

Partout au Québec, la tournée du Livre des apprenants a donné lieu à des festivités. La région ne fera pas exception à la règle puisqu'en plus des

200 stagiaires des cinq groupes d'alphabétisation de la Montérégie, dont la Porte ouverte, environ 150 invités sont attendus à Saint-Jean le 5 mai.

En début de journée, le grand Livre des apprenants, qui contient déjà des centaines de textes individuels et collectifs, sera transmis aux gens de la région par une délégation de 80 apprenants de la région des



La conférence de presse était animée par trois stagiaires de la Porte ouverte alphabétisation: Benoît, Jean-Claude et Lucie. (Photo Jacques PAUL)

Bois-Francs.

Tout au long de l'après-midi, des jeux favorisant les échanges entre les stagiaires seront au menu. Un cocktail suivi d'un souper et d'une soirée dansante seront également au programme, tout ça à l'aréna municipal. Un jury régional dévoilera également la liste des textes qui iront rejoindre les témoignages des stagiaires des autres régions du Québec dans le Livre de apprenants. Cinq prix de \$25 seront remis aux

auteurs de ces témoignages.

«Ça prend du courage pour avouer qu'on est analphabète. Pour nous, cette Journée des apprenants est une façon de faire comprendre à la population que l'analphabétisme est un problème sérieux qui frappe beaucoup de gens. C'est aussi l'occasion pour nous de sortir de l'ombre et de vaincre les préjugés qui entourent l'analphabétisme», a expliqué Jean-Claude Daneau, un stagiaire.

■ Financement

Cette journée d'activités est financée en partie par les cinq groupes populaires en alphabétisation de la Montérégie. La Porte ouverte alphabétisation a aussi pu compter sur l'appui de nombreux commanditaires locaux et sur l'aide de la ville de Saint-Jean. Les responsables de la Porte ouverte attendent également une subvention d'environ \$15,000 du Secrétaire d'État à l'alphabétisation pour financer ce projet.

Nutri/Système m'a enseigné comment manger et m'a aidé à perdre 80 lb



Notre programme complet Nutri/Système aidera cette année plus d'UN MILLION de clients!

- Perte de poids efficace, sécuritaire et facile
- Programme de modification fondamentale du comportement
- Aucune nécessité de compter les calories
- Surveillance individuelle par des professionnels
- Plus de 19 ans d'expérience en amaigrissement

Vickie Taylor

Notre cliente
Vickie Taylor
a perdu
80 lb

PLUS DE 1 800 CLINIQUES À TRAVERS LE MONDE
nutri/système
cliniques minceur



L'offre
prend fin
le 5 mai
1990

Grand spécial du printemps **ÉCONOMISEZ 50%***

APPELEZ DÈS AUJOURD'HUI POUR UNE CONSULTATION GRATUITE SANS OBLIGATION

359-4422

**575, rue Pierre-Caisse, local 110
Saint-Jean-sur-Richelieu**

* L'offre spéciale ne comprend pas le coût des aliments Nutri/Système exclusifs. Valable aux centres participants. Nouveaux clients seulement.

Cette année, votre mise au point du printemps c'est chez **Léo!**



DE RETOUR
CHEZ LÉO
À SABREVOIS

**L'ÉCOLE DE GOLF
NORBERT GAGNON**

Début des cours
dès le 15 mai!

COURS DE GROUPE (6 à 10 personnes)
Mardi et jeudi: de 18 h 30 à 20 h

Durée: 6 cours
Coût: 75\$
(évaluation individuelle)

**Cours privés et spécialisés
sur demande**

MINI-PUTT

«DRIVING RANGE» (ouvert)

9 TROUS ÉCLAIRÉS

CENTRE DE GOLF LÉO

354, Route 133
Sabrevois

347-1283

RÉSERVATIONS:
346-0100

Demandez
Norbert Gagnon
Un prof
d'expérience
(10 ans)

bloc-notes

DIMANCHE

Brunch des travailleurs

■ Le Conseil du travail de Saint-Jean et région (FTQ) invite la population à un brunch pour souligner la Fête des travailleurs, le dimanche 29 avril, de 9 à 14 heures, à l'érablière Raymond Meunier et fils, 325 rang des 54, à Richelieu. Le coût d'entrée est de \$6 pour les adultes et de \$3 pour les enfants.

■ Défilé du C.M.R.

Les élèves-officiers du Collège militaire royal exerceront leur droit de Cité dans les rues de Saint-Jean. Le cortège partira du C.M.R. vers 10 heures 30 en direction du centre-ville. Puis, après la messe, les élèves-officiers prendront le chemin de l'hôtel de ville où une brève cérémonie se déroulera. Ensuite, les militaires prendront le chemin du C.M.R. En après-midi, soit de 14 à 17 heures, la population pourra également visiter les installations du Collège militaire, alors que le C.M.R. tiendra des «Portes ouvertes».

Un spectacle tout en magie

■ Pierre le magicien présentera son spectacle de magie «Rêver en couleur» au Centre Fernand-Charest, le dimanche 29 avril, à 14 heures. Le prix d'entrée est de \$5 pour les adultes et de \$4 pour les enfants.

Pérou et Équateur aux Grands explorateurs

■ Pour la 3^e ciné-conférence de 1990 des Grands explorateurs, les cinéphiles sont invités à voir le film «Pays d'Amazonie: Pérou et Équateur». Ce film sera présenté au Centre culturel Fernand-Charest, le dimanche 29 avril, à 19 heures 30. Le prix des billets: \$8.

Vente d'arbres à Saint-Blaise

■ C'est aujourd'hui (dimanche) que prend fin la vente d'arbre organisée par la fabrique de l'église de Saint-Blaise. Les arbres sont en vente dans le stationnement de l'église, entre 8 et 16 heures.

MARDI

Fermières: 75 ans, ça se fête!

■ Le mardi 1^{er} mai, les Cercles de Fermières de la Fédération 11 organisent une journée d'activités pour souligner le 75^e anniversaire de fondation de l'Association des Cercles de Fermières du Québec. Une célébration religieuse, à l'église Saint-Athanase, débutera le tout. Puis, un repas est prévu au Pavillon Mille-Roches, à Iberville. En après-midi, les Fermières seront également reçues à l'hôtel de ville de Saint-Jean.

On s'informe sur les pensions américaines

■ Une journée d'information sur les pensions américaines et sur les pensions d'autres pays aura lieu le mardi 1^{er} mai, de 8 heures 30 à 16 heures 45, au point de services du CLSC Vallée des Forts, 49 Saint-Charles, à Saint-Jean. C'est un service gratuit mais il est nécessaire de prendre rendez-vous à l'avance, en composant le 347-2386.

Nos gagnants

À l'issue du tirage de mercredi dernier, quatre lecteurs du RICHELIEU DIMANCHE ont mérité des paires de billets en vue de deux spectacles qui se dérouleront à l'auditorium du Cégep de Saint-Jean, la fin de semaine prochaine. Rita Bessette, de Saint-Jean et Odile Bonneau, d'Iberville ont gagné des laissez-passer pour le spectacle du Groupe sanguin, le samedi 5 mai tandis que Y. Laurion, de Saint-Jean et Johanne Poissant, également de Saint-Jean, ont reçu chacun une paire de billets pour la pièce de théâtre «La Souricière», le dimanche 6 mai. Félicitations aux gagnants et meilleure chance la prochaine fois à tous les lecteurs participants.

Du 9 avril au 18 mai 1990

Faites votre chance en optant pour le prêt personnel Desjardins

Le prêt Gagnant

Rabais automatique de 1 1/2% sur le taux Pour tout nouveau prêt personnel Desjardins ou transfert** de 5 000 \$ et plus.

- Un prêt adapté à vos besoins financiers
- Un service rapide

La caisse populaire Desjardins

Desjardins L'incredible force de la coopération.

** Les transferts de prêt personnel entre caisses Desjardins ne sont pas admissibles.

Voici les caisses populaires participantes:

Caisse populaire d'Iberville 347-0371
Caisse populaire Desjardins de Mont Saint-Grégoire 346-9572
Caisse populaire sociale de Saint-Sébastien 244-5832

Caisse populaire de Saint-Alexandre 347-6197
Caisse populaire de Saint-Georges, Henryville 299-2822
Caisse populaire Desjardins de Sabrevois 346-3844

NOUVEAU

RÉGIE DES RENTES DU QUÉBEC

PRENDRE UN NUMÉRO ET... ATTENDRE!

1-800-363-3911

Un simple appel téléphonique (sans frais) et vous obtenez un rendez-vous pour rencontrer le représentant de la Régie des rentes du Québec à Saint-Jean-sur-Richelieu.

Le représentant de la Régie peut vous renseigner sur le Régime de rentes du Québec (prestations de retraite, de survivants, d'invalidité et partage de gains entre ex-conjoints), sur les allocations d'aide aux familles du Québec et sur les régimes privés de retraite.

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU : 1-800-363-3911

1989	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	1990	Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	Québec
	14	12	9	7		18	15	15	12	10	7	☐☐



LES
HALLES
ST-JEAN

FRUITERIE

L'Avenue du potager

Spéciaux en vigueur du 2 au 6 mai 1990 inclusivement ou jusqu'à épuisement des stocks.

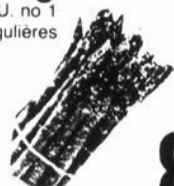
DÉGUSTATION SUR PLACE LES 3, 4 ET 5 MAI

• POMMES «GALA» • Artichauts • Mangues

SPÉCIAUX DE LA FRUITERIE!

Asperges

pr. E.-U. no 1
Gr. régulières



1,96\$ kg

89¢
lb

Brocolis

pr. E.-U. no 1
Gr. 18



2/98¢

Piments verts

pr. E.-U. no 1
Gr. gros



1,08\$ kg

49¢
lb

Concombres anglais

(sans pépins)
pr. E.-U. no 1



2/98¢

Fèves germées

(chop suey)
pr. Canada no 1



1,08\$ kg

49¢
lb

Pêches

pr. E.-U. no 1



1,08\$ kg

49¢
lb

Mangue du Brésil

Gr. 14



89¢
ch.

Melon d'eau

pr. E.-U. no 1



44¢ kg

22¢
lb

Pommes rouges

extra-fantaisie
pr. E.-U. no 1



1,74\$ kg

79¢
lb

Oeufs bruns

directement de la ferme



1 79
douzaine

DÉCOUPEZ

TIRAGE D'UN PANIER DE FRUITS

à chaque semaine, d'une valeur de 50\$

Nom.....

Adresse.....

Tél.....

DÉCOUPEZ

* Déposez vos coupons à la Fruiterie

DÉLI DISPONIBLE EN MAGASIN

* NOMBREUX AUTRES SPÉCIAUX EN MAGASIN

145, BOUL. SAINT-JOSEPH, SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

Tél.: 349-3209

**au conseil
de Saint-Jean**

**Des conifères,
s'il vous plaît!**

■ Après la ville de Saint-Luc, c'est au tour du conseil municipal de Saint-Jean de demander au ministère des Transports d'entreprendre le plus tôt possible la

sophie GAGNON

plantation de conifères en bordure de l'autoroute 35, entre l'autoroute des Cantons de l'est et le Chemin Saint-André. Selon les autorités municipales, ces mesures auraient pour effet de couper le vent qui balaie la neige sur l'autoroute 35, rendant cette artère dangereuse pour le nombre croissant d'automobilistes qui l'empruntent.

Pas de surenchère

■ En attendant que la Commission de protection du territoire agricole du Québec rende sa décision concernant le dézouage de terres agricoles pour la création d'un parc industriel de haute technologie, la ville de Saint-Jean a demandé à la firme Grégoire, Daneau de prendre les mesures nécessaires afin d'empêcher toute surenchère sur ces lots. Les avocats de la ville prépareront donc des avis de réserve pour ces lots, conformément à la loi sur l'expropriation.

**Les pétards de la
St-Jean au Cégep**

■ Le feu d'artifice de la Saint-Jean Baptiste déménage au Cégep! Ainsi en ont décidé les membres du conseil municipal, réunis en assemblée publique, lundi dernier. En effet, toutes les festivités entourant la Fête nationale des Québécois, les 23, 24 et 25 juin, se dérouleront cette année au Cégep, plutôt qu'à la Place du quai, comme à l'accoutumée. Par ailleurs, la ville a alloué une somme de \$10,000 pour le déploiement d'un feu d'artifice musical dans le ciel de Saint-Jean, le 24 juin.

Six subventions: \$7,800!

■ Lors de la dernière assemblée du conseil municipal de Saint-Jean, six organismes se sont partagé des subventions totalisant \$7,800. Ainsi, le Cercle philharmonique de Saint-Jean-sur-Richelieu a reçu \$4,000, le Choeur du Richelieu, \$1,500, les Folkloristes du Haut-Richelieu, \$1,000, la Ligue des femmes catholiques du Canada (*The Catholic women's league of Canada*), \$200 et le Parrainage civique du Haut-Richelieu, \$100. Par ailleurs, La ville a émis un chèque de \$1,000 à l'Association de la construction du Québec, région Montérégie, pour couvrir une partie des frais du cocktail pour le Gala de la construction qui se déroulait à Saint-Jean le 28 avril.



Bienvenue à Johami!

Richelo sera rebaptisé Johami. Après avoir refusé la suggestion de Moustifou, le conseil municipal a retenu parmi 4,000 suggestions le nom de Johami pour le populaire moustique des Jeux du Québec devenu mascotte de la ville de Saint-Jean. Lundi, Johami et le maire Delbert Deschambault ont tenu à féliciter les trois enfants qui ont proposé ce nom: Alexandre

Livernoche (école Saint-Eugène) ainsi que Jessica Patenaude et Benoît Leclerc (école N.D.L.). Les trois gagnants ont reçu chacun un chèque de \$25. Cinq prix de participation ont également été tirés au hasard parmi les 1,365 enfants qui ont pris part à ce concours lancé dans les écoles primaires de Saint-Jean. (Photo Jacques PAUL)

**CLÔTURES
CONTOUR DE PISCINES
RAMPES DE BALCON**

P.V.C.

**GARANTIE DE 20 ANS
SUR NOS CLÔTURES DE VINYLE**

Les clôtures de vinyle sans entretien ne rouillent pas, ne s'écaillent pas, ne se décolorent pas et ne requièrent aucune peinture!

Ne vous laissez pas tromper. Faites affaires avec des gens d'expérience

À votre service depuis 4 ans

SPECIALITÉS U.S.M.

510, BOUL. ST-LUC

Saint-Luc

(frais virés acceptés)

348-5544

Présentation de nos produits, évaluation sans frais et sans aucune obligation

VENTE - SERVICE - INSTALLATION

Concours

Une oeuvre d'art pour commémorer les Jeux du Québec

La ville de Saint-Jean lance un concours pour la création d'une oeuvre d'art commémorant la 25^e Finale des Jeux du Québec. Le gagnant du concours verra son oeuvre exposée bien en vue

dans le Complexe sportif Claude-Raymond.

Il y a deux pré-requis pour participer à ce concours. Tout d'abord, il faut que l'artiste professionnel soit un rési-

dent de la Montérégie. De plus, l'oeuvre doit nécessairement intégrer un message d'inspiration sportive.

■ **Date limite:**
11 mai

Mais il y a aussi des contraintes de temps. Ainsi, les candidats doivent faire parvenir une lettre et leur curriculum vitae accompagnés de cinq diapositives de leurs oeuvres récentes, au Ser-

vice des Loisirs et Parcs de Saint-Jean et ce, avant le 11 mai.

Un jury retiendra ensuite trois candidatures. Les finalistes seront invités à présenter une

maquette de l'oeuvre proposée, à la suite d'une visite du Complexe sportif Claude-Raymond. La maquette, le budget et l'échancier de réalisation seront exigés pour le 1^{er} juin alors que

l'oeuvre devra être complétée avant le 23 août prochain.

Le budget maximal accordé pour la conception et la réalisation de l'oeuvre sera de \$5.000.

À L'ACCENT EUROPÉEN

479\$

Lits 39" tubulaires AMISCO en tube 2" de diamètre. Choix de blanc, bleu ou rouge. (Accessoires de literie non compris).

399.95\$

PRIX RÉG. 499.95\$

Promotion Printemps

119.95\$

(rég. 179.95\$)

Promotion Printemps

899.95\$

(rég. 1079.95\$)

179.95\$

PRIX RÉG. 200.95\$

S É L E C T I O N

el ran

LE MAÎTRE DU MEUBLE RELAX-ACTION

SOFA 3 places
à partir **898\$**

FAUTEUIL berçant inclinable
à partir **498\$**

SOLDE

Fauteuil berçant et inclinable, causeuse inclinable et sofa inclinable offerts actuellement en plusieurs modèles et couleurs

Crédit instantané de 3000\$ sujet à l'approbation du crédit

MEUBLES SÉLECTION

Aucun paiement et aucun frais d'intérêt jusqu'en juillet 1990!

PLAN DE FINANCEMENT

- si vous payez le solde avant le 10 juillet 1990.
- sujet à l'approbation du crédit;
- acompte minimum requis: de 10%

KIT ATOUT

2 ADRESSES

100 rue MOREAU
SAINT-LUC
658-9343
348-5601

LONGUEUIL
Carrefour
Super Carnaval
651-4669

KIT ATOUT

LES QUANTITÉS SONT LIMITÉES

Du choix
À VOTRE PRIX

MEUBLES L. LAURENT INC.
100, rue Moreau, Saint-Luc
348-4545 658-5754

MEUBLES SÉLECTION

LE RICHELIEU dimanche, le dimanche 29 avril 1990

Journée d'information le 8 mai, à Saint-Jean

Un babillard électronique pour faciliter les affaires entre les fournisseurs et le fédéral

Vous rêvez de faire des affaires avec le gouvernement fédéral? Eh

sophie GAGNON

bien grâce à un système de babillard électronique instauré par Approvisionnement et Services Canada (A.S.C.), c'est maintenant plus facile pour les entreprises grandes ou petites d'avoir accès aux marchés gouvernementaux.

Une séance d'information sur le sujet est d'ailleurs prévue à l'hôtel Vallée des Forts, de Saint-Jean, le mardi 8 mai prochain. Des fonctionnaires du fédéral expliqueront alors aux gens d'affaires comment profiter de ce service qui a comme principal avantage d'ouvrir à tous les appels de soumission plutôt que de recourir exclusivement aux listes de fournisseurs.

■ Babillard électronique

Le projet-pilote de babillard électronique, intitulé «Invitation ouverte à soumissionner», a d'abord été lancé à petite échelle en novembre 1989. Depuis le 1^{er} avril dernier, il a été instauré à travers le pays, ce qui a incité le gouvernement fédéral à entamer une tournée d'information à travers la province. Saint-Jean sera la première ville des 14 visitées dans la région de l'Ouest du Québec.

Grâce à un tableau d'affichage électronique, l'ensemble des appels de soumission du gouvernement fédéral sont disponibles aux fournisseurs qui ont un micro-ordinateur compatible avec I.B.M. et un modem. Ainsi, les entreprises n'ont qu'à consulter le menu complet d'avis publics et, sur simple pression du doigt, demandez de recevoir le formulaire pour tel ou tel appel de soumission.

L'invitation ouverte à soumissionner s'applique à certains besoins du gouvernement fédéral comblés par A.S.C. et dont la valeur est de plus de \$25,000. Par ailleurs, même si les besoins assujettis aux dispositions de l'accord du Gatt et de l'accord de libre-échange ne sont pas visés par ce processus, les besoins de plusieurs ministères le sont: Transports Canada, Pêches et Océans Canada, le ministère des Communications et le ministère de la Défense nationale.

■ Journée d'information

Les représentants régionaux d'Approvisionnement et Services Ca-

nada espèrent attirer environ 100 gens d'affaires à la journée d'information du 8 mai. Jusqu'à présent, une vingtaine de personnes ont retourné le formulaire d'inscription

qui avait été envoyé à plus de 1,150 participants potentiels.

Plusieurs conférenciers prendront la parole au cours de cette présen-

tation intitulée «Au-delà de l'essentiel», qui s'échelonnera de 9 heures à 15 heures 30. Un vidéo sera également présenté aux participants. De plus, Agriculture Canada

et le ministère de la Défense nationale feront alors connaître aux fournisseurs leurs besoins en biens et services.

Les gens ont jusqu'au

4 mai pour s'inscrire, en composant le 283-4683. En composant ce numéro, vous pouvez également avoir le calendrier des autres journées d'information qui se déroule-

ront un peu partout dans la région de l'Ouest du Québec au cours des prochains mois. Le coût d'inscription est de \$75 par personne, incluant le repas du midi.

METRO SAINT-JEAN

On se ressemble...

BROCOLI



gr. 14
Produit de la Californie

89¢ ch.



Incroyable, des prix terriblement bas!!!

C'est toujours comme cela ici...

GÂTEAU

LÉGER DÉLICE




«**McCain**»
Surgelé
Chocolat
Boîte 284 g

88¢

POULET

À FRIRE
SURGELÉ



Canada cat. U
moins de 4,4 lb

99¢ lb

LIVRAISON DISPONIBLE DANS LA RÉGION

Votre marché Métro Saint-Jean vous offre un service de livraisons à domicile ainsi qu'un service de commandes téléphoniques afin de mieux répondre à vos besoins.

Nous vous invitons à venir profiter des rabais du patron offerts sur certains articles en magasin seulement. C'est pour nous un plaisir de vous servir et n'hésitez pas à nous faire part de vos commentaires au 359-1418.

Livraison à domicile 2\$ Commande téléphonique. 2\$

N.B. Le service de livraisons à domicile est gratuit en tout temps pour les personnes âgées.

Charles Lamoureux Propriétaire

N'oubliez pas la fête des Mères, c'est dimanche prochain...

55 personnes à la soirée organisée par le P.Q.

Droit de vote et féminisme vont de pair

Mercredi, la soirée organisée par le Parti québécois de Saint-Jean

sophie GAGNON

pour souligner le 50^e anniversaire de l'attribution du droit de vote aux Québécoises a donné lieu à une réflexion sur le passé et l'avenir du

féminisme.

Environ 55 personnes, membres et non-membres du Parti québécois, ont participé à cet événement qui se déroulait au restaurant la Renaissance du Boulevard.

Cette soirée était organisée par Marie Bisailon, responsable du dossier de la condition féminine au P.Q. de Saint-

Jean et animée par Danielle Gagné.

Après un historique des luttes qui ont mené à l'attribution du droit de vote aux femmes du Québec, en 1940, deux conférencières ont pris la parole: soit Marie Bertrand et Lise Morrissette.

Comme le rapporte

Marie Bisailon, les femmes ont ensuite discuté de l'évolution du féminisme au cours des 50 dernières années. Les participantes ont échangé sur la place des femmes en politique, la condition féminine en 1990, les rapports hommes-femmes, l'emploi et le statut de mère-travailleuse.

«Comme c'était une première expérience, nous ne savions pas trop combien de femmes répondraient à notre invitation. Nous avons été agréablement surpris par le nombre de participantes et par la qualité des discussions issues de cette initiative», commente l'organisatrice Marie Bisailon.

Le 10 mai

Assemblée de fondation de la Société Alzheimer du Haut-Richelieu

Les proches des personnes âgées souffrant de la maladie d'Alzheimer ont décidé de se

regrouper. L'assemblée générale de fondation de la Société Alzheimer du Haut-Richelieu (S.A.H.R.) se tiendra le jeudi 10 mai, à 19 heures 30, au Centre culturel Fernand-Charest, 190 Laurier à Saint-Jean.

Sont les bienvenues à cette réunion toutes les personnes intéressées à s'impliquer dans cet organisme ou à apprendre comment faire face à cette terrible maladie.

■ Film

À l'occasion de cette rencontre, les responsables de la Société Alzheimer du Haut-Richelieu présenteront le film «Une image à chaque nouveau chagrin», un document produit par le projet de recherche «Image» sur la maladie d'Alzheimer.

Table ronde du NPD Québec

Le Nouveau parti démocratique du Québec, section Montérégie, organise une table ronde le dimanche 6 mai, dès 13 heures 30, à l'école secondaire Antoine-Brossard, à Brossard.

Le chef du N.P.D. Québec, Michel Parenteau, participera à cette table ronde, tout comme Pierre Cajolais, président de Solidarité populaire du Haut-Richelieu, Patrick Boie, politologue et Yadwiga Worowicz, de la Maison internationale de la Rive-Sud. Un représentant des aînés sera aussi appelé à donner son point de vue avant que les participants entament les discussions sur la possibilité d'une alternative politique au Québec. Tous les individus et organismes sont les bienvenus à cette rencontre.

■ NPD Montérégie

À la suite de ce débat, les membres du N.P.D. Québec se réuniront pour former le conseil régional du N.P.D. de la Montérégie. Regroupant les membres des différentes associations de comté, cette première réunion servira à élire les représentants au sein de ce conseil.

LE RICHELIEU dimanche, le dimanche 29 avril 1990

METRO SAINT-JEAN

SUPER VENTE

du 30 avril au 5 mai 1990

JAMBON FUMÉ

découenné, sans jarret

99¢
lb

Prêt à manger
Un bout
ou l'autre
Environ
6 livres

CERISES AU
MARASQUIN
«McLaren's»
«Kent»
375 ml

2⁹⁹



RIZ PRÉCUIT

«MINUTE RICE»

Boîte 1,4 kg

1⁹⁹

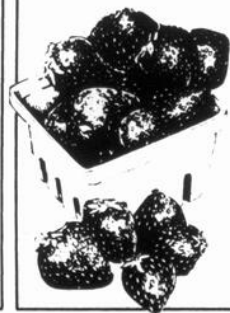
2⁹⁹
sans coupon

AVEC COUPON

FRAISES

Produit de la Californie

No 1



79¢

chopine

BOISSONS

«ROUGEMONT»

Raisin, orange,
punch, tropicale



Cartons
de
1 litre

3/99¢

1,29\$ sans coupon

avec coupon

On vit ensemble!!!

Couches jetables

«PAMPERS
ULTRA PLUS»

10⁹⁹

au choix
Paquets de 28 à 60

Papier-mouchoirs

Boîte de 100

«FACELLE ROYALE»

89¢

BLANC,
AMANDE
OU PÊCHE

Bien placé pour vous servir
315, rue MacDonald
Saint-Jean-sur-Richelieu

METRO



M. Charles Lamoureux, propriétaire, vous invite au tirage de nombreux repas pour cette occasion et vous dit «Merci» pour votre fidèle encouragement.





Voici les membres du comité organisateur de l'Expo 80-10 de Farnham: Yolande Larivière, Denis Bergeron, Lucille Bonneau, Virginie Bachand, Hélène Morin, Claude McKenzie, Guy Jodoin, président d'honneur, Pierre-André

Bessette, Lucille Roy, présidente, Christiane Roy, Claude Goyette, Daniel Gaudreau et Bruce Lyons. (Photo Jacques PAUL)

Les 18, 19 et 20 mai L'Expo de Farnham s'en vient

Les préparatifs vont bon train en vue de l'Expo 80-10 de Farnham. Déjà 75% des kiosques sont loués en vue de cette exposition commerciale qui se déroulera les 18, 19 et 20 mai à l'aréna Madeleine-Auclair.

■ Latulippe et Lapointe

Le vendredi 18 mai, l'Expo 80-10 ouvrira ses portes au public à 19 heures, après un cocktail réservé aux dignitaires. Côté spectacles, le groupe France et Benny's se partageront la vedette jusqu'à la fermeture, à 23 heures.

sophie GAGNON

Mais il n'y aura pas que des exposants à ce salon dont le commanditaire officiel est la brasserie O'keefe. En effet, plusieurs spectacles sont prévus tout au long de l'Expo 80-10. L'ensemble de la programmation de la 11^e édition de cette exposition a été dévoilé lors d'une conférence de presse, mercredi, au restaurant Opéra de Farnham.

«Jusqu'à présent, environ la moitié des kiosques ont été loués à des commerces et à des organismes communautaires de Farnham tandis que les autres exposants proviennent de l'extérieur de la municipalité. Cette année, l'aménagement de l'aréna a été complètement modifié par rapport aux années antérieures. De plus, une tente sera installée à l'extérieur», a expliqué une porte-parole de la Chambre de commerce de Farnham et région, qui a pris en charge l'organisation du salon. L'an dernier, l'Expo de Farnham regroupait 85 exposants et avait attiré près de 6.000 visiteurs.

Le samedi 19 mai, une atmosphère de cirque régnera à l'aréna Madeleine-Auclair, de 13 heures à 23 heures. Le magicien Mehdi, l'équilibriste Johnny Lembo et le jongleur Yuan Roy seront de la fête. Le groupe France sera aussi sur scène.

Les organisateurs de l'Expo ont aussi plusieurs activités au programme pour la journée de clôture de l'événement, le dimanche 20 mai. Il y aura un dîner aux fêtes pour les visiteurs qui auront payé leur entrée, à 11 heures. Les kiosques seront ouverts de 13 heures à 22 heures 30. Gilles Latulippe et Suzanne Lapointe s'occuperont de l'animation entre les représentations de Rojam, du groupe France et des Voyageurs. Un défilé de mode sera également présenté, à 20 heures 30.

Pour les visiteurs, le coût d'entrée sera de \$3.50 pour les adultes et de \$1.50 pour les enfants de 6 à 12 ans.

Le 17 mai

Forum économique à Farnham

Les préparatifs vont bon train en vue du forum économique qui aura lieu à la polyvalente Jean-Jacques-Bertrand, de Farnham, le 17 mai. Organisée par le Comité économique de la Chambre de commerce de Farnham et région, cette journée se déroulera sur le thème «Vision Farnham et région 2002».

La présidente de la Chambre de commerce de Farnham et région, Doreen Lespérance, souhaite que tous les élus et les gens d'affaires de la grande région de Farnham soient présents à

ce forum durant lequel il sera question du développement économique de la région jusqu'à l'an 2002.

Déjà, les 16 personnes qui composeront le groupe d'animation dans les quatre ateliers ont tous confirmé leur présence à la polyvalente Jean-Jacques-Bertrand, le 17 mai. Les titres des quatre ateliers seront les suivants: «La municipalité: moteur de son développement», «Images: 2002», «Forces et faiblesses de demain» et finalement «Farnham et région: sa place dans le futur».

DERNIÈRE CHANCE POUR RABAIS MAZDA D'AVRIL



626 ÉDITION SPÉCIALE

- Jantes en alliage de 14 pouces
- Radio électronique AM-FM stéréo avec lecteur de cassettes à inversion automatique et 4 haut-parleurs
- Antenne électrique automatique
- Deux rétroviseurs harmonisés à commande électrique
- Pognées de portières harmonisées
- Verrouillage électrique des portes

MX-6 ÉDITION SPÉCIALE

- Jantes en alliage de 14 pouces
- Radio électronique AM-FM stéréo avec lecteur de cassettes à inversion automatique et 4 haut-parleurs
- Antenne électrique automatique
- Deux rétroviseurs harmonisés à commande électrique
- Becquet arrière GT avec feu stop central intégré

Plus
TRANSMISSION
AUTOMATIQUE
GRATUITE
ou rabais équivalent à l'achat d'une
323 «hatchback» ou 323 Protégé

LE CLIMATISEUR
GRATUIT
ou rabais équivalent de 1 500\$
à l'achat d'une 626, MX-6, RX7
ou d'une camionnette Mazda

Plus: LA MEILLEURE GARANTIE DE L'INDUSTRIE

QUINTIN
AUTOMOBILE

490 Jacques Cartier sud
ST-JEAN-SUR-RICHELIEU

TÉL: 346-9445
Mtl: 658-9042

mazda

Des «2x4» remplacent la Course des canards



Des membres du Club Lions de Farnham ont annoncé que la Course des canards sera remplacée par une Course de «2x4». Sur la

photo, on voit: Isidore Barabé, Maurice Hébert (président), Normand Arcand et François Audette. (Photo Jacques PAUL)

Des canards en plastique, ça flotte. Et des bouts de bois aussi! C'est ce qui a donné l'idée au Club Lions de Farnham d'innover en organisant une course de «2x4», en remplacement de la Course des Canards, qui a connu un vif succès l'an dernier.

Yamaska. Après avoir vogué sur la rivière, les bouts de bois aboutiront dans un entonnoir qui servira de fil d'arrivée. Les «propriétaires» des «2x4» gagnants mériteront des prix en argent.

«Depuis que nous avons lancé la Course des canards, l'an dernier, plusieurs villes et organismes nous ont imités. C'est pourquoi nous avons choisi de remplacer les canards par des bouts de bois, de façon à conserver notre originalité», explique Denis Saint-Laurent, un membre du Club Lions.

Bien que tous les détails de la Course de «2x4» ne soient pas encore réglés, il est à

prévoir que l'événement aura lieu à la fin du mois d'août prochain. Le prix des «2x4» sera lui aussi fixé ultérieurement.

L'an dernier, 5,000 canards avaient «nagé» sur la rivière Yamaska. L'événement, organisé conjointement par le Club Lions de Farnham,

le Club Optimiste de Farnham et la Chambre de commerce de Farnham et région, avait rapporté des profits nets de l'ordre de \$40,000.

sophie GAGNON

Le principe du concours sera le même qu'en 1989, sauf que les canards seront remplacés par des bouts de bois numérotés qui seront jetés dans la rivière

au conseil de Farnham

Fini les euthanasies!

■ Pour des raisons d'hygiène et de salubrité, le conseil municipal de Farnham a résolu d'arrêter d'effectuer, au garage municipal, des euthanasies d'animaux errants. Dorénavant, c'est la Clinique vétérinaire des Cantons enr. qui sera chargée de faire l'euthanasie des animaux dont le propriétaire est inconnu. De plus, les résidents de la municipalité qui désireront faire euthanasier leur animal devront en défrayer eux-mêmes le coût chez le vétérinaire de leur choix. Cette décision a été prise lors de la dernière séance régulière du conseil municipal de Farnham, le 17 avril.

Myrto Lasnier, directrice du service d'Urbanisme

■ La ville de Farnham vient d'embaucher Mme Myrto Lasnier au poste de directrice du service d'Urbanisme et d'inspectrice des bâtiments. Son salaire sera de \$30,000 plus un montant mensuel de \$200 pour couvrir les frais d'utilisation de son véhicule automobile. Cet engagement est d'une durée de deux ans, après quoi le conseil municipal pourra, après avis de six mois, de modifier la tâche de Mme Lasnier ainsi que le salaire et les avantages sociaux s'y rattachant.

Les cheminées seront ramonées!

■ La ville de Farnham s'apprête à adopter un règlement sur l'inspection, le contrôle et le ramonage des cheminées. Ce règlement devra être à l'ordre du jour de la prochaine assemblée du conseil municipal, le 7 mai.

Exposition au Centre d'art

■ Le Comité culturel de Farnham présentera une exposition au Centre d'art de Farnham, du 31 mai au 6 juin prochain. A cette occasion, la ville louera sans frais le Centre d'art au Comité culturel de Farnham, en plus de défrayer le coût du vernissage de l'exposition, le 1^{er} juin et de fournir 75 panneaux d'exposition.

LOCATION 2 SUCCURSALES À VOTRE SERVICE

Pelletier

CHAMBLY
462-3809
891, boul. Périgny

SAINT-JEAN
359-4111
385, rue Laberge
(Voisin de Desjardins)

TARIFS ÉCONOMIQUES À LA JOURNÉE, À LA SEMAINE, AU MOIS
SPÉCIAL WEEK-END

TARIFS COMMERCIAUX DISPONIBLES
VOITURES NEUVES, CAMIONS, CAMIONNETTES

Cartes de crédit reconnues acceptées

LOCA AUTO CAM DELVAN

C'EST LE TEMPS DES AUBAINES

JOHN DEERE!

COUPEZ COURT À LA CORVÉE DU GAZON

Le temps est venu de remettre à sa place la corvée du gazon et d'emporter de belles économies par la même occasion. Un grand choix de tondeuses à siège, de tracteurs de pelouse et jardin et de tondeuses à main John Deere vous est offert. Mais faites vite! Le temps des aubaines John Deere prend fin le 31 mai.



Tracteur de pelouse STX 38

- ★ Moteur Kohler de 12,5 HP à soupapes en tête et lubrification pressurisée.
- ★ Transmission mécanique à 5 vitesses.
- ★ Levier de changement en ligne pour faciliter les manoeuvres.
- ★ Rayon de braquage de 58 cm pour une excellente

manoeuvrabilité.

- ★ Tondeuse de 97 cm à deux roues de jauge pour empêcher de scalper la pelouse.



Deere, c'est tout dire

Vendeur autorisé des produits «John Deere»

131, rue de l'Église Napierville, Québec

GARAGE ROCH FORTIN inc.

Normand Fortin, prés.

Tél.: 245-3624
Rés.: 245-3643

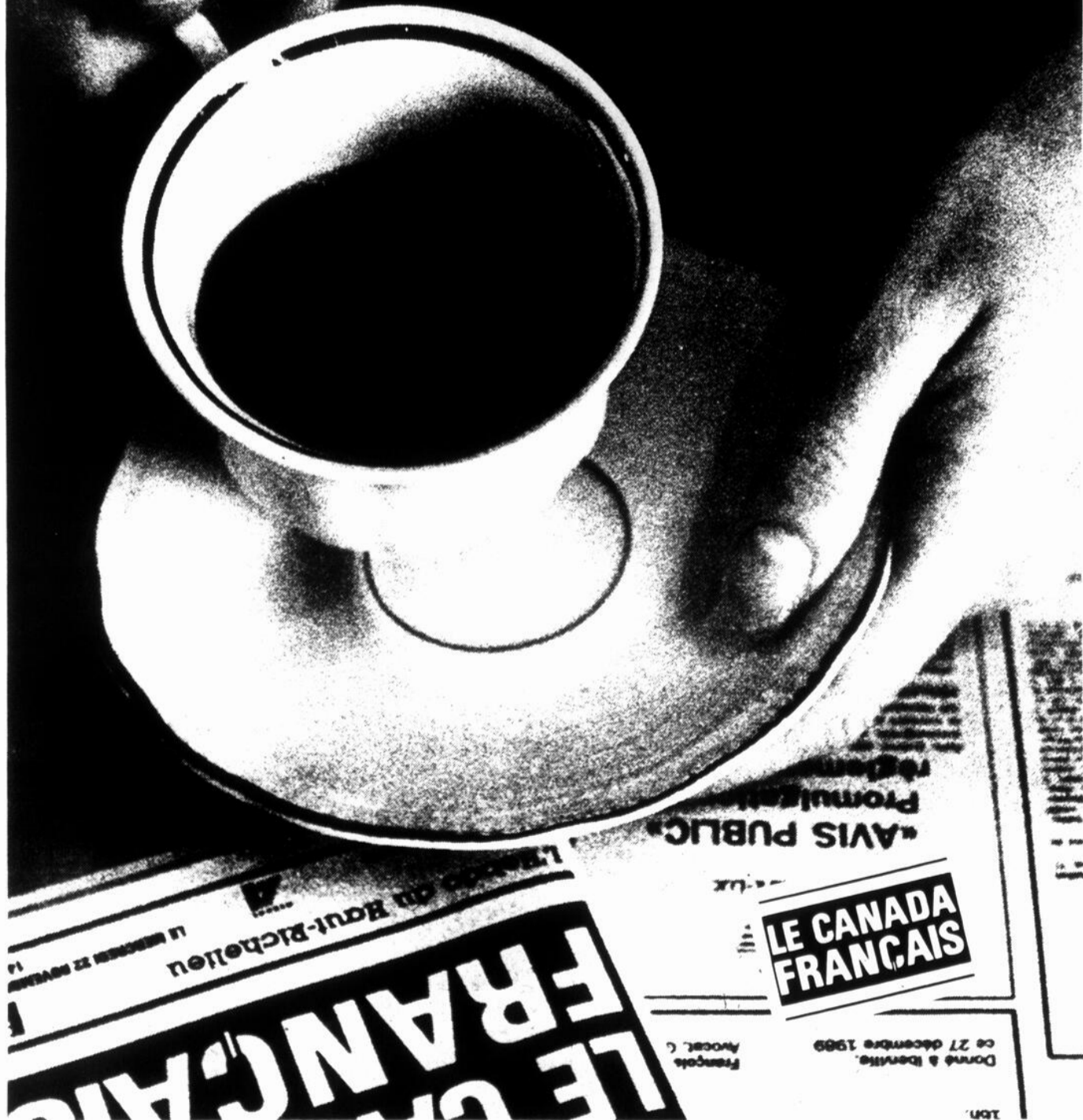
Sans frais:
1-800-363-9269



La traditionnelle coupe du ruban marquant l'inauguration officielle de la phase II du Foyer Providence d'Iberville. En avant-plan, on voit: Michel Bellegarde et Normand Laberge, respectivement vice-président et président des Placements Lunor ainsi que Francine Bouchard, directrice

du Foyer Providence d'Iberville et André Casaubon, vice-président des Foyers Providence. En arrière-plan, on aperçoit quelques-uns des 50 co-proPRIÉTAIRES de l'établissement. (Photo Jacques PAUL)

Le mercredi matin, NOIR sur BLANC



14 LE RICHELIEU dimanche, le dimanche 29 avril 1990

Le CANADA FRANÇAIS, indispensable d'un mercredi à l'autre

La phase II est complétée

Taux d'occupation de 94% au Foyer Providence

Mercredi, c'était jour de fête au Foyer Providence d'Iberville. Les 50 co-proPRIÉTAIRES de l'établissement étaient invités à l'inauguration officielle de la phase II de ce projet de \$6 millions.

manger, une chapelle et plusieurs salons communitaires. Il ne reste plus que le terrassement à faire pour compléter l'établissement de la 5^e Avenue qui emploie 15 personnes.

sophie GAGNON

Terminée en février dernier, la phase II du Foyer Providence d'Iberville affiche déjà un taux d'occupation de 94%, ce qui fait sourire d'aise André Casaubon, vice-président des Foyers Providence.

Le foyer appartient à 50 actionnaires regroupés sous forme de société en commandite qui ont été recrutés par Placements Lunor, une firme de courtage en contrats d'investissement.

Milieu de gamme

«Ce qui a fait le succès des Foyers Providence, c'est le fait qu'ils s'adressent à une clientèle de milieu de gamme. Dans tous nos projets, c'est également notre philosophie de limiter le nombre de chambres à 60 ou 70, de façon à conserver un esprit familial», explique André Casaubon. Présentement, les 18 Foyers Providence logent 1.200 personnes âgées et trois autres foyers sont en construction ou sur les planches à dessin, à Chambly, Montréal et Sorel.

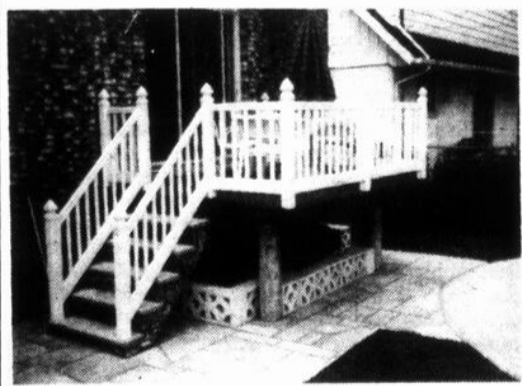
Le plus gros au Québec

Construit au coût de \$6 millions, le Foyer Providence d'Iberville est le plus gros des 18 Foyers Providence au Québec. La phase I de cette maison pour personnes âgées autonomes a débuté en octobre 1988 pour s'achever en mars 1989. Avec la phase II, le Foyer Providence comprend 73 chambres, et 50 appartements de 3½ et 4½ pièces, un salon de coiffure, une salle à



Le CANADA FRANÇAIS, au diapason de l'actualité

CLOTURIERS AFFILIÉS



DE LA FABRICATION À L'INSTALLATION

ESTIMATION À DOMICILE GRATUITE	P. C. V. POUR RAMPES ET CLÔTURES RÉSINE DE SYNTHÈSE RIGIDE	MATÉRIEL GARANTI 20 ANS
--------------------------------	--	-------------------------

INSTALLATEURS EXPÉRIMENTÉS

- rampes de balcon
- clôtures personnalisées
- contours de piscine
- portails
- gazebo

625 A, rue Trotter
Saint-Jean-sur-Richelieu
359-4257
ou, sans frais, le
1-800-361-6433

LE MATÉRIAU DE NOTRE TEMPS À L'ÉPREUVE DU TEMPS

Marcel-Landry remporte le concours Génies en foin

Le 21 avril dernier, l'équipe de Marcel-Landry a remporté haut la main la 3^e édition du concours provincial «Génies en foin» organisé par l'Institut de technologie agro-alimentaire de La Pocatière. Les quatre représentants de la polyvalente ibervilleoise sont rentrés au bercail avec la coupe «Franchement meilleur» et une bourse de \$600.

La finale du concours «Génies en foin» regroupait des équipes formées d'étudiants de quatrième secondaire de huit régions du Québec. Les représentants de Marcel-Landry n'ont pas subi la défaite en trois

matchs, ce qui leur a assuré le championnat. Ils ont d'abord battu Matane et Sherbrooke avant de vaincre Donnacona 11-7, en finale.

L'équipe de Marcel-Landry était composée de Laurent Barry, Joël Tougas, Germain Breton et Yan Clément. Isabelle Gauthier et Isabelle Quintin étaient les réserves tandis que l'enseignant Pierre Bédard était le superviseur du groupe.

■ **Agro-alimentaire**
«Génies en foin» était basé sur le jeu «Génies en herbe». Les participants étaient appelés à rivaliser d'adresse sur le plan des connaissances biologiques, écologiques et environnementales se rapportant à l'agro-alimentaire.

Afin de se qualifier pour cette finale provinciale, les porte-couleurs de Marcel-Landry avaient d'abord vaincu Beauce en finale régionale.

AU CENTRE DE L'AUTO SEARS, NOS SPÉCIALISTES SONT À VOTRE SERVICE!



ROADHANDLER^{MD} II, LE PNEU PAR EXCELLENCE POUR TOUS LES TEMPS!

RABAIS 25%

Pneus RoadHandler^{MD} II avec sculpture conçue par ordinateur et 2 ceintures d'acier pleine largeur. Série 92000.

Dimensions	Sears ord. chaque	Soldé, chaque
P155/80SR13	96,99\$	72,74\$
P165/80SR13	102,99\$	77,24\$
P175/80SR13	107,99\$	80,99\$
P185/80SR13	112,99\$	84,74\$
P185/75SR14	116,99\$	87,74\$
P195/75SR14	120,99\$	90,74\$
P205/75SR14	124,99\$	93,74\$
P205/75SR15	127,99\$	95,99\$
P215/75SR15	133,99\$	100,49\$
P225/75SR15	140,99\$	105,74\$
P235/75SR15XL**	150,99\$	113,24\$

aussi en série plus large

P175/70SR13	109,99\$	82,49\$
P185/70SR13	112,99\$	84,74\$
P185/70SR14	116,99\$	87,74\$
P195/70SR14	118,99\$	89,24\$
P205/70SR14	123,99\$	92,99\$
P225/70SR14	129,99\$	97,49\$
P225/70SR15	135,99\$	101,99\$

**A taux de charge accrue pour familiales, fourgonnettes et camionnettes.
Services et produits pour l'automobile non offerts dans nos magasins de Granby, Ste-Marthe-sur-le-Lac et Rouyn-Noranda.

SERVICE DE FREINS SEARS

69⁹⁹ Pour la plupart des autos

Service de freins arrière comprenant réusinage des tambours, sabots de qualité ainsi qu'une inspection.

89⁹⁹††† Pour la plupart des autos

Service pour freins avant comprenant nouvelles plaquettes et réusinage des disques.

††† Plaquettes en métal en sus



Les pneus Sears sont garantis contre les avaries routières. Installation gratuite. *Sur jantes standard en acier

GARANTI CONTRE L'USURE¹
90 000 km
55 000 miles

GARANTI CONTRE L'USURE¹
50 000 km
31 075 miles

RABAIS 20%*
Tous les filtres à huile Sears en magasin.
Ord. 3,99\$-7,99\$
Ch. 3,19\$-6,39\$
*Articles à prix courants, excluant la marchandise déjà en réclame

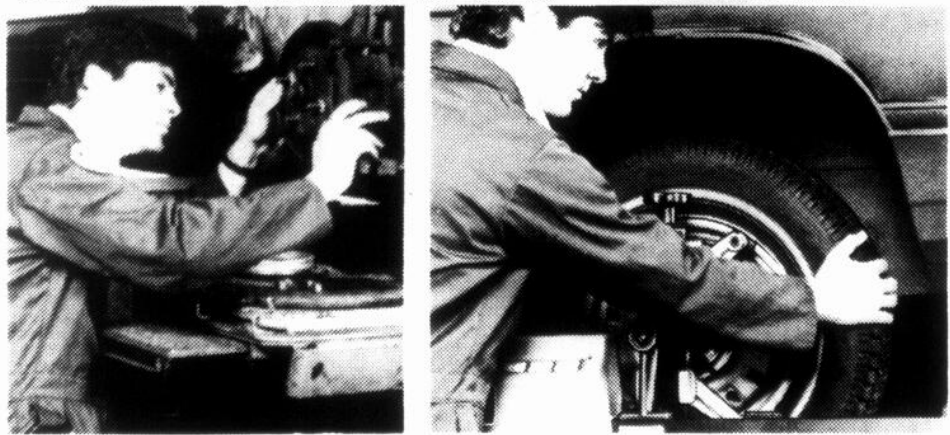
RABAIS 20%

Pneus Pirelli^{MD} Response, une exclusivité Sears. Ceintures pliées. Série 38000.
Sears ord. 129,99\$-171,99\$
Ch. **103,99\$-137,59\$**

SEULEMENT 119⁹⁹ Ch

Batterie DieHard^{MD} Incredicell^{MD} garantie 70 mois¹. Remplacement gratuit durant 24 mois. C'est un vrai bon achat habituel!
¹Détails de la garantie en magasin

Pour votre sécurité, ne pas monter de pneus radiaux avec d'autres types de pneus.



34⁹⁹ Pour la plupart des autos
Parallélisme des 2 roues.

69⁹⁹ Pour la plupart des autos
Parallélisme des 4 roues.

119⁹⁹ Pour la plupart des autos
Contrat de parallélisme des roues valable tant que vous possédez votre voiture.
¹Si nécessaire, pièces et cales en supplément

NOUS VENDONS ET FAISONS AUSSI LA POSE DE SYSTÈMES D'ÉCHAPPEMENT, AMORTISSEURS ET JAMBES DE FORCE
PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU SAMEDI 12 MAI 1990
sauf avis contraire, dans la limite des stocks disponibles

SEARS

vous en avez pour votre argent...et plus

SATISFACTION OU REMBOURSEMENT

SERVICE APRÈS-VENTE ASSURÉ DANS TOUT LE CANADA

LA CARTE DE CRÉDIT NO 1 DES MAGASINS À RAYONS AU CANADA

LE MAGASIN DES MARQUES KENMORE DIEHARD, CRAFTSMAN

Les mentions "Ord" ou "Était" de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture: 8h à 17h30 du lundi au mercredi; de 8h à 21h le jeudi et le vendredi; de 8h à 17h le samedi pour **Brossard**, Mail Champlain, 465-1000; **St-Jérôme**, Carrefour du Nord, 432-2110; **St-Jean-sur-Richelieu**, Carrefour Richelieu, 349-2651; 7h30 à 17h30 du lundi au mercredi; de 7h30 à 21h le jeudi et le vendredi; de 7h30 à 17h le samedi pour **Ville St-Laurent**, la Place Vertu, 335-7770; **Anjou**, Galeries d'Anjou, 353-7770; **Laval**, Carrefour Laval, 682-1200; **LaSalle**, Carrefour Angrignon, 364-7310.

Copyright Canada, 1990, Sears Canada Inc.

LE RICHELIEU dimanche, le dimanche 29 avril 1990 15

INVITATION

ATTENTION PROPRIÉTAIRES DE TOUTE MARQUE DE CAMIONS

Nous sommes heureux de vous inviter à notre démonstration de camions neufs suivie d'une visite de nos locaux.

Venez rencontrer notre personnel.
Le vendredi 4 mai 1990 de 13 h à 19 h
Consommations et goûter seront servis de 17h à 19h
Nous comptons sur votre présence.
Venez en grand nombre!

Pièces et service
pour tout
genre de camions

LE MANDARIN BUFFET ORIENTAL



**MÊME
ADRESSE...**

mais à
l'extrémité
du centre
commercial

NOUVEL EMPLACEMENT,

NOUVEAU DÉCOR,

NOUVELLE AMBIANCE!

BUFFET CHINOIS

À PARTIR DE 16 HEURES

Soupe du jour (canadienne) et autres

Bar à salades

Plus de 35 variétés incluant la salade César, les viandes froides et les fruits frais.

Buffet chaud

Plus de 25 mets incluant 4 sortes de viandes et brochettes pour le barbecue, dont les brochettes de poulet et crevettes, ainsi que rôti de boeuf, crevettes, cuisses de grenouilles, côtes levées barbecue, boeuf en lanières à l'Hawaïenne, lasagne et plus.

Bar à pains

Bar à desserts

Plus de 20 variétés incluant gâteau Forêt Noire et autres, tarte au sucre, tarte aux raisins, etc.

Sur semaine **8⁹⁹**

Vendredi, samedi et dimanche **9⁹⁹**

Lunch du midi

5⁵⁰

7 jours par semaine le dimanche inclus de 11 h à 15 h

Livraison gratuite à partir de 16 h

10% d'escompte tous les jours sur notre service au comptoir

TOUJOURS AU:
1000, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu

Galerias Richelieu
(centre commercial Woolco)
Juste à côté du marché d'alimentation Héritage

348-7311

au conseil de Saint-Luc

Prochaine assemblée le 7 mai

■ Demain (lundi), il n'y aura pas d'assemblée publique du conseil municipal de Saint-Luc puisqu'il s'agit du

sophie GAGNON

cinquième lundi d'avril. Ainsi, la prochaine séance régulière du conseil aura lieu le lundi 7 mai, à 20 heures, à l'hôtel de ville de Saint-Luc.

Mise en demeure contre Transport Sanico

■ Lors de la dernière assemblée du conseil municipal de Saint-Luc, le mardi 17 avril, les élus municipaux ont mandaté le bureau *Bélanger, Sauvé, avocats* pour la production d'une mise en demeure et pour le dépôt d'une

action sur le cautionnement de soumission à la compagnie *Transport Sanico*. Ces procédures judiciaires ont rapport avec le contrat que la ville de Saint-Luc a octroyé le 6 novembre dernier pour l'enlèvement, le transport et l'élimination des ordures sur le territoire de la ville de Saint-Luc.

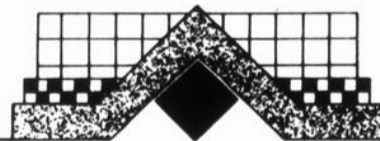
La semaine de la santé neuro-vertébrale

■ Il y a la semaine de l'environnement, la semaine des non-fumeurs et bien d'autres. Voici la dernière-née: la semaine de la santé neuro-vertébrale. Le conseil municipal de Saint-Luc a proclamé la semaine du 30 avril au 4 mai semaine de la santé neuro-vertébrale, pour rappeler à ses citoyens l'importance du maintien d'une bonne santé neuro-vertébrale, que ce soit pour le développement physique, le développement mental, la productivité et l'équilibre émotionnel.



Le niveau de la rivière est stable!

Le niveau du lac Champlain et de la rivière Richelieu est relativement stable depuis une semaine. L'appareil de mesure d'Environnement Canada à Philipsburg étant en panne, c'est celui de l'Île Fryers qui donne un indice de la fluctuation quotidienne de la crue. Les données de cet appareil indiquent que le niveau du Richelieu aurait baissé d'environ 12 cm en une semaine. Si le temps doux se poursuit et qu'il ne pleut pas abondamment, la rivière pourrait commencer à rentrer graduellement dans son lit au cours des prochains jours, au grand soulagement des propriétaires de chalets et de maisons en bordure du Richelieu.



Pour la fête des Mères

*Brunch
tendresse
du 13 mai 90*

réservez au plus tôt!
aussi

BUFFETS SPÉCIAUX

chez nous ou à domicile

Spécialiste des buffets
chauds et froids

le Chalet

RESTAURANT
PUB DANCING

197, Séminaire
St-Jean sur Richelieu
346-2515

à venir...

*le Festival
du homard*

ma maison



TRUST GÉNÉRAL
Le maître courtier

VOTRE COURTIER
trans-action
IMMEUBLES VENDEX INC.

Maison de courtage St-Jean inc.
COURTIER EN IMMEUBLES

AGENCES D'ÉLITE INC.
ELITE MEMBRE ROYAL LEPAGE
Réseau de courtiers associés

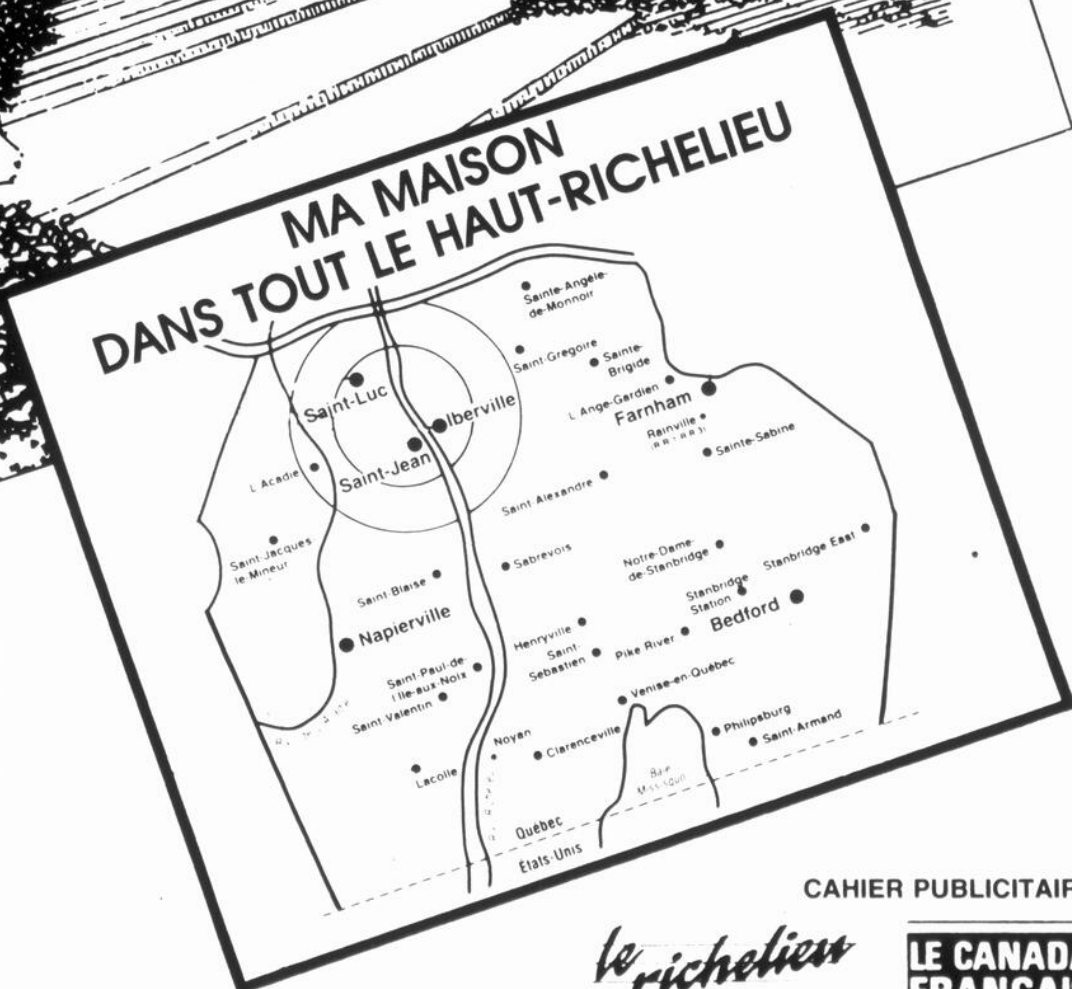
RE/MAX
St-Jean Iberville Inc.
COURTIER IMMOBILIER INDÉPENDANT

LES IMMEUBLES RICHELIEU
N. RÉON INC.

UNI
Les Immeubles UNI Inc., courtier

Les Immeubles **Myliène**
"AD" 5 inc.

IMMOBILIER ACTION



CAHIER PUBLICITAIRE

le richelieu

LE CANADA FRANÇAIS

RÉSIDENTIEL, COMMERCIAL ET INDUSTRIEL

L'immobilier du Haut-Richelieu

LE RICHELIEU dimanche, le dimanche 29 avril 1990

la loi et l'immobilier

VOTRE
COURTIER



trans-action

TRANS-ACTION
IMMEUBLES
VENDEX INC.

631, boul. d'Iberville,
Iberville 346-1822



Courtier
en immeubles



Claude
Charbonneau

659. À SAINT-GRÉGOIRE: petite fermette, cottage, garage, inclus: laveuse, sècheuse, lave-vaisselle, 2 réfrigérateurs, mobiliers de cuisine, salon, chambre à coucher, divan-lit, tracteur, souffleuse, etc. Claude Charbonneau

668. SAINT-GRÉGOIRE: cottage bon pour bricoleur, intérieur rénové, quelques travaux à finir, une visite vous convaincra. Faut voir. Claude Charbonneau



708. NOUVEAU SAINT-LUC: une belle propriété située dans une zone résidentielle, grand terrain, sous-sol fini, grand patio + clôture bois traité. Faut voir. Claude Charbonneau



611. SAINT-JEAN: bungalow situé sur coin de rue avec grand garage, peut être commercial pour certain commerce, grand sous-sol, une salle familiale. C'est à voir. Claude Charbonneau



707. NOUVEAU IBERVILLE: cottage rénové, brique, stucco, situé dans une zone résidentielle, beau grand terrain, faut voir. Claude Charbonneau



Diane
Raymond



706. SAINT-JEAN: 81 900\$: salle à manger séparée, salon dénivelé, sous-sol très fonctionnel. Diane Raymond Courtier inc.



691. PROPRIÉTÉ RIVERAINE: voie navigable, construction 1987, 5 grandes pièces, planchers bois franc partout. Diane Raymond Courtier inc.



618. MOINS DE 100 000\$: avec abri d'auto, terrain de 10 000 pi carrés, clôture, bungalow 44x24, foyer au salon, tous les planchers sont en parquetine. Diane Raymond Courtier inc.



616. BUREAU DE PROFESSIONNEL: boul. Saint-Luc, l'hypothèque transférable est à 11.75%, l'occupation est immédiate. 92 900\$. Diane Raymond Courtier inc.



Karl Gola
courtier



631. DU BALCON ARRIÈRE: vous verrez la rivière, bungalow 1988 sur grand terrain 170x100, 2 chambres, taxes annuelles 400\$ au total. Karl Gola Courtier



632. BEAU, BON, PAS CHER: Saint-Blaise, près de la rivière, bungalow 4 1/2 pièces avec beau garage, aussi accès à la rivière, 69 900\$ seulement. Karl Gola courtier



668. PETIT PARADIS POUR LA RETRAITE: serre vitrée, arbres fruitiers, patio, arbres matures, garage double et autres bâtisses, bungalow 5 pièces sur un magnifique terrain. Karl Gola courtier



704. NOUVEAU SUR LE MARCHÉ: cottage, pièce sur pièce, impeccable (1980), foyer naturel, intérieur chaleureux, beaucoup d'inclus, 2 terrains, campagne, mais facile d'accès, taxes annuelles 430\$. Karl Gola courtier



Francine
Choinière



619. CAMPAGNE 32 500\$: à ce bas prix vous pouvez vous offrir cette propriété, sous-sol de 8 pi, plomberie et électricité refaites, reste quelques travaux à faire. À voir. Francine Choinière



701. SAINT-JEAN: si vous aimez les grandes pièces éclairées, vous aderez ce bungalow de 28x44, il est situé à proximité du Carrefour Richelieu. Pour renseignements Francine Choinière



689. CAMPAGNE 84 900\$: propriété clôturée possédant 6 chambres à coucher, grand salon, 20x30, garage avec bureau annexe, belvédère électrifié, etc., beaucoup d'inclus. À voir. Francine Choinière



685. SAINT-GRÉGOIRE: bungalow, 3 chambres à coucher, sur terrain de 20 000 pi carrés, toit, électricité, et extérieur refaits 1988 grandes pièces, bien éclairées. Appelez-moi pour plus de renseignements. Francine Choinière



Carole
Mercier



637. IBERVILLE: bungalow brique, fenêtres avant neuves ainsi que le toit, planchers bois franc, situé près école, parc, arène. Faites vite. Jocelyne ou Carole



699. BORD DE L'EAU: 145 pi de façade sur le Richelieu, navigable jusqu'au Lac Champlain, avec bungalow, garage, piscine. Faites vite. Jocelyne Desranleau ou Carole Mercier



677. UN BUNGALOW 29x80: garage double, piscine creusée, idéal pour bureau professionnel, entrée séparée, terrain 108x326. Faites une offre. Jocelyne ou Carole



672. RANG KEMPT: terrain 13 900 pi carrés, paysager, avec puits. Jocelyne ou Carole

695. IBERVILLE: vous cherchez un bungalow, situé près des écoles et services dans Sacré-Coeur? Faut voir, prix raisonnable. Jocelyne ou Carole



Jocelyne
Desranleau



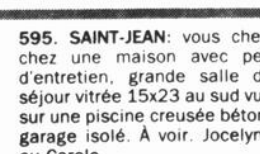
626. SAINT-GRÉGOIRE: cottage pierre taillée avec garage, thermopompe, planchers bois à la grande, maison très éclairée avec vue sur la montagne. Carole ou Jocelyne



650. BUNGALOW 1975: avec terrain 6 500 pi carrés, inclus Jenn-Air, lave-vaisselle, poêle à bois, piscine 1989, prix 52 000\$. Demandez Jocelyne ou Carole



603. SAINT-ALEXANDRE: bungalow 1989, 24x40, avec garage et terrain de 220x96, idéal pour premier investissement, prix 79 900\$. Jocelyne ou Carole



595. SAINT-JEAN: vous cherchez une maison avec peu d'entretien, grande salle de séjour vitrée 15x23 au sud vue sur une piscine creusée béton, garage isolé. À voir. Jocelyne ou Carole

640. IBERVILLE: bungalow 1988, avec garage isolé, 26x30, possibilité de louer un logis au sous-sol, construction supérieure. Carole Mercier ou Jocelyne Desranleau



638. BORD DE L'EAU: piscine creusée, bungalow 4 pièces, terrain en L de 13 323 pi carrés, avec face au bord de l'eau, possibilité de financement avec 10 000\$ comptant. Faites vite. Demandez Michel Smith



705. COTTAGE: 5 pièces, 4 chambres à coucher, bien situé, près de tous les services, secteur commercial, avec garage double 35x24, beaucoup de potentiel! occupation immédiate. Demandez Michel Smith



698. JOLI COTTAGE EN PIERRE: 5 pièces, 3 chambres à coucher, garage attenant, isolé chauffé, terrain 90x226, paysager, arbres matures, patio en bois traité 16x12, endroit tranquille face au terrain de golf, à voir absolument. Demandez Michel Smith



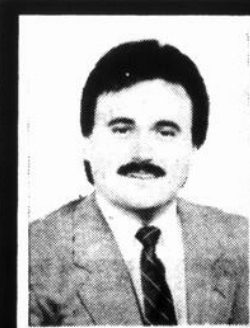
692. IDÉAL COMME PREMIER ACHAT: bien situé près de tous les services, garage double 22x28, plancher ciment, grand terrain, beaucoup de potentiel! 6 pièces, 4 chambres à coucher. Faites vite. Demandez Michel Smith



710. BUNGALOW 4 PIÈCES, 2 CHAMBRES À COUCHER: entièrement rénové en 1990, intérieur refait au complet, armoires, salle de bains, portes, fenêtres, extérieur, vinyle, toiture, une visite s'impose. Demandez Michel Smith

Le bail résidentiel: un contrat

Que vous soyez propriétaire ou que vous soyez locataire, que votre bail soit verbal ou, de préférence, écrit, n'oubliez pas qu'il y a entre les deux parties, un contrat qui comporte des droits et des obligations! Alors, avant de conclure une telle entente, si vous avez quelque hésitation ou interrogation, n'hésitez pas à demander à l'autre partie plus de précision. N'hésitez pas, non plus, à communiquer avec votre bureau de la Régie du logement, s'il y a lieu. Il peut vous être de bon conseil.



Danyel DUVAL
358-3633

Un pro
énergique

Grand Maître
Vendeur

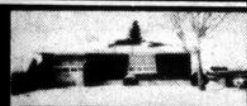


TERRAIN

de 11000 pi carrés, entièrement sur le bord de l'eau

BUNGALOW

complètement rénové. Tout inclus. Très beau terrain. Faites vite!



SUPERBE

COTTAGE 4 c. à 4 p. avec garage double



ST-LUC

BUNGALOW 1975. Rénové. Sol trav. Intérieur à 80,000\$



ST-LUC

COTTAGE MODERNE sur 24,000 pi carrés terrain. Secteur tranquille



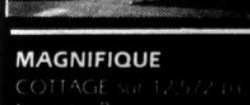
ST-EDMOND

BUNGALOW 7 pièces à Ch. à C. Planchers bois franc, près du Centre



BUNGALOW

35x62 avec terrain 11 pi carrés. Ch. à C. Idéal pour vivre



MAGNIFIQUE

COTTAGE sur 12,572 pi carrés terrain. Piscine, terrasse, paysager, un plaisir à vivre



COMMENT ACHETER UNE PROPRIÉTÉ ENTRE 60,000\$ ET 90,000\$ AVEC SEULEMENT 1,000 A 2,000\$ COMPTANT?

CONTACTEZ-MOI
POUR SAVOIR

258 A, CHAMPLAIN * SAINT-JEAN 348-2435 * MTL 658-6636

investissement

L'été au frais... et pourquoi pas!

Quand on voit venir l'été, automatiquement on pense à la chaleur et aux différentes façons de se rafraîchir qui s'offrent à nous et voilà on songe à l'achat d'une piscine et de meubles patio, enfin tout ce qui pourrait nous permettre de passer l'été agréablement... au frais!

Piscines creusées

Il existe quatre types de piscines creusées. Les piscines à parois en acier et à fond en béton sont à la fois les plus populaires et les moins coûteuses. Une fois les parois installées et le plancher coulé, la structure est ensuite recouverte d'un vinyle de 30 mm d'é-

paisseur. Pour 10% de plus, vous pouvez obtenir une piscine à parois en aluminium; le fond est aussi en béton et le vinyle de recouvrement est de la même qualité. Les piscines tout en béton se vendent beaucoup plus cher et ne représentent qu'une petite part du marché actuel. Il existe aussi des piscines faites entièrement de fibre de verre; elles ont la forme d'une immense baignoire qu'il ne reste plus qu'à mettre en place après avoir creusé le trou... ce type de construction est très populaire aux États-Unis mais pas vraiment au Québec.

Portez une attention particulière à la nature de la garantie offerte. Votre piscine doit être conçue pour

durer plusieurs années. Et n'oubliez pas qu'une piscine est avant tout un objet de loisirs dont le coût d'achat n'est pas souvent récupéré lors de la revente de votre maison.

Piscines hors-terre

Plus des trois-quarts des piscines vendues au Québec sont du type hors-terre. Leur popularité tient avant tout à leur prix d'achat moins élevé que celui des piscines creusées, dont les prix commencent à 6 000\$. Pour moins de la moitié de ce montant, vous pouvez faire installer une piscine hors-terre ayant une superficie d'eau aussi grande que celle d'une piscine creusée. La piscine hors-terre possède l'avantage

non négligeable de pouvoir être démontée et transportée lors de votre déménagement. Les piscines hors-terre sont fabriquées soit en aluminium, soit en acier galvanisé. L'important dans votre choix, est de vous assurer de la solidité des parois. L'épaisseur peut varier selon les fabricants et le prix de la piscine. Bien entretenue, votre piscine hors-terre pourra durer une quinzaine d'années. Il est donc très important de choisir un vendeur pouvant assurer longtemps le service. Les pièces de rechange devront aussi être faciles à obtenir, car les délais de livraison des éléments provenant de l'extérieur atteignent souvent plusieurs semaines.



MAISON DE COURTAGE SAINT-JEAN inc.
Courtier en immeubles

Une équipe à votre service.

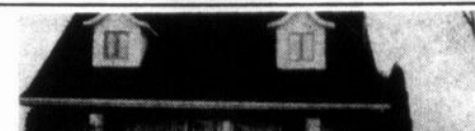
123, rue St-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu



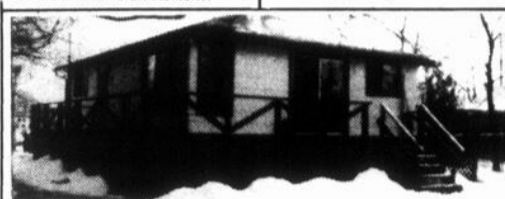
MLS 346-4030



9042. VISITE LIBRE, le dimanche 6 mai de 13h à 16h.
COTTAGE JUMELÉ: DE PRESTIGE, 1048, PAYETTE (ARRIÈRE DE SERVICE), VOTRE HÔTESSE: GINETTE GRANDMONT.



9038. NOUVEAU SUR LE MARCHÉ: bord du Richelieu, canadienne 7 pièces, terrain 190 pi de façade sur rivière. Prix: 235 000\$. Michel Thibodeau



9014. À QUI LA CHANCE: d'acquiescer une maison située dans un endroit de rêve, vue sur eau navigable, au prix des plus intéressants, faut voir en bas de 60 000\$. Ginette Grandmont



9037. SAINT-LUC: bungalow 1985, 3 chambres, terrain de 66x100 face à l'école Aux Quatre Vents, prix 89 900\$. Une visite vous convaincra. Carole Boucher



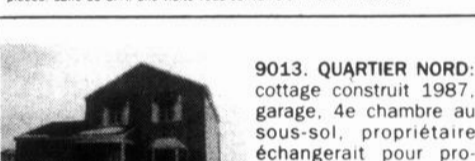
89113. MAGNIFIQUE COTTAGE: situé dans secteur Saint-Gérard, 2 chambres solarium isolé, à proximité de tous les services impeccable. Faut voir! Gaëtan Duimet



89120. VOUS CHERCHEZ: une maison avec une finition impeccable en chêne, 5½ pièces, salle de SPA, une visite vous convaincra. Michel Thibodeau



9032. QUI VEUT RÉNOVER: cottage 5 pièces, électricité refaite 1986, soilage neuf 8 côtés, prix en bas de 40 000\$. Ginette Grandmont



9013. QUARTIER NORD: cottage construit 1987, garage, 4e chambre au sous-sol, propriétaire échangerait pour propriétés à revenus. Prix 148 500\$. Michel Thibodeau



9028. À QUI LA CHANCE: d'avoir un revenu et se loger à bon prix, cottage jumelé 2 côtés, faut voir! 5 pièces. Ginette Grandmont



9039. NOUVEAU À 2 MINUTES DU CÉGEP: joli bungalow, tout brique, 3 chambres, terrain paysager, 6 000 pi carrés, avec haie de cèdre, demandez une visite. Carole Boucher

INVESTISSEMENT COMMERCIAL - INDUSTRIEL (I.C.I.)



89103. DÉPANNEUR: avec bâtisse, secteur résidentiel, très propre, bon chiffre d'affaires, prix intéressant. Carole Boucher, Ginette Grandmont



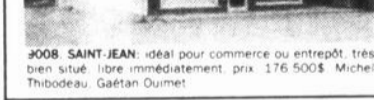
9034. BÂTISSÉS INDUSTRIELLE ET COMMERCIALE: dans Saint-Jean, construction très solide, finition extérieure brique et acier, pour renseignements: Jean-Louis Lemieux



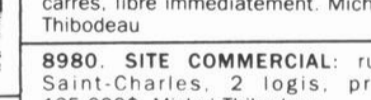
9008. SAINT-JEAN: idéal pour commerce ou entrepôt, très bien situé, libre immédiatement, prix 176 500\$. Michel Thibodeau, Gaëtan Duimet



8965. CENTRE-VILLE: 12 689 pi carrés, entrepôt, terrain 26 900 pi carrés, libre immédiatement. Michel Thibodeau



89101. FONDS DE COMMERCE: restaurant, prix très intéressant, équipement neuf, prendrait échange. Ginette Grandmont



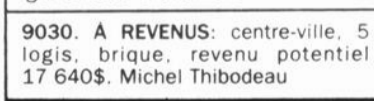
8980. SITE COMMERCIAL: rue Saint-Charles, 2 logis, prix 125 000\$. Michel Thibodeau



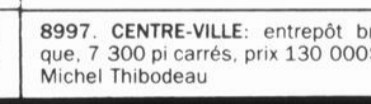
9030. À REVENUS: centre-ville, 5 logis, brique, revenu potentiel 17 640\$. Michel Thibodeau



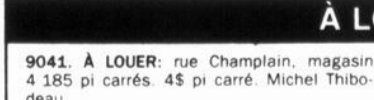
9007. INVESTISSEMENT: revenu 30 000\$, 2 logis, 3 commerces, centre-ville. Michel Thibodeau



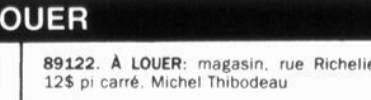
8997. CENTRE-VILLE: entrepôt brique, 7 300 pi carrés, prix 130 000\$. Michel Thibodeau



9041. À LOUER: rue Champlain, magasin 4 185 pi carrés, 4\$ pi carré. Michel Thibodeau



89122. À LOUER: local de 1 000 pi carrés, 850\$/mois. Michel Thibodeau



9040. À LOUER: rue Champlain, magasin 608\$/mois, 1 824 pi carrés. Michel Thibodeau



Michel Thibodeau courtier à votre service depuis 1963
Carole Boucher agente
Ginette Grandmont agente
J.-Louis Lemieux agent
Gaëtan Duimet agent

Les Immeubles **Mylène** "AD" 5 inc. COURTIER

TERRAINS

- 230 000 pi carrés à Saint-Jean-sur-Richelieu. Possibilité de 27 à 33 maisons unifamiliales et en rangées.
- COMMERCIAL: 600 000 pi carrés, bord de l'autoroute 35. Idéal pour commerces de prestige
- RÉSIDENTIEL: unifamilial, 5 200 à 6 800 pi carrés, situé à Saint-Jean-sur-Richelieu (quartier N.D.L.), Projet J. Cormier
- RIVE-SUD: station-service majeur, revenus 1 200 000\$, vente d'essence 1 600 000 litres, incluant garage 2 portes avec équipement et remorques. G. Tremblay
- SAINT-JEAN: dépanneur avec libre-service, emplacement de choix, pétrolière majeure, magasin avec bannière. J. Cormier
- RESTAURANT: avec bar laitier, situé sur route principale, chiffre d'affaires intéressant, 50 000\$ d'équipement inclus, idéal pour couple, ouvert 10 mois par année. J. Cormier
- PLAZA DE L'AUTO: il reste un local de 3 900 pi carrés ou lave-auto. J. Cormier

COMMERCES

À LOUER

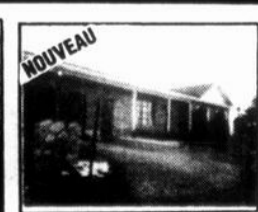
RÉSIDENTIEL



NOUVEAU
SAINT-BRÉGOIRE: superbe bungalow, bonne occasion d'affaires. Marcel Lemelin



SAINTE-THÉRÈSE: idéal pour jeune couple, 37 000\$. Marcel Lemelin



NOUVEAU
SUPERBE BUNGALOW SAINT-LUC: pierre et brique, 4 chambres à coucher, piscine creusée, descente de bateau. Marcel Lemelin



PRIX RÉDUIT
SAINT-JEAN: près des Halles, duplex entièrement rénové. Marcel Lemelin

296, rue Grand-Bernier, Saint-Jean-sur-Richelieu 346-1116

investissement

Voici enfin venu le temps d'acheter une maison!

Lorsque vient le moment important de notre vie où l'on désire devenir propriétaire ce n'est certes pas un achat que

l'on fait à la légère! Il existe avant tout une période de réflexion durant laquelle on se pose plusieurs questions dont le secteur à choisir, le prix que l'on peut payer, s'il existe des écoles à proximité, etc. Ce petit devoir devrait se faire en famille, sinon entre les partenaires qui habiteront la maison. On examine ainsi les avantages et les désavantages d'une telle aventure ou d'un tel quartier.

Le magasinage d'une maison: pas si simple

L'achat de votre maison sera beaucoup plus facile et agréable si vous tra-

vaillez de concert avec un agent immobilier et finalement vous sauvez temps et argent sans compter que vous pourriez éviter une erreur grâce à votre agent immobilier. Voici donc quelques suggestions qui pourraient être utiles:

1. Choisissez et gardez UN SEUL agent immobilier. Rien n'est plus motivant pour un professionnel que de chercher une maison de VOTRE choix sachant que vous lui faites entière confiance.

2. Choisissez cet agent soigneusement. Assurez-vous

que la compagnie qu'il représente est membre de la Chambre d'Immeubles. Un agent à plein temps, possédant une solide formation et une bonne connaissance des lieux et des prix vous sera d'une aide précieuse. Il est tout à fait normal que votre agent se surpasse pour vous.

3. Une fois que vous avez confiance à un agent, les points suivants aideront les démarches:

a) Tous les participants du système Inter-Agences (MLS) ont accès aux inscriptions. Ce n'est pas nécessaire d'appeler chaque agence pour obtenir la liste des maisons sur le marché. Votre agent détient déjà ces informations.

b) Soyez franc avec votre agent; confiez-lui la somme que vous êtes prêts à investir et votre impression de chaque propriété que vous visitez. Soyez assuré que toutes ces informations seront confidentielles.

c) N'allez pas à des visites libres sans votre agent, même lors d'une simple balade du dimanche car votre agent ne pourra vous aider à obtenir ces propriétés.

Les agents qui organisent des visites libres deviennent les agents vendeurs et votre agent qui a déjà passé des heures à vous aider, n'en retiendra aucune compensation. Demandez à votre agent de vous accompagner.

d) Si vous voyez

dans un journal une annonce qui vous intéresse, parlez-en à votre agent. Laissez-le faire les démarches; un agent obtient d'un autre agent bien plus de renseignements qui vous seront pas la suite utiles.

e) Si vous n'êtes pas satisfait de votre agent, parlez-en au courtier qui pourra alors vous assigner un autre représentant comprenant mieux vos besoins. De légers malentendus peuvent à l'occasion surgir, mais pas au détriment de vos attentes. Vous devez toujours faire équipe parfaite avec votre agent car il est le reflet de vos désirs et il s'agit de LA personne qui trouvera pour vous ce petit nid d'amour et de paix!

Et surtout... Bon déménagement!



347-1346
658-6636

Pierre Bédard

Service MLS



35 000\$

SAINT-JEAN: aubaine, être chez-soi pour 450\$mois. Faites vite Pierre Bédard



RÉDUIT

SAINT-JEAN: prix réduit, bord de l'eau, boisé, tranquillité à voir Pierre Bédard



12 900\$

SAINT-LUC: pièces sur pièces, 2 chambres à coucher, boisé, 10 minutes de Montréal. Pierre Bédard



NOUVEAU

VENISE-EN-QUÉBEC: construction supérieure, 3 chambres à coucher, droit de passage au Lac Champlain. Pierre Bédard

348-2435



HONNÊTETÉ

EXPÉRIENCE

EFFICACITÉ



CLAUDE BEAULAC
348-7083



MONIQUE MÉNARD
346-6511



MARCEL HAMEL
349-4951



MARC BOIVIN
348-2720

VISITE LIBRE

16, rue François Blanchet: Saint-Luc les dimanches 22 et 29 avril de 14 h à 16 h



CAUSE TRANSFERT: rue Savoy, Saint-Gerard sud, joli bungalow 27x44, foyer, bois franc, 89 900\$. Claude Beaulac 348-7083



SAINT-LUC: cottage construit en 1989 sur 2 terrains, très moderne, reste de la finition à faire, 3 salles de bains, 4 chambres, garage, piscine creusée, bain thérapeutique, beaucoup d'extra. Marcel Hamel 349-4951



MB-461. BEAU, BON, PAS CHER: à Saint-Jean, nouvelle inscription. Marc Boivin.



1. SAINT-JEAN: paroisse Saint-Lucien, 9 pièces, foyer, thermopompe, beau grand terrain paysager de 8 500 pi carrés, à pied de l'école, près base militaire, excellente condition.



PRÈS DU WOOLCO: semi-détaché, 3 chambres à l'étage, sous-sol fini, services, pavés, terrain paysager, clôture, 94 900\$. Claude Beaulac 348-7083



FINANCEMENT: 11,9% près du golf, Saint-Luc, bungalow 52x28, garage, foyer, terrain 128x100, arbres matures, impeccable, cause transfert. Monique Ménard 346-6511



IBERVILLE: bungalow rénové 1988, 5 pièces, 2 chambres, sous-sol aménagé avec goût, grand terrain, peut être divisé en 2. Marcel Hamel 349-4951



MB-455. SAINT-JEAN: excellente propriété à prix révisé, située dans Saint-Gerard, face à beau parc, près de tout, ce bijou est magnifique, protégé par ses propriétaires, tout brique, belles pièces, planchers bois franc. Marc Boivin.



A 5 MINUTES DU WOOLCO: cause transfert, joli bungalow 1985, 3 chambres, sous-sol fini, 2 salles de bains, piscine, grand terrain, taxes basses, un bijou! 119 900\$. Claude Beaulac 348-7083



BIENVENUE!



SAINT-JEAN: quartier nord, incroyable! Ce magnifique cottage peut être à vous pour 87 500\$. 2 chambres, 2 salles de bains, porte-patio, sur coin de rue. Marcel Hamel 349-4951



MB-453. SAINT-LUC: formidable valeur, sur le golf, grand terrain irr., maison 24x52 plus garage, style nordique, cèdre de Colombie, très bien entretenue, 2 salles de bains, foyer et plusieurs autres inclusions. Marc Boivin.



A 5 MINUTES DU ZELLERS: jolie québécoise, rénovée à 100%, intérieur et extérieur, terrain paysager, clôture, un bijou! 109 900\$. Claude Beaulac 348-7083



PRÈS DE L'HÔPITAL: joli cottage 1987, 4 chambres, 3 salles de bains, sous-sol fini, garage, piscine, terrain paysager, clôture, l'ensemble impeccable. 129 900\$. Claude Beaulac 348-7083



QUARTIER NORD: rue Victor-Hugo, bungalow 26x40, 3 chambres, salon et cuisine à aire ouverte, sous-sol fini, avec 2 chambres à coucher, salle de séjour et salle de bains, beaucoup d'inclus. Marcel Hamel 349-4951



MB-458. SAINT-JEAN: Place du Marché, 18 appartements meublés + local commercial, ainsi qu'une buanderie en opération, très intéressant, prix demandé moins de 5 fois les revenus bruts. Marc Boivin.



AGENCES D'ÉLITE INC.
991, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
348-1186
Club du Million



Janet Paré



MEMBRE
ROYAL LEPAGE
Réseau de courtiers associés



1. SAINT-JEAN: paroisse Saint-Lucien, 9 pièces, foyer, thermopompe, beau grand terrain paysager de 8 500 pi carrés, à pied de l'école, près base militaire, excellente condition.



2. SAINT-JEAN: un vrai bijou, 3 chambres, sous-sol fini, 2 salles de bains, très propre, grand terrain 9 000 pi carrés, beau secteur résidentiel!

PERSONNES JOUENT A LA BALLE AU CANADA



Pour tout le monde, pour la vie!



Trans-Action Imm. Vendex Inc.
631, Boul. d'Iberville
Iberville 346-1822
Karl Gola courtier



574. CONSTRUCTION 1984: tout en briques, même la remise, terrain d'une rue à l'autre, beau foyer BBQ, accès au Richelieu, 4 pièces + sous-sol, beau foyer, à voir pour moins de 80 000\$. Demandez Karl!

702. TERRAIN: Mont Saint-Grégoire, 20 000 pi carrés, avec sortie d'égout installée, possibilité commerce, 17 000\$. Demandez Karl!

587. MONT SAINT-GRÉGOIRE: maison avec garage 2 portes, sur artère commerciale, 99 900\$. Demandez Karl!

697. CLARENCEVILLE: sur Terry-Fox, bâtisse en blocs de béton avec 50 000 pi carrés de terrain, droit d'accès au lac Champlain, le tout pour 45 000\$, demandez Karl; aussi 14 000 pi carrés pour 10 000\$

681. SAINTE-ANGÈLE: terre de 62 arpents en culture, aucune bâtisse, bon sol, à 45 000\$, elle est à vous! Demandez Karl!

687. NOYAN: 920 000 pi carrés de terre, 1/2 boisée, 200 pi de façade sur Richelieu, actuellement zonée agricole, 75 000\$. Demandez Karl.

624. SAINT-SÉBASTIEN: mini-ferme 5 arpents avec cottage 6 pièces, hangar et vieille étable sont inclus dans le prix 69 900\$, oui 69 900\$ pour vendre. Demandez Karl.

709. BEL ATELIER: 50x50 isolé, facile d'accès, campagne d'Iberville, plafonds de 12 pi et 9 pi, porte de 8x10 pi, secteur de bureau. 60 000\$. Demandez Karl!

20 LE RICHELIEU dimanche, le dimanche 29 avril 1990

Des contraintes nous empêchent de mener notre projet à terme

Cette chronique bimensuelle est à votre disposition pour toutes vos questions en décoration intérieure. Rendez-vous ou écrivez à la Maison Éthier, service de décoration au 126 Jacques-Cartier Nord, Saint-Jean, J3B 6S5. La Maison Éthier offre gratuitement un service de décoration intérieure à l'achat de meubles.

en pierres des champs, le plancher est en chêne et les portes françaises de la salle à manger sont aussi en bois naturel.

Deuxièmement, nous désirerions avoir au moins quatre places assises si possible, mais la contrainte est que trois des murs de la pièce ont des ouvertures (des fenêtres ou des portes) et le quatrième mur, le foyer y est situé.

Troisièmement, le salon devra être une place de détente donc, il faudrait trouver une place pour le téléviseur et le système de son.

Merci d'avance.

J. Trudel
Saint-Luc

Réponse

Il est très possible

de donner des allures modernes à cette pièce, même si elle possède des éléments qui ne sont pas modernes. Il s'agit de choisir d'autres éléments ou finis plus modernes qui peuvent bien se marier avec les éléments existants. Par exemple, j'ai choisi pour les meubles 2 causeuses en cuir amande et 1 fauteuil avec Ottoman en cuir amande également. Les tables de salon sont en laqué fini brillant amande, les portes françaises en bois naturel devront être laqué amande. Tous les murs seront turquoise très pâle. Pour les revêtements de fenêtre, j'ai choisi des rideaux de franges du même turquo-

se que la carpe-
Les meubles re-
posent sur une car-
pette turquoise un
peu plus soutenue
que les murs. La

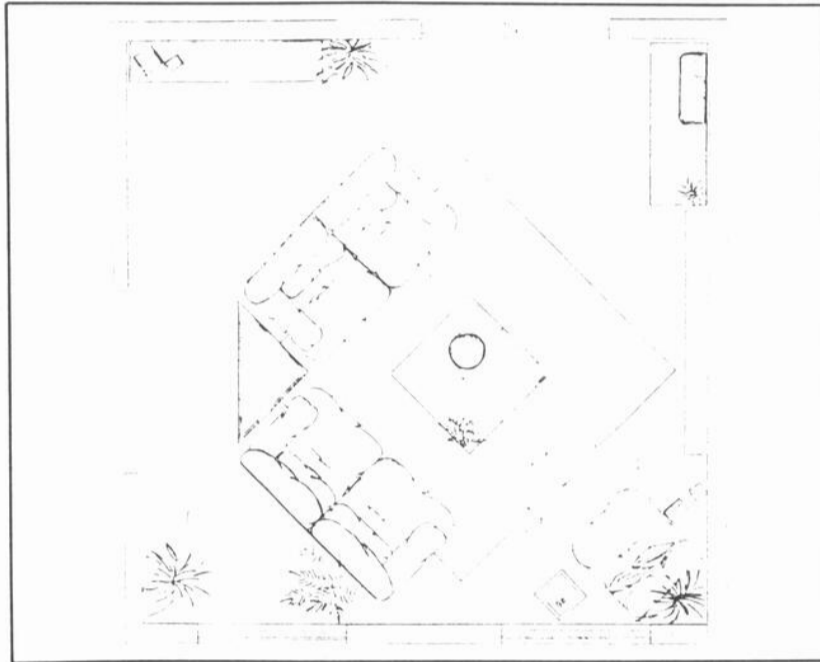
carpette a pour but de
cacher un peu de
plancher en bois et
du même coup re-
hausser l'allure des
meubles en angle au

centre de la pièce
pour régler le
problème que nous
occasionne les ou-
vertures dans les
murs.

Le meuble pour le
téléviseur est à la
gauche du foyer et il
recevra aussi le
système de son.

Revêtement

4 murs: peinture Sico turquoise #2051-31 (+ plafond).
Moultures et portes françaises: peinture Sico amande #2139-11.
Fenêtre: rideau de franges turquoise.
Carpette: tapis Harding turquoise.
Accessoires: coussin de couleur turquoise.
Lampe: amande ou blanche.
Plantes: en soie
Meubles: 2 causeuse, 1 fauteuil Ottoman: Jaymar (modèle Maison Éthier).
Tables de salon: Gervais.
Meuble audio: Emo.



Super dimanche visites-libres!

Le dimanche 6 mai de 13 h à 16 h

 569, RUE SAVOY Saint-Jean-sur-Richelieu (par boul. Industriel) Votre hôtesse Louise Martin	 12, RUE CORBIÈRES Saint-Luc Réjean Gibeau
 479, RUE CHARTRAND Saint-Jean-sur-Richelieu Alain Gibeau	 21, RUE TESSIER Saint-Athanase (par chemin des Patriotes) Votre hôtesse: Louise Martin

Pour un résultat maximum...

UNI-UNI-UNI-UNI-UNI UNI-UNI-UNI-UNI-UNI UNI-UNI-UNI-UNI-UNI UNI-UNI-UNI-UNI-UNI

Union des Notaires en Immobilier
LES IMMEUBLES UNI INC.
 COURTIER
 523, boul. du Séminaire nord.
 Saint-Jean-sur-Richelieu J3B 5L3

359-1881

Me Serge Raymond, notaire affilié

Vous désirez vendre ou acheter une propriété? Vous trouverez sur place des agents d'expérience ainsi que des services notariés. Nous sommes également à la recherche de nouveaux agents pour desservir notre clientèle.

 2 BORD DE L'EAU: cottage pierre des champs, terrain 90x241 pi. Marcel Godin	 3 PRÈS DE LA BASE MILITAIRE: et du Cégep, bien entretenu, entièrement rénové, porte patio, grand patio, terrain clôturé. Paul-Guy Perron	 4 105, BOURASSA, SAINT-LUC: les 5 et 6 mai 1990 de 14 à 16 heures, votre hôtesse Wanda Jurkiewicz	 5 SAINT-JEAN: près de la base, en brique, 4 chambres, abri sous sol fini, terrain paysager. 89 900\$. Madeleine Leblanc
 6 SAINT-JEAN: duplex, entièrement rénové, près Bonmart, logement libre 5% pour propriétaire occupant. Denise Lamarre	 7 L'ACADIE: vous recherchez le beau, le moderne? J'ai ce qu'il vous faut. Secteur recherché pour sa tranquillité. Marcel Godin	 8 HENRYVILLE: campagne, 2 chambres, près du Richelieu, terrain de 137500 pi. carrés, seulement 48 000\$. Paul-Guy Perron	 9 SAINT-JEAN: quadruplex tout brique, très bon potentiel, près hôpital et polyvalente. Wanda Jurkiewicz
 10 SAINT-JEAN: triplex tout brique, planchers bois franc, logis du propriétaire impeccable, beaucoup d'inclus. Madeleine Leblanc	 11 SAINT-JEAN: près du Cégep et de la Base militaire, 4 chambres, possibilité de bachelors au sous-sol, tout brique. Denise Lamarre	 12 SAINT-JEAN: 5plex, aussi 2, 4, 6, 12 et 18 logis disponibles, vous voulez investir et faire un bon choix? Je suis disponible pour discuter de votre projet. Marcel Godin	 13 SAINT-LUC: bord de l'eau, navigable, cottage, planchers bois, 2 salles de bains, 2 cuisines, thermopompe. 139 000\$. Paul-Guy Perron
 14 CAMPAGNE: à quelques milles de Saint-Jean, super maison style ranch, beaucoup d'extras, grand terrain. Wanda Jurkiewicz	 15 SAINT-LUC: 3 chambres, salle à manger, très bien décoré, terrain entièrement clôturé, taxes 914\$/an. Madeleine Leblanc	 16 SAINT-LUC: cottage à paliers, garage, piscine creusée, thermopompe, foyer, bain tourbillon, planchers bois franc. Denise Lamarre	 17 BORD D'UN LAC: montagne, pour amateurs de chasse, pêche, celui qui aime la vraie nature, moins de 30 000\$. aussi 28 arpents au bord de l'eau. Marcel Godin
 18 IBERVILLE: bungalow avec bachelors, garage, piscine hors terre, beau terrain, haie. 79 500\$. Paul-Guy Perron	 19 SAINT-JEAN: secteur recherché, tout brique, 3 chambres, planchers de bois franc, garage. Wanda Jurkiewicz	 20 SAINT-LUC: construction 1988, armoires mélamine, comptoir lunch, planchers parqueterie, 1/2 split, 97 000\$. Denise Lamarre	 21 SUPER GRANDE MAISON: près d'une école primaire, terrain clôturé, ferait une excellente garderie, 11 pièces, très moderne. Marcel Godin

UNI-UNI-UNI-UNI-UNI UNI-UNI-UNI-UNI-UNI UNI-UNI-UNI-UNI-UNI UNI-UNI-UNI-UNI-UNI

sécurité

Systeme d'alarme: fiabilité et sécurité

Les systèmes d'alarme locaux sont pour la plupart installés là où des questions économiques sont les exigences primordiales tandis que les systèmes silencieux, surveillés par une station recevant les alertes anti-vols, procurent une sécurité plus grande. Les moyens de communication disponi-

bles comprennent des communicateurs numériques (reliés au réseau de téléphone courant), le câble direct (haute sécurité) et différentes techniques de signalisation connexes.

Mais finalement pour le commun des mortels quand vient le temps de munir sa résidence d'un système d'alarme efficace, les indices sont très minimes

pour effectuer un bon achat. Les produits qui sont utilisés relèvent souvent d'une technologie inconnue. Alors on doit vraiment se fier à notre représentant en détails le fonctionnement du système de même qu'à tous les membres de la famille. En ce qui concerne le choix de l'emplacement des détecteurs dans la

maison, il ne faut ménager en rien les efforts pour qu'il s'agisse bien des bons endroits.

Il existe deux grandes catégories de système d'alarme, soit les systèmes locaux et les systèmes reliés à un centre de surveillance. Les détecteurs de système locaux sont munis d'une sirène située soit à l'extérieur ou à l'intérieur de la maison. Les systèmes reliés avertissent la centrale de surveillance qui s'occupe de diriger vers la maison de police, les pompiers, une ambulance, un médecin ou

toute autre personne identifiée par le client. Certains systèmes avertissent même la centrale du changement de température anormal dans l'aquarium familial où évoluent d'exotiques, coûteux et très sensibles poissons.

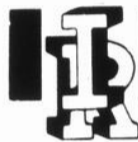
Les systèmes reliés coûtent entre \$1,000 et \$2,000 et à cela il faut ajouter un versement mensuel entre \$15 et \$25 pour le raccordement à la centrale.

Lorsque vous désirez louer ou acheter un système d'alarme vous devez en tout premier lieu consulter un entrepreneur de

bonne réputation et il devrait être membre de la CANASA, association canadienne d'alarme et de la sécurité, car les membres de la CANASA doivent absolument avoir des niveaux minimums d'assurance-cautionnement et satisfaire à toutes les lois municipales et provinciales

régissant les permis là où elles sont applicables.

Que ce soit le vol, le feu, qu'il s'agisse d'une résidence, d'un logement ou d'un condominium, le crime contre la propriété est devenu un fléau auquel vous pouvez remédier justement par un système d'alarme.



LES IMMEUBLES RICHELIEU
N. REON INC.

923, boul. du Séminaire nord (suite 103)
St-Jean-sur-Richelieu 349-5883, Mtl 658-7604

Robert Bessette

à votre service

349-5883

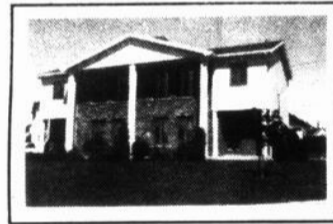
MLS



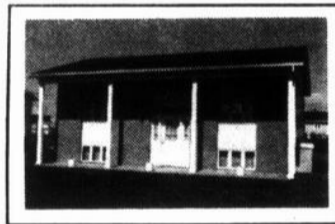
I-850 PIERRE TOUT LE TOUR: patio béton 12x34, cour pavage uni pour 4 autos, vue sur le Richelieu, droit de passage à la rivière qui est à peine à quelques pieds de notre terrain. Robert Bessette



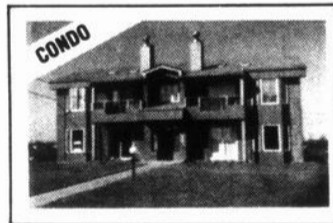
I-772 VOUS RÊVES DE CAMPAGNE: de paysage, de grandes pièces, d'un beau foyer, celui-ci vous offre plus encore. Robert Bessette



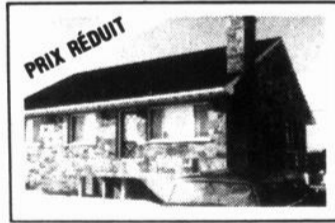
I-735 SAINT-JEAN: belle hypothèque, taux intéressant, face au Carrefour Richelieu, beau cottage jumelé, fini sur trois étages. Robert Bessette



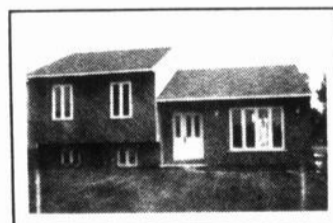
I-1004 SAINT-LUC: sous-sol fini, bien éclairé, hypothèque à 11.75%, services d'infrastructure payés, taxes basses, un vrai achat. Robert Bessette



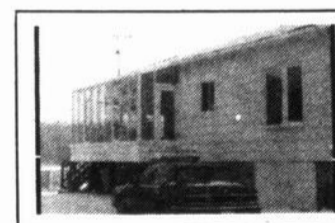
I-1060 VOUS ÊTES À L'HEURE DU CONDO: celui-ci est très beau, matériel de première qualité, foyer, deux stationnements, belle chance. Robert Bessette



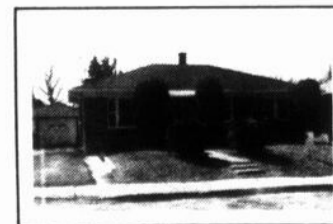
I-915 RÉDUIT: près écoles et garderie, la maçonnerie et la toiture sont refaites à neuf, plusieurs extras, faites une offre. Robert Bessette



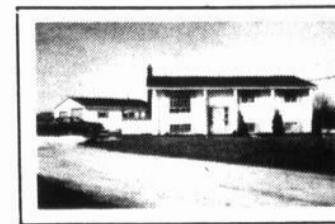
I-678 LE CONTRACTEUR: prend toute offre raisonnable, maison jamais habitée, plafond cathédrale, salon et salle à manger, sous-sol fini. Robert Bessette



I-863 RIVIÈRE RICHELIEU: navigable, vue fantastique, un solarium ainsi qu'une fenestration neuve donnent un cachet particulier à l'intérieur, faut voir. Robert Bessette



I-1094 TOUT EST REFAIT: cuisine, plomberie, électricité, salle de bains, peinture, prix intéressant, pourcentage d'intérêt négociable. Robert Bessette



I-1047 SAINT-LUC: grande maison, garage double, vue sur le Richelieu, grand terrain plus un revenu possible au sous-sol. Robert Bessette



Jean-Yves BUSQUE

Agent agréé

346-1600

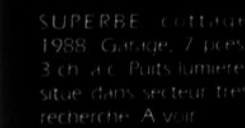


Mario BUSQUE

B.A.A. C.G.A.
Grand maître vendeur
358-3800



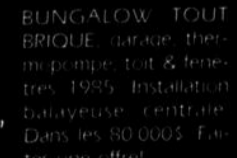
11.75% jusqu'en 1994



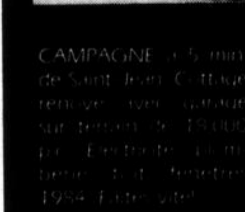
SUPERBE cottage 1988, Garage, 2 pièces, 3 ch. ac. Puits lumière, situé dans secteur très recherché. À voir.



NOUVEAU



BUNGALOW TOUT BRIQUE, garage, thermopompe, toit & fenêtres 1985, installation bucheuse, centrale. Dans les 80 000\$. Faites une offre!



CAMPAGNE à 5 min de Saint-Jean, Cottage renouveau, entièrement sur pilotis, 90 000\$. En 1994, il y aura un bon marché. Faites une offre!



78 000\$



VASTE CHOIX DE PROPRIÉTÉS DANS LES 70 000\$ À OFFRIR



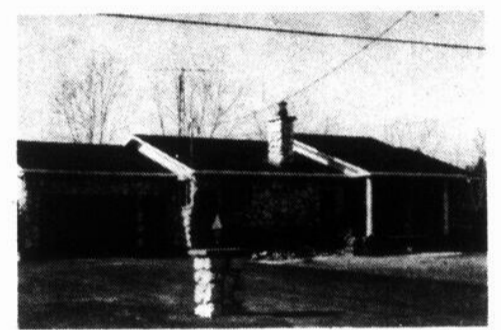
258 A, CHAMPLAIN * SAINT-JEAN

348-2435

* MTL 658-6636

TRUST GENERAL

Le maître courtier



LAC CHAMPLAIN: superbe maison en pierre de marbre, blanc, 62x30, 8 pièces, terrain 37 100 pi carrés, paysager, coin Route 202, le prix peut être discuté. Gilles Ducharme

348-3805

TÉLÉPHONE: 359-1990



100. SAINT-LUC: hypothèque transférable, 11.75% décembre 1993, plus comptant, 4 chambres, près des services, à voir!



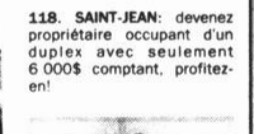
111. BEAU COTTAGE: tout neuf, en campagne, près de la ville, secteur tranquille, 8 pièces, 3 chambres, 2 salles de bains, son prix... vous surprendra!



110. EN CAMPAGNE PRÈS DE LA VILLE: secteur recherché et calme, split 1988, construction supérieure, 3 chambres, beaucoup d'extra, à voir!



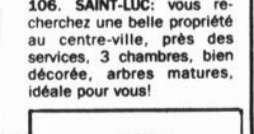
104. BUNGALOW: 5 minutes de la ville, belle propriété de campagne, terrain de 16 875 pieds, 16 arbres matures, taxes 218\$.



118. SAINT-JEAN: devenez propriétaire occupant d'un duplex avec seulement 6 000\$ comptant, profitez-en!



117. SAINT-JEAN: Saint-Edmond, 4 logements, brique, près services et Cégep, grande possibilité d'augmenter les revenus... bon placement!



106. SAINT-LUC: vous recherchez une belle propriété au centre-ville, près des services, 3 chambres, bien décorée, arbres matures, idéale pour vous!



BORIS BORDUAS
Grand maître vendeur

359-1990



RE/MAX #1

Les professionnels associés de l'immobilier

MLS

SAINT-JEAN-IBERVILLE INC. COURTIER

939-C, boul. du Séminaire nord,
Saint-Jean-sur-Richelieu

(Montréal: 658-1468)

349-5868, si occupé 349-5829



986. L'ACADIE: bungalow moderne, garage, piscine, très grand terrain paysager, sous-sol fini. Monique G. Lefebvre



988. SABREVOIS: cottage tout rénové, avec grand terrain, venez voir à l'intérieur, faites une offre! Monique G. Lefebvre



1034. NOUVEAU SAINT-LUC: superbe québécoise, avec garage, grand terrain paysager, clôture, intérieur un bijou! Monique G. Lefebvre



1027. SAINT-LUC: bungalow 6 pièces, très moderne, + piscine creusée, tournée au complet. Louise Martin



1028. SAINT-JEAN: cottage 7 pièces, très bien divisé, très éclairé, quartier recherché. Louise Martin



820. BUNGALOW: 7 pièces, 3 chambres, garage double (2 portes), terrain 160x180, taxes 618\$, prix 79 000\$. Louise Martin



942. BUNGALOW: rénové 1989, très propre, garage 50x35, idéal pour débousselage ou menuiserie, faut vendre! Louise Martin



973. CONSTRUCTION 1989: 3 chambres, salle à manger séparée, salle de bains moderne, foyer. Rens. Louise Martin



1026. SAINT-LUC: bungalow 1981, 3 chambres, près de tous les services, terrain 7 500 pi carrés. Pour visiter, Denis Robidoux



931. UNE VISITE: à ce superbe cottage vous fera apprécier tout ce qu'il offre. à voir! Denis Robidoux



930. SAINT-LUC: beaucoup d'inclus, d'espace et de qualité viennent avec ce superbe cottage. Denis Robidoux



912. BIEN DÉCORÉ: cette magnifique maison pré-usinée 1986, charmante et de bon goût. Pour visiter, Denis Robidoux



1019. IBERVILLE: bâtisse commerciale, grand stationnement, idéal pour débousselage ou menuiserie, faut vendre! Marcelle B. Ratté



910. IBERVILLE: bord de la rivière, idéal pour jeune couple ou retraité, loin du bruit, près de tout! Marcelle B. Ratté



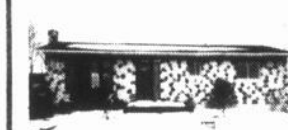
956. SAINT-JEAN: merveilleux, coquet, chaleureux, propre, neuf, laissez-vous séduire. Marcelle B. Ratté



1040. SAINT-LUC: 271 rue France, vous avez 3 chambres au rez-de-chaussée, espace pour monsieur bricoleur et madame couturière et enfants adorables. Marcelle B. Ratté



865. LA RECETTE DU BONHEUR: construction neuve, grandes pièces, grand terrain, près de la ville, taxes basses, faut vendre, une offre s.v.p. Marcelle B. Ratté



911. BUNGALOW: sous-sol fini, belles grandes pièces, vente cause transfert. Jacques Bernard



1031. LE PRIX DIT TOUT: 50 000\$. Rens. Jacques Bernard



1037. TERRAIN: 30 000 pi carrés, Saint-Jean sur rivière Richelieu. Jacques Bernard



852. SAINT-EDMOND: 2x5 1/2 pièces, logis du propriétaire, grandes pièces, très propre, près du Cégep et écoles, garage et remise. Guy Desjardins



947. IBERVILLE: grande maison tout brique, avec revenus, grandes pièces, salle à manger séparée, bureaux de professionnels, propre. Guy Desjardins



687. PRÈS CÉGEP: cottage exceptionnel, cuisine équipée, garage, plusieurs inclus, paysage-ment professionnel, quartier paisible. Guy Desjardins



755. EXCELLENCE: tout brique, foyer, 4 chambres, fenêtres manivelle, bois franc, piscine, taxes 394\$, bien paysager, grand terrain. Guy Desjardins



366. CAMPAGNE: maison avec 3 chambres, garage, située sur grand terrain. Rens. Gilles Frégeau



921. QUÉBÉCOISE: pierre, briques, marquetrie, grand terrain, taxes basses. Gilles Frégeau



936. MAISON MOBILE: Saint-Luc, 2 chambres, intérieur très propre, son prix, seulement 16 500\$. Gilles Frégeau



1000. 12 LOGEMENTS: tout brique, revenus juillet 46 440\$, préparez votre avenir. Gilles Frégeau



855. 6 LOGEMENTS: revenus 29 160\$, construit 1986, logement pour propriétaire. Alain Gibeau



879. SAINT-LUC: idéal pour une petite famille, il vous attend. Alain Gibeau



884. SAINT-LUC: bungalow entrée split, salon avec foyer au sous-sol, beau secteur. Alain Gibeau



633. L'ACADIE: maison mobile, idéale pour petite famille, prix très abordable. Alain Gibeau



707. SUPERBE PROPRIÉTÉ: style unique, 3 chambres, salle à manger. Réjean Gibeau



726. SAINT-LUC: superbe cottage sur la rue Des Roses, pour seulement 125 000\$, faites une offre! Réjean Gibeau



735. IBERVILLE: voici la chance que vous attendiez être propriétaire. Réjean Gibeau



771. SAINT-LUC: à 10 minutes de Saint-Jean, endroit calme, taxes 893\$. Réjean Gibeau



932. SAINT-JEAN: bungalow brique, sous-sol fini, beaucoup d'extra. Réjean Gibeau



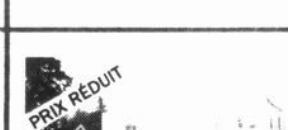
938. NAPIERVILLE: cottage centenaire, rénové, garage 32x22, écurie 31x46, 8 stalles. Suzanne Labrecque



993. NOUVEAU: L'Acadie, bungalow aluminium 24x40, garage attaché, sous-sol fini, terrain 111x1000 pi carrés, prix 80 500\$. Suzanne Labrecque



949. SAINT-EDMOND: bungalow brique, 3 chambres, garage très propre, près Cégep. Suzanne Labrecque



778. IBERVILLE: 6 logis, centre-ville, excellent rendement, prix intéressant, faites une offre! Roger Lamontagne



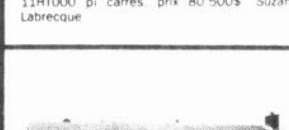
976. SAINT-JEAN: près du Cégep, grand bungalow, avec foyer, piscine creusée, terrain clôturé. Roger Lamontagne



1030. SAINT-JEAN: petit domaine à faire rêver, 2 foyers, terrain privé de 68 000 pi carrés, dont 25 000 boisés. Roger Lamontagne



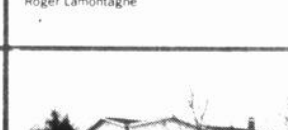
789. SAINT-LUC: bungalow rénové, 2 foyers, terrain 25 500 pi carrés, avec arbres fruitiers, taxes basses, impeccable. Roger Lamontagne



892. SAINT-PAUL: très belle propriété, planchers bois franc, foyers, piscine creusée, terrain 40 000 pi carrés, beaucoup d'extra. Roger Lamontagne



741. SUPERBE SPLIT-LEVEL 1987: 30x40, pierre et brique, garage, abri, piscine, 149 900\$. Pierrette Lareau



926. SAINT-LUC: 26x42, électrique, planchers merisier, très propre, magnifique terrain 108x110. Pierrette Lareau



873. RICHELIEU: 1496 rue Ward, 1987, libre, terrain 70x110, taxes 1 200\$, faites une offre! Pierrette Lareau



Jacques Bernard
Courtier



Pierrette Lareau



Gilles Frégeau



Louise Martin



Réjean Gibeau



Marcelle B. Ratté



Roger Lamontagne



Suzanne Labrecque



Alain Gibeau



Guy Desjardins



Denis Robidoux



Monique G. Lefebvre

rénovation

Habillez vos fenêtres de fantaisie

Les mobiliers de maison devenant de plus en plus cha-

leureux et sobres, les fenêtres se devaient d'être habillées pour l'occasion. Pour compléter un décor rela-

xant et intimiste, les couleurs pastel s'imposent dans le choix. Lilas, rose, jade, pêche et turquoise sont

donc venus s'ajouter au noir, gris et blanc de la palette de couleurs de la nouvelle décennie.

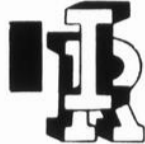
Le store vertical est toujours dans le portrait mais les horizontaux prennent de plus en plus de place

sur le marché. Les micros horizontaux donnent du style mais pour la facilité d'entretien et les prix

abordables, les stores de 3/4 pouces méritent une place de choix.

Deux options s'offrent aux consommateurs dans les nouvelles tendances. Vous pouvez choisir un store de couleur neutre et mettre un accent de couleur sur la valence ou tout simplement choisir un store de couleur plus prononcé.

Les valences ne sont plus ce qu'elles étaient. La pôle devient décorative et s'élargit. On substitue souvent la valence pour des drapés de tissus légers ou des ballons en cotonnade. Une touche de fantaisie sera donnée grâce à des imprimés de teintes pastel ou de couleurs plus vives et contrastantes. La seule limite à l'habillement de la fenêtre sera l'imagination.



LES IMMEUBLES RICHELIEU
N. REON INC.

923, boul. du Séminaire (suite 103)
Saint-Jean-sur-Richelieu 349-5883 Mtl: 658-7604

Contactez-moi en tout temps,
je répondrai à toutes vos questions.

Joane Curadeau **349-5883**



995. TERRE 58 ARPENTS: près de Saint-Jean, cottage brique, garage double, magnifiques boiseries, partie boisée sur le Richelieu.



J01. 434 à 438, boulevard du Séminaire.



894. SAINT-JEAN: situé face au parc, tout brique, bois franc, piscine, moderne, fenêtres et toiture refaites.



859. SAINT-LUC: une touche de classe, près des routes 104 et 35, taxes basses, paysager par professionnel. À voir.



883. SAINT-JEAN: petit bungalow, 5 pièces, très propre, électricité 200 amp, aurait besoin de quelques rénovations, pour 43 500\$



976. SAINT-LUC: plafond cathédrale, 2 foyers, bachelors au sous-sol, possibilité de revendre du terrain pour une autre construction.



LES IMMEUBLES RICHELIEU
N. REON INC.

923, boul. du Séminaire (suite 103)
St-Jean-sur-Richelieu 349-5883 Mtl: 658 7604

André Payant
349-5883

UN NOM À RETENIR
RÉSIDENTIEL - REVENU - COMMERCIAL
Vous aider est ma fierté



VISITE LIBRE
Les dimanches 22 et 29 avril
de 14 à 16 heures



SAINTE-LUC: rue Mailloux, faut voir, deux styles différents mais de même qualité (supérieure), beaucoup d'inclus. Une visite vous convaincra!



TRUST GÉNÉRAL

Le maître courtier

1000, boul. du Séminaire N. Suite 1012, St-Jean-sur-Richelieu

348-3805 - 658-4102

MLS



Bruno Messier,
directeur



Gad Dumouchel



Manon Perreault



Léo Verdon



Laurence Junquet



Maurice Emond



Denise Savaria



Gilles Ducharme



Lucile Bond



1. SAINT-JEAN: Saint-Gérard, magnifique résidence, secteur recherché, 3 chambres à coucher, bien décorée, armoires chêne, grand terrain. Gad Dumouchel



2. IBERVILLE: laissez-vous tenter, cette fois vous en avez les moyens, intéressé, saint? Oui et pour pas cher. Laurence Junquet



3. SAINT-LUC: bungalow, entrée split, 2 chambres à coucher, possibilité d'une 3e chambre recherchée, près de tous les services, taxes basses. Gad Dumouchel



4. SAINT-LUC: duplex, idéal pour propriétaire occupant et comme premier investissement. Denise Savaria



5. SAINT-JEAN: bungalow, construction 1978, grandes pièces, salle familiale, beau terrain, très propre, tout ça pour moins de 79 000\$. Manon Perreault



6. L'ACADIE: maison modulaire de luxe, 16x4 et 7 5x15, 1987, 6 pièces, 3 chambres à coucher, comme neuve, prix excellent. À qui la chance? Maurice Emond



7. SAINT-MICHEL: pleine campagne, cuisine rénovée 1988, possibilité de louer le 2e étage, grande maison, prix raisonnable. Lucile Bond



8. SONGEZ À L'AVENIR: investissez dans l'immeuble à voir ce 4 logis à un taux de 10-34% pour 2 ans. Laurence Junquet



9. SHERRINGTON: 200 arpents de belle terre noire, culture spécialisée, grand cottage, maison pour employés. Lucile Bond



10. L'ACADIE: le plaisir d'un environnement champêtre, maison à voir aussi de l'intérieur, téléphonez pour une visite. Laurence Junquet



11. SAINT-JEAN: bungalow, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains complètes, brique 4 faces, grand garage, secteur paisible, près du golf. Gad Dumouchel



12. IBERVILLE: bungalow vous offrant de très grandes pièces, situé près du centre-ville. Denise Savaria



13. L'ACADIE: maison modulaire, décor grand luxe, 71x16, remise, armoires chêne, bain romain, occasion incroyable. Maurice Emond



14. SHERRINGTON: terre de 181 arpents en culture de maïs avec maison, 7 pièces, 4 chambres, entrepôt 80x20, près autoroute 15. Manon Perreault



15. SABREVOIS: beau duplex, petit investissement qui rapportera bon profit, bon prix, c'est le temps d'investir. Maurice Emond



16. SAINT-LUC: bungalow bien fini, garage, zoné commercial, sous-sol fini, très grandes pièces, prix réduit. Lucile Bond



17. SAINT-JEAN: face au MacDonald, boul. du Séminaire, 9 pièces, idéal pour professionnel, bureau au sous-sol, piscine chauffée, garage, terrain paysager. Gilles Ducharme



18. IBERVILLE: une maison et des revenus, excellent moyen de faire baisser ses paiements, à voir de plus près. Laurence Junquet



19. SAINT-JEAN: triplex, construction 1988, secteur Normandie, avec garage, 1x6 1/2, 2x4 1/2, 1 bachelors, revenus 23 760\$. Gad Dumouchel



20. MARIEVILLE: maison mobile avec un bachelors au sous-sol, très grand terrain, en plus un garage. Denise Savaria



21. SAINT-JEAN: quadplex, bons revenus, quartier recherché, tous des 5 1/2%, hypothèque à 11-34%. Manon Perreault



22. ÎLE GOBIER: split 4 planchers, vous recherchez l'élégance et l'enchantement d'un domaine boisé sur une île? La voici! Maurice Emond



23. SHERRINGTON: ferme 76 arpents pour culture de légumes, maison de campagne, garage et 2e maison très ancienne. Lucile Bond



24. TRÈS BEAU TERRAIN À VENISE: deux droits au lac à perpétuité, 120x100, certificat d'arpentage. Gilles Ducharme



25. IBERVILLE: bungalow très propre, piscine intérieure, sous-sol fini, grand terrain bien aménagé, une visite vous convaincra. Léo Verdon



26. SAINT-JEAN: duplex, 1x5 1/2, 1x3 1/2, grand terrain, près du golf, prix 88 500\$, prix réduit. Léo Verdon



27. SAINT-PAUL: maison sur le bord de la rivière Richelieu, prix dans les soixante mille dollars. À voir! Léo Verdon



28. SAINT-JEAN: propriété tout brique, près des Halles, condo, construction 1989, grandes pièces, 2 balcons, près des centres commerciaux. Léo Verdon

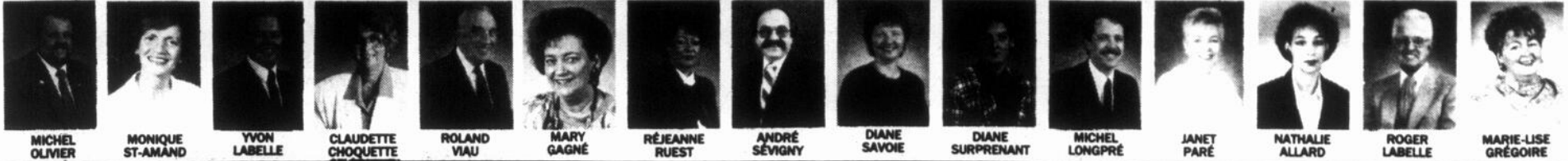
AGENCES D'ÉLITE

Ouvertes
le dimanche
de 10 h à 16 h

Courtier
en immeuble

MEMBRE
ROYAL LePAGE
Réseau de courtiers associés
Courtiers indépendants et autonomes

ELITE 991, BOUL. DU SÉMINAIRE NORD, SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU 348-1186 - 658-0688





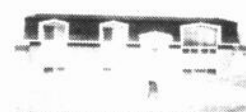

PROPRIÉTÉS DE PRESTIGE

 1. PROPRIÉTÉ DE PRESTIGE: de 9 pièces, sur un terrain boisé de 29 500 pi carrés, aussi garage de 30x30, secteur paisible. Michel Longpré	 2. SAINT-LUC: voilà la propriété de vos rêves, avec tout ce que vous avez toujours voulu. André Sévigny	 3. L'ACADIE: idéal pour jeune professionnel, beaucoup d'extra, terrain 30 440 pi carrés, piscine creusée. Monique St-Amand, Mary Gagné	 4. L'ACADIE: cette annonce n'est pas assez grande pour décrire cette maison. Appelez André Sévigny	 5. SAINT-LUC: vous serez ravi de vivre à la campagne en étant à 15 min de Montréal. Appelez-moi Monique St-Amand	6. VOUS POSSÉDEZ UNE P.M.E.: j'ai une bâtisse commerciale et industrielle, comprenant 2 locaux loués avec baux. Appelez Diane Surprenant	 7. CASSE-CROÛTE: dans le quartier sud, bâtisse et terrain, tout équipé, petite terrasse et grand stationnement. Michel Longpré
 8. L'ACADIE: très belle propriété à la campagne, terrain 33 000 pi carrés, à 5 min de l'école, vous aimerez. Voir Monique St-Amand	 9. SAINT-JEAN: secteur recherché, près des Halles, cottage classique et accueillant de 9 pièces, bachelors au sous-sol. Marie-Lise Grégoire	 10. SAINT-JEAN: occasion rêvée de travailler à son compte chez soi, foyer privé, revenus annuels 38 400\$. Appelez Monique St-Amand	 11. SAINT-JEAN: résidence de 10 pièces, 4 chambres, très luxueuse, un rêve à réaliser, cause transfert. Mary Gagné	 12. NOYAN: restaurant-bar, excellente cuisine, équipement de qualité, grand stationnement, garage chauffé R Viau, Y LaBelle	 13. L'ACADIE: ferme de 77 arpents, bornée par la rivière, site pittoresque, maison construite 1987, très confortable. Monique St-Amand	 14. JOLIE PROPRIÉTÉ: construite en 1988, vous offre beaucoup d'avantages. André Sévigny
 15. BEAU SALON AVEC FOYER: belle cuisine moderne, belle salle de bains luxueuse, grand terrain clôturé, vous ai-je dit que c'est une belle maison? Michel Longpré	 16. SAINT-JEAN: tout nouveau sur le marché, maison construction «Héritage» de 10 pièces, foyer, beaucoup commodités de luxe. Mary Gagné	 17. SUPERBE BUNGALOW: sur terrain de 15 000 pi carrés, taxes 500\$ seulement. André Sévigny	18. SAINT-JEAN: garage de mécanique de 70x45 avec équipements, emplacement de 5 voitures à l'intérieur. Marie-Lise Grégoire	 19. SAINT-LUC: 3 chambres, 2 salles de bains, sous-sol fini, secteur tranquille, vue sur le terrain de golf, à quelques minutes de la ville. Janet Paré	 20. L'ACADIE: voilà la ferme que vous avez toujours recherchée. Voir André Sévigny	 21. PRÈS DE TOUTS SERVICES: à Saint-Luc, 7 pièces, très moderne, construction 1987, sous-sol non fini. Voir Roger

PROPRIÉTÉS ENTRE 90 000\$ ET 114 500\$

 22. SAINT-LUC: la maison de vos rêves, 7 pièces avec 3 chambres, foyer dans salle familiale, beaucoup d'extra, cause transfert. Appelez Mary Gagné	 23. SAINT-LUC: ce joli bungalow construit en 1989, vous offre beaucoup d'extra. André Sévigny	 24. IBERVILLE: hypothèque 11.7% 4 ans, construction 1989, grandes pièces éclairées, 2 chambres, près du Carrefour Lapointe. Janet Paré	 25. SI VOUS RECHERCHEZ LE CALME: tout en étant à proximité de tout. Appelez-moi André Sévigny	 26. IBERVILLE: duplex pour propriétaire occupant, situé près d'un parc. Voir Claudette Choquette	 27. L'ACADIE: seulement une visite vous convaincra de tous les avantages. André Sévigny	 28. SAINT-JEAN: occupation immédiate, beaucoup de commodités, inclus pompe à chaleur, toiture récente. Roland Viau
 29. L'ACADIE: bungalow en excellente condition, situé à 10 minutes du pont Champlain et Saint-Jean, faut voir! Diane Savoie	 30. SAINT-JEAN: 93 500\$, située à 2 min. du Collège Militaire, maison de 9 pièces, 4 chambres, 2 salles de bains, à visiter! Mary Gagné	 31. SAINT-LUC: joli bungalow en brique, 5 chambres, sous-sol fini, abri d'auto et garage, près de tous les services. Réjeanne Ruest	 32. SAINT-JEAN: bungalow avec grandes pièces, 3 chambres, foyer en pierre, terrain privé, secteur Saint-Gérard. Janet Paré	 33. SAINT-LUC: 94 500\$, située près écoles et tous services, belle maison en excellente condition, terrain paysager, clôturé. Mary Gagné	 34. SAINT-JEAN: bungalow 4 chambres, très propre, planchers marquetier, sous-sol fini, terrain 6 000 pi carrés. Réjeanne Ruest	 35. SAINT-JEAN: quartier nord, cottage semi-détaché de 8 pièces avec 2 salles de bains, salle familiale, garage. Mary Gagné

PROPRIÉTÉS ENTRE 70 000\$ ET 89 900\$

 36. L'ACADIE: seulement une visite vous convaincra de tous les avantages. André Sévigny	 37. L'ACADIE: bungalow 1989, avec armoires blanches en mélamine, taxes 296\$/an, faut voir! Diane Surprenant	 38. SAINT-LUC: joli bungalow de 11 pièces, sous-sol entièrement fini. André Sévigny	 39. SAINT-JEAN: 2x4 1/2, quartier Notre-Dame-Auxiliatrice, fenêtres, toit, électricité refaits, terrain 38x104, taxes basses. Diane Savoie	 40. L'ACADIE: tout ceci et plus pour seulement 75 000\$. André Sévigny	 41. DUPLEX: refait à neuf 1989, toit refait, plomberie, électricité, faut voir! Diane Surprenant	 42. L'ACADIE: maison de qualité, grand terrain, sous-sol de 8 pi semi-fini. André Sévigny
 43. BEDFORD: 89 900\$, triplex en très bon état, rénové, beau logement bien entretenu, investir avec de bons revenus. Marie-Lise Grégoire	 44. 85 000\$: idéal pour couple, bungalow de 5 pièces, à Saint-Luc, êtes-vous éligible à subvention, renseignez-vous! Michel Longpré	 45. MARIEVILLE: propriété de bon goût, 7 pièces avec 3 chambres, sur un site de prestige, secteur accueillant et calme. Marie-Lise Grégoire	 46. 86 900\$: à 15 min de la base, belle grande propriété située à la campagne, garage, piscine creusée. Appelez Mary Gagné	 47. SAINTE-SABINE: 76 500\$ seulement pour un duplex jumelé, rénové en 1987, bords revenus, une visite vous convaincra! Marie-Lise Grégoire	 48. SAINT-JEAN: 89 500\$, n'attendez pas trop! Maison de 8 pièces, libre en juin, 10% comptant, à pied des écoles. Mary Gagné	 49. SAINT-JEAN: quartier N-D-L, bungalow surélevé avec 3 chambres, sous-sol fini, cuisine ensablée, à visiter! Janet Paré

 50. SAINT-JEAN: 84 500\$, construction brique 7 pièces, avec 3 chambres, excellente condition, terrain paysager, secteur recherché. Mary Gagné	 51. SAINT-JEAN: secteur Saint-Gérard, belle propriété, 4 chambres, salle familiale, 2 salles de bains, à visiter! Janet Paré	52. SAINT-LUC: 84 500\$, maison de 8 pièces avec 4 chambres, 2 salles de bains, terrain paysager, beaucoup d'extra. Appelez Mary Gagné	 53. SAINT-LUC: bungalow 3 chambres, 2 salles de bains, très propre, libre début juillet, une visite vous enchantera. Réjeanne Ruest	 54. IBERVILLE: vue bord de l'eau, maison 6 pièces avec 2 chambres, beaucoup d'extra, immense terrain paysager, garage détaché isolé. Mary Gagné	 55. SAINT-LUC: bungalow moderne et spacieux, bien entretenu, sous-sol semi-fini, près écoles «Quatre Vents». Janet Paré	 56. L'ACADIE: 72 000\$, situé dans village, 8 pièces avec 4 chambres, grande salle familiale, 10% comptant, taxes 350\$/an. Mary Gagné
--	--	---	--	---	---	--

PROPRIÉTÉS DE 69 900\$ ET MOINS

 57. L'ACADIE: maison 1988 haut de gamme, intérieur très luxueux, aménagement particulier. Marie-Lise Grégoire	 58. SAINT-LUC: cette maison est située à quelques pas de tous les services. André Sévigny	 59. MAISON MOBILE: avec terrain de 15 000 pi carrés, remise, garage, piscine, réduite cause transfert. Diane Surprenant	60. SAINT-BLAISE: 15 000\$, chalet situé sur bord de l'eau, faites une offre! Contactez Nathalie Allard	 61. L'ACADIE: maison récent 16x68, 3 chambres, toit cathédrale, un vrai bijou. Diane Surprenant	 62. L'ACADIE: si vous en avez assez de gaspiller votre argent pour un loyer. Appelez André Sévigny	 63. NOYAN: ce petit chalet de 26x28 sur terrain 75x100, tout près du Richelieu, pour aussi peu 18 000\$. Roger
 64. VENISE: 45 000\$, joli bungalow de 6 pièces, avec 3 chambres, garage attaché, site très bien paysager. Marie-Lise Grégoire	 65. AU CENTRE D'IBERVILLE: construit en 1988, terrain de 9 000 pi carrés, pour moins de 70 000\$. André Sévigny	66. SAINT-ÉDOUARD: nouveau, fermette avec 22 acres, sans bâtiment. Pour renseignements: Diane Savoie	 67. L'ACADIE: venez constater tous les avantages de cette propriété. Renseignez-vous à André Sévigny	 68. UNE VISITE: au 652, rue Plaisance, près du manoir, vous fera réaliser votre rêve, pour aussi peu que 52 000\$. Voir Roger	 69. SAINT-JEAN: Place du Qual, restaurant avec excellent chiffre d'affaires. Voir André Sévigny	 70. ROGER: vous offre ce bungalow de 5 pièces avec 2 chambres, grand terrain, atelier séparé, meublé en partie, à Clarenceville

Connaissez-vous la Régie des entreprises de construction?

MLS RE/MAX
Saint-Jean Iberville Inc. courtier
939 C. boul. du Séminaire nord, St-Jean-sur-Richelieu

Roger Lamontagne
349-5868, 349-5829, 658-1468 cell.: 951-6150

- Conseiller en financement
- 25 années d'expérience bancaire
- 15 années à titre de directeur de banque
- Vous voulez investir, vendre? Appelez-moi!**

RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - IMMEUBLES À REVENUS
Disponibilité 7 jours/semaine

L1. IBERVILLE: très grand bungalow, 5 chambres, très propre et en très bonne condition. À voir.

L2. SAINT-JEAN: 4 logements, tout brique, en très bonne condition, près des écoles. Bon investissement.

L3. SAINT-JEAN: bungalow avec bachelot au sous-sol, bain spa, thermopompe, maison impeccable.

L4. SAINT-LUC: bungalow très moderne, puits de lumière, fenêtres à manivelles, planchers bois franc, propriété agréable à visiter.

En 1975, à la suite des recommandations de la Commission Cliche, le Gouvernement du Québec adoptait la Loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs de construction et créait du même coup une régie chargée de son application. En légiférant de la sorte, le Gouvernement offrait aux entrepreneurs, aux employés de la construction de même qu'au public en général, une protection plus appropriée contre les entrepreneurs incompetents et les aigrefins.

Ce qu'elle est
La Régie est un organisme public chargé de veiller à la qualification professionnelle des entrepreneurs de construction et des constructeurs-proprétaires. Elle est composée de neuf membres nommés par le Gouvernement. Trois d'entre eux, dont le président, le vice-président et un régisseur exercent les pouvoirs de la Régie et sont responsables de son administration. Les six autres membres de la Régie sont choisis parmi les candidats proposés par les associations patronales les plus représentatives de l'industrie de la construction. C'est ainsi qu'ils votent avec les trois régisseurs permanents, le Règlement de la Régie et déterminent les tarifs pour l'obtention d'une licence.

Ses clientèles
Dans l'exercice de son mandat, la Régie s'adresse essentiellement à deux clientèles: les entrepreneurs et le public. En effet, en s'assurant de la qualification des entrepreneurs et des constructeurs-proprétaires, la Régie protège, par voie de conséquence, le public contre les faillites et les malfaçons et contre les aigrefins de l'industrie de la construction.

Les services qu'elle dispense
Les services offerts par la Régie sont de trois ordres: ceux qui ont pour but de vérifier la qualification professionnelle des entrepreneurs et des constructeurs-proprétaires, ceux qui assurent le respect de la loi et enfin, ceux qui visent la protection du public.

a) La qualification des entrepreneurs
La qualification des entrepreneurs est la première préoccupation de la Régie. Pour ce faire, cette dernière doit vérifier leur compétence et leur solvabilité avant de leur délivrer une licence, laquelle sera valable pour une année, si toutes les exigences sont satisfaites. Suivant les mêmes critères, la Régie voit également au renouvellement annuel des licences.

Les services qu'elle dispense
Pour obtenir une licence, les candidats doivent d'abord prouver leur solvabilité en fournissant leurs états financiers. L'analyse des états financiers permet à la Régie de déterminer si l'entreprise est solvable, une condition essentielle pour obtenir une licence. La Régie peut en tout temps annuler ou suspendre une licence, entre autres si l'entrepreneur n'en remplit plus les conditions d'obtention ou encore si l'un des administrateurs d'une compagnie ou l'un des membres d'une société, est insolvable au sens de la Loi sur la faillite et que cela porte atteinte à la solvabilité de

l'entreprise. L'exemption des examens est fondée sur des cours de formation reconnus à cette fin par la Régie.

Les candidats doivent aussi démontrer à la Régie qu'ils possèdent une connaissance suffisante des techniques de construction, selon leur spécialité de même que de l'administration et de la sécurité sur les chantiers de construction. À cette fin, la Régie élabore, avec l'aide de spécialistes d'entrepreneurs d'expérience, des examens de qualification auxquels les candidats eux-mêmes doivent se soumettre. La réussite des examens est une autre condition essentielle à l'obtention d'une licence.

La Régie délivre également des licences aux constructeurs-proprétaires après s'être assurée qu'ils ont la compétence et les ressources financières nécessaires pour mener leurs travaux à bonne fin. Un constructeur-proprétaire est celui qui exécute ou fait exécuter des travaux pour son propre compte tandis qu'un entrepreneur travaille pour autrui. Cependant une personne qui construit sa propre maison n'est pas obligée d'obtenir une licence de constructeur-proprétaire.

LES IMMEUBLES RICHELIEU N. RÉON INC.
923 boul. du Séminaire nord (suite 103)
Saint-Jean-sur-Richelieu 349-5883 Mtl: 358-7604

Luc Bessette
Pour un service simple et courtois
Bur.: 349-5883, rés.: 347-3691

I-1008 IBERVILLE: cottage style canadien, 4 chambres, 2 foyers, 2 salles de bains modernes, sous-sol fini, secteur paisible et très recherché, cette propriété est de qualité supérieure. Une visite vous convaincra pour plus de renseignements, demandez Luc Bessette au 349-5883.

I-1116 NOUVEAU SECTEUR: Iberville, propriété bien située, terrain paysager 20 000 pi. carrés, 3 chambres, abri d'auto, aire pavée, piscine, patio, cabanon 12x20, à visiter! Demandez Luc Bessette 349-5883.

I-942 IBERVILLE: vous avez trop cherché? Arrêtez et regardez, 69 500\$ Luc Bessette au 349-5883.

LB-1 L'ACADIE: idéal pour bricoleur, maison mobile avec terrain de 18 500 pi. carrés, pour aussi peu que 45 000\$. Demandez Luc Bessette au 349-5883.

trans-action

Trans-Action Imm. Vendex Inc.
631, Boul. d'Iberville
Iberville 346-1822

Carole Mercier
Pour un service professionnel et rapide, n'hésitez pas à nous contacter.

Jocelyne Desranleau

URGENT À VENDRE

703. SAINT-JEAN: bungalow brique, 9 pièces, 4 chambres, 2 foyers, piscine creusée, beaucoup de rangement, impeccable. prix 132 000\$. Carole ou Jocelyne.

617. L'ACADIE: bungalow 24x40, avec terrain 70x125, et terrain adjacent 70x125, piscine, remise, le tout pour seulement 85 000\$. Carole ou Jocelyne.

314. 12^e AVENUE: Iberville, vendu en 2 jours.

304. RUE BELLEFLEUR: Saint-Jean, vendu en 3 jours.

MLS RE/MAX
Saint-Jean Iberville Inc. courtier
939 C. boul. du Séminaire nord, St-Jean-sur-Richelieu

Roger Lamontagne

Lors de la soirée annuelle des Max/Imm qui regroupait tous les agents RE/MAX du Québec, M. ROGER LAMONTAGNE s'est vu décerné la mention honorifique de «Membre Exécutif» pour souligner sa performance au cours de l'année 1989.

Nous le félicitons grandement!

349-5868, 658-1468 Mtl

MLS RE/MAX
Saint-Jean Iberville Inc. courtier
939 C. boul. du Séminaire nord, St-Jean-sur-Richelieu

Monique G. Lefebvre
349-5868 ou 658-1468

NOUVEAU

SAINT-LUC: superbe québécoise, 3 chambres, planchers en marqueterie, sous-sol fini, garage, cabanon, piscine hors-terre 1990. Venez vite! Monique G. Lefebvre.

RM1033 2 LOGIS: rue Salaberry, pour propriétaire occupant de 45, idéal pour premier achat! Tout fait! Monique G. Lefebvre.

RM988 FOYER POUR PERSONNES ÂGÉES: Iberville, possibilité de 10, excellents revenus, beaucoup d'inclus! Monique G. Lefebvre.

la loi et l'immobilier

Connaissez-vous la Régie des entreprises de ...

b) Le respect de la loi

Pour s'assurer que la loi soit respectée, la Régie a conclu une entente avec la Commission de la construction du Québec de telle sorte que les inspecteurs de cette dernière visitent les chantiers et vérifient si les entrepreneurs et les constructeurs-propriétaires sont titulaires d'une licence.

Il est à noter que les inspecteurs de la Régie le font aussi dans les secteurs d'activités régis par le Décret de la construction. Dans la négative, la

Régie intente des poursuites pénales.

Une condamnation entraîne des amendes variant entre \$575 et \$1,150 pour un individu ou entre \$1,150 et \$2,300 pour une société ou une compagnie.

c) La protection du public

En s'acquittant de son mandat de qualifier les entrepreneurs de construction, la Régie, par voie de conséquence, protège aussi le public. Elle le fait plus particulièrement de deux façons: d'une

part, elle exige à l'entrepreneur un cautionnement de \$5,000, destiné à indemniser ses clients éventuels en cas de fraude, de malversation ou de détournement de fonds et d'autre part, elle reçoit les plaintes du public et contribue, le cas échéant, à leur règlement en servant de médiateur entre le client et l'entrepreneur.

La Régie dans l'industrie de la construction

La Régie est un des rouages essen-

tiels de l'industrie de la construction. Chargée de vérifier la qualification professionnelle et la solvabilité des entrepreneurs, elle est indépendante des associations patronales ou des corporations d'entrepreneurs avec lesquelles elle entretient toutefois des relations très étroites, vue la nature de ses activités.

De même, on ne doit pas la confondre avec la Commission

de la construction du Québec qui voit, entre autres, à la délivrance des certificats de compétence des salariés de la construction et à l'application de la Loi sur les relations du travail, la formation professionnelle et la gestion de la main-d'oeuvre dans l'industrie de la construction en particulier du Décret de la construction, des régimes d'avantages sociaux et de la qualification de la main-d'oeuvre.



HONNÉTÉTÉ
EXPÉRIENCE
EFFICACITÉ

FERNAND
JETTÉ
348-2435
658-6636 358-4040



FJ-60. NOUVEAU. Saint-Luc. très belle maison sur terrain de 32 000 pi carrés paysager piscine garage patio cabane non faut voir



FJ-470. SAINT-LUC. idéal pour professionnels intérieur et extérieur entièrement rénovés 5 grands bureaux plus sous-sol pour ranger dossiers ou documents

FJ-55. PRIX RÉDUIT: maison mobile sur le bord du Richelieu. terrain loué. très belle vue, coin tranquille, inclus poêle, lave-vaisselle, foyer extérieur. Faut voir. Bas prix.



FJ-59. FERME: 50 arpents avec pommiers, petit lac et petit boisé, très belle maison, garage, entrepôt réfrigéré, remise à machineries et équipement de verger, faut voir! Le tout en très bonne condition



Saint-Jean Iberville Inc. courtier **RE/MAX**
MLS 939 C. boul. du Séminaire nord
Saint-Jean-sur-Richelieu Les professionnels associés de l'immobilier

Gilles Frégeau
Un nom à retenir
MEILLEUR VENDEUR 1989

GF22. NOUVEAU: 887, Hébert, super propre, rénové de fond en comble, intérieur et extérieur, faites vite, ce modèle est très populaire. Gilles Frégeau

GF19. SAINT-LUC: maison de classe, ne vous fiez pas au premier coup d'oeil, l'intérieur luxueux vous attend. Renseignements: Gilles Frégeau

GF25. IBERVILLE: secteur de choix, 3 Bellevue, 26x45, tout brique, terrain 185x144, la voici celle que vous attendez. Gilles Frégeau

GF27. CONSTRUCTION 1988: 28x38, garage 15x27, terrain boisé, maison luxueuse, à prix très abordable. Gilles Frégeau

GF3. 297. SAVARD: Saint-Luc, bungalow 1984, 3 chambres à coucher, super propre, encore une de vendre. Gilles Frégeau

GF18. GRANDE MAISON: 28x42, foyer en pierre, piscine creusée, 3 chambres à coucher, taxes basses. Pour vous? Renseignements: Gilles Frégeau

GF17. COTTAGE À PALIERS: avec garage double sur grand terrain, dans secteur calme. Renseignements: Gilles Frégeau

88 500\$

88 500\$

88 500\$

ROYAL LePAGE Membre du groupe **TRILON**
COURTIER

NOMINATION

ROYAL LePAGE COURTIER

Lionel Dalpé

La société de services immobiliers Royal LePage fait part qu'elle sera dorénavant représentée, dans Saint-Jean et la région, par **monsieur Lionel Dalpé**.

L'évolution de la carrière de **Monsieur Dalpé**, dont les vingt dernières années à titre d'administrateur adjoint au président et éditeur-adjoint d'un de nos grands journaux, lui a permis d'acquérir une grande expérience, dans le monde des affaires et des communications.

On pourra faire appel à nos services, par l'entremise de **Monsieur Dalpé**, à l'un des bureaux suivants:

Saint-Jean-sur-Richelieu
409, rue Maisonneuve
348-4894

Saint-Hubert
5184, boul. Cousineau
445-7000

Trans-Action
Immeubles Vendex
631, boul. d'Iberville
Iberville

Claude Charbonneau
346-1822

A VENDRE
646. À SAINT-GREGOIRE: bungalow dans le village, près de tout, sur un grand terrain, avec piscine et garage. Faut voir. Claude Charbonneau

VENDEU
597. IBERVILLE: centenaire, quelques travaux à finir à l'intérieur avec un grand garage bien isolé. Claude Charbonneau

VENDEU
633. NOUVEAU SAINT-GREGOIRE: grand terrain, grand garage, maison isolée 1989, recouvrement, vinyle 1989, armoires 1989, portes en acier, électricité 200 amp. Faut voir. Claude Charbonneau

VENDEU
620. CAMPAGNE FERMETTE: cottage pièces sur pièces, remise 10x12, écurie 20x26, terrain 160x325, boisé à 50% enclos pour chevaux. Faut voir. Claude Charbonneau

VENDEU
635. À SAINT-GREGOIRE: campagne, cottage + garage double, tout brique, entrée pavée, prêt-à-tapis à la grandeur, sous-sol fini, entrée électrique, 200 amp. Claude Charbonneau

VENDEU
644. À LA CAMPAGNE: cottage rénové et agrandi, nouvelle partie toit cathédrale, belle vue sur un vaste terrain, garage. Claude Charbonneau

VENDEU
680. NOUVEAU SAINT-JEAN: dépanneur situé dans Saint-Edmond, avec maison privée, valideuse et permis de boisson. Bien situé. Claude Charbonneau

A VENDRE
592. SECTEUR SAINT-EDMOND: duplex 2x5 1/2 pièces, bien situé, très propre, près des écoles et du boul du Séminaire. Une visite vous convaincra. Claude Charbonneau

LES IMMEUBLES RICHELIEU N. REON INC.
923, boul. du Séminaire (suite 103)
Saint-Jean-sur-Richelieu Mtl: 658-7604

Robert Bessette
à votre service
349-5883

IMMOBILIER - COMMERCIAL

1-921. QUADRUPLEX: très bien situé, beau revenu, hypothèque, 11.75% jusqu'en 1992, meilleur achat sur le marché. Robert Bessette

1-1096. TRIPLEX: 7 1/2, 5 1/2, 3 1/2, le 7 1/2 est libre à l'acheteur, beau terrain, belle propriété. Robert Bessette

1-1083. TRÈS BEAU TRIPLEX: de qualité supérieure, vendu à rabais, le vendeur quitte la région, faites une offre. Robert Bessette

1-956. DÉPANNEUR: et bloc, plus 5 garages, revenu de l'immeuble: 19 000\$, chiffre d'affaires du dépanneur: 250 000\$. Robert Bessette

1-1020. 4PLEX: dans secteur en plein développement, cet immeuble est ancien mais à un bon revenu. Robert Bessette



LES IMMEUBLES RICHELIEU

N. REON INC.



Nadine Réon
courtier



Danielle Gaudreau



Alain Dufresne



Annie Laz



Caroline Garcia



Madeleine Dumouchel



Guy Normand



Monique Cousineau



Robert Bessette



Joane Curadeau



André Payant



Sylvie Lebeau



Luc Bessette



Nicole Gagnon



Huguette Trahan



Jacques Robert



Johanne Bédard



Denis Bernier



Louise Lamoureux



René Morrow

NOUS COMBATTONS LES TAUX D'INTÉRÊTS!

La majorité de nos vendeurs participent à notre campagne de réduction des taux d'intérêts...
Votre agent des Immeubles Richelieu peut vous en faire profiter, n'achetez rien sans le consulter...



I-930. FERMETTE: à Lacolle, 68 acres de terre, maison en pierre des champs, superbe domaine. Caroline Garcia.



I-1057. COTTAGE: entièrement rénové 1989-1990, très belle propriété, aubaine, à voir! Caroline Garcia



I-783. TRÈS BEAU BUNGALOW: 4 chambres, dans un secteur tranquille, un vrai bijou, demandez une visite! Caroline Garcia



I-909. TRIPLEX: de stucco, 2x4 1/2, 1x2 1/2, 4 1/2 libre à l'acheteur, près de tous les services, faites une offre! Caroline Garcia



I-1022. À 15 MINUTES: du pont Champlain, bungalow brique, terrain 18 000 pi carrés, qual pour bateau, à 5 minutes de tous les services, une visite s'impose. Nicole Gagnon



I-947. MAISON DE PRESTIGE: cottage brique, garage, superbe terrain, secteur très recherché, foyer naturel, planchers bois franc. Nicole Gagnon



I-882. NOUVEAU SUR LE MARCHÉ: 3 chambres, fenêtres à manivelle, près marina. Jacques Robert



I-998. IMMEUBLE COMMERCIAL: sur le boul. du Séminaire, un investissement sécuritaire. Jacques Robert



I-802. BUNGALOW: avec garage, situé sur un grand terrain, taxes basses. Denis Bernier



I-814. HENRYVILLE: chalet, terrain 5 000 pi carrés, seulement 9 900\$. Denis Bernier



I-1029. SAINT-JEAN: cottage avec piscine creusée, dans N.-D.-A. Alain Dufresne



I-1050. SAINT-LUC: bungalow dans les 50 000\$, avec grand terrain. Alain Dufresne



I-1033. SAINT-LUC: bungalow tout brique avec garage chauffé, 89 800\$. Alain Dufresne



I-891. RÉDUIT: si vous ne profitez pas de cette chance vous le regretterez toute votre vie. Huguette Trahan



I-968. TRANSFERT: tout est neuf, bungalow, 3 chambres, garage double, grand terrain, quelques minutes de l'autoroute. Huguette Trahan



I-1015. SOYEZ PROPRIÉTAIRE: pour le prix d'un loyer, idéal pour jeune couple. Huguette Trahan



I-946. SAINT-JEAN: c'est vrai à ce prix, vous avez 3 chambres à coucher, armoires mélamine, planchers bois franc. André Payant



I-944. SAINT-JEAN: 4 chambres à coucher, sous-sol fini, abri d'auto, piscine, quartier tranquille. André Payant



I-1109. SAINT-LUC: terrain 65x120, garage, foyer, fenêtres à manivelle, construction 1987, le prix vous surprendra. André Payant



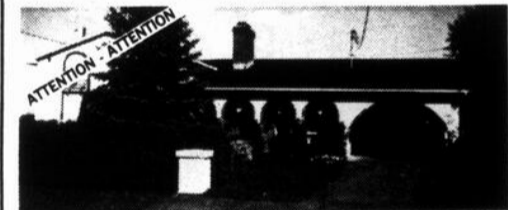
I-804. L'ACADIE: maison récente, grand terrain, idéale pour première maison. Danielle Gaudreau



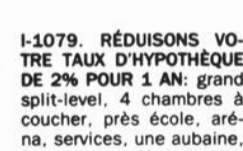
I-1105. SOYEZ CHEZ VOUS: pour 410\$/mois, grand terrain, bungalow 4 1/2 pièces, armoires, toit, entrée électrique, fenêtres neuves, faites vite! Monique Cousineau



I-1031. SAINT-ALEXANDRE: entrée split, construction 1986, 3 chambres à coucher, planchers parqueterie partout, armoires mélamine, îlot central, terrain 88 200 pi carrés, elle est pour vous! Monique Cousineau



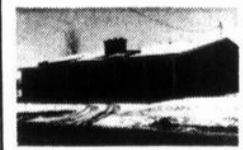
I-1079. RÉDUISONS VOTRE TAUX D'HYPOTHÈQUE DE 2% POUR 1 AN: grand split-level, 4 chambres à coucher, près école, arna, services, une aubaine, faites une offre! Nadine Réon



I-878. CINQPLEX: quartier N.-D.-A., très bons revenus, à bas prix, faites une offre! Louise Lamoureux



I-1103. 1^{RE} RUE: Iberville, zone commerciale, à un prix raisonnable, à qui la chance! Louise Lamoureux



I-1065. IBERVILLE: tout brique, 8 pièces, 3 chambres, terrain de 167x100, chauffage électrique, taxes basses, superbe propriété, très grande, faut voir! René Morrow



I-1062. SAINT-JEAN: superbe cottage 6 pièces, 3 chambres à coucher, extérieur brique et vinyle, qualité supérieure, beaucoup d'inclus, demandez une visite! René Morrow



I-1090. FERME DE 50 ARPENTS: avec cottage, à 45 minutes de Saint-Jean, paysager à l'avant, boisé à l'arrière, prix demandé 89 000\$ négociable. Sylvie Lebeau



I-1104. VOUS AVEZ 4 000\$ COMP. TANT: cette superbe propriété pourrait être votre, 3 chambres à coucher, salle de lavage, terrain paysager, prix 39 900\$, demandez une visite! Sylvie Lebeau



I-1007. SAINT-JEAN: rue Marie-Derome, j'ai 2 semi-détachés pour vous, à vendre ensemble ou séparés, situés près des centres commerciaux, polyvalentes et tous les services, financement à taux réduit. Nadine Réon



I-950. SAINT-JEAN: tout près du Cégep, multi-split, 4 chambres, 2 salles de bains, foyer, abri d'auto, prix 119 000\$, faites une offre, cause transfert. Nadine Réon



I-1036. SAINT-LUC: rue Papineau, belle propriété qui a su garder son côté ancien, tout en étant rénové, prix 99 900\$, une grandemaison à petit prix. Nadine Réon



I-943. DOMAINE À LA CAMPAGNE: 5 chambres, foyer, verrière extraordinaire, 34 000 pi carrés de terrain, la grande paix. Madeleine Dumouchel



I-1091. L'ACADIE: bungalow avec garage, 2 chambres, planchers bois franc, impeccable, un bijou! Madeleine Dumouchel



I-1092. 7 LOGIS: à Saint-Jean, 4 1/2 pour propriétaire occupant, foyer, porte-patio, décoration superbe, revenus 34 200\$. Madeleine Dumouchel



I-965. LACOLLE: 3 chambres à coucher, cachet d'autrefois, très beau terrain, arbres fruitiers, prix 71 000\$, faut voir! Johanne Bédard



I-713. SAINT-GÉRARD: 3 chambres à coucher, abri d'auto, terrain 85x100, faut vendre, faites une offre, prix 89 500\$, 476, rue Neuve-France. Johanne Bédard



I-949. IBERVILLE: bord de l'eau, bungalow, 3 chambres à coucher, très grand terrain boisé, quai et garage, prix sans égal! Annie Laz



I-1073. CENTRE-VILLE: duplex avec revenus supérieurs, 2x5 1/2 plus 2 bachelors et 3 garages, planchers bois franc, une aubaine! Annie Laz



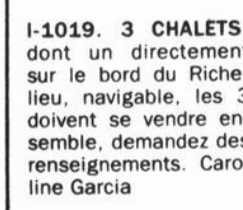
I-934. TRIPLEX: 2x6 1/2, 1x4 1/2, pour rénovateur seulement, près des Halles, prix plus qu'intéressant. Annie Laz



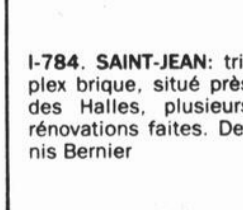
I-1064. SUPERBE MAISON: à Chambly, 6 chambres à coucher, garage double, 2 foyers en pierre, très grand terrain, près de tout, financement bas. Annie Laz



I-888. QUARTIER NORMANDIE: bungalow 4 pièces finies au rez-de-chaussée, foyer naturel, entrée privée, un placement pour l'avenir. Nadine Réon



I-1019. 3 CHALETS: dont un directement sur le bord du Richelieu, navigable, les 3 doivent se vendre ensemble, demandez des renseignements. Caroline Garcia



I-784. SAINT-JEAN: triplex brique, situé près des Halles, plusieurs rénovations faites. Denis Bernier

923, boul. du Séminaire suite 103
Saint-Jean-sur-Richelieu, Mtl: 658-7604

MLS

349-5883

La mode d'hier à aujourd'hui avec les Fermières de St-Paul

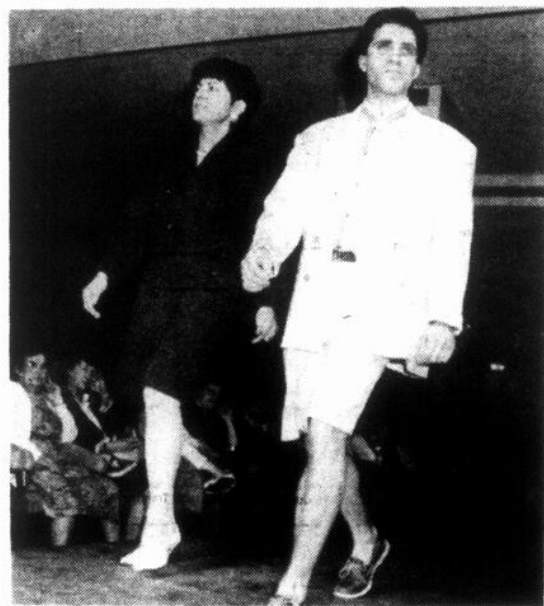
Le défilé de mode du Cercle de Fermières de Saint-Paul-de-l'Île-aux-

sophie GAGNON

Noix a remporté un succès inespéré. Mardi, 450 personnes se sont en effet entassées à l'Auberge de l'Île pour admirer les vêtements présentés pendant ce défilé intitulé: «D'hier à aujourd'hui».

Comme le rappelle Françoise Desjardins, présidente des Fermières de Saint-Paul, c'est pour souligner le 75^e anniversaire de fondation de l'Association des Cercles de Fermières du Québec que cet événement a été organisé.

■ Costumes d'époque



Une quarantaine de mannequins et cinq boutiques participaient à ce défilé dont le thème était «D'hier à aujourd'hui».

«Une dame a paradé avec une robe authentique de 1915-1920, avec chapeau et missel recouverts de velours. Cette robe avait appartenu à Malvina Landry de Saint-Paul. De plus, la robe de mariée de Dolorès Landry, qui date de 1930, était aussi au nombre des costumes d'époque», note Mme Desjardins.

Mais ce n'est pas tout. Les Fermières ont également confectionné à la main des répliques de costumes du début du siècle, à partir de photos du catalogue Simpson de 1915, commandé de Toronto expressément pour l'occasion. En tout, une douzaine de Fermières ont mis leurs doigts de fée à contribution pour la réalisation de ces 16

costumes d'époque.

Les vêtements mode de 1990 avaient eux aussi une place de choix dans ce défilé. Pendant plus de trois heures, une quarantaine de mannequins (enfants, hommes et femmes) ont présenté au public environ 250 vêtements de cinq boutiques participantes: Le Grenier, Mode Maternité, Morier Sport, Boutique Jean Fortin et Morin Fourrures.

Les profits de ce premier défilé de mode des Fermières de Saint-Paul serviront à financer les activités de cette association.



Des vêtements pour enfants, pour hommes et pour dames étaient en montre au défilé des Fermières de Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix. (Photos Jacques PAUL)

JOHN DEERE



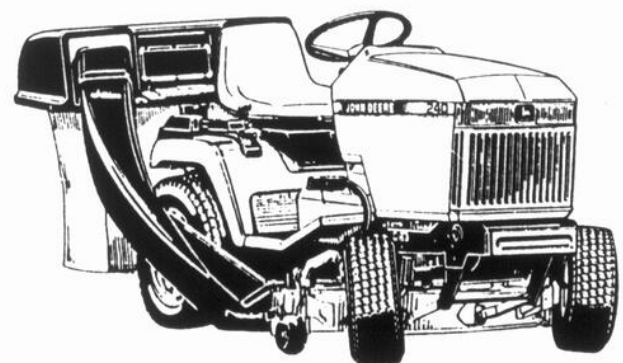
Tondeuse à siège RX73 avec ensacheur arrière de 6,5 boisseaux

TRACTEUR DE 9 À 20 H.P.
DE QUALITÉ SUPÉRIEURE

À partir de **2585\$**

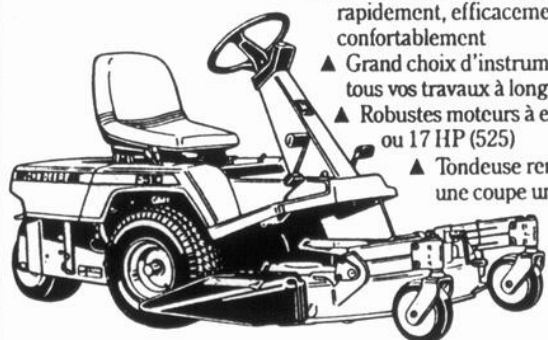
GAMME DE TONDEUSES
À SIÈGES
DE 6 À 12.5 H.P.

À partir de **1550\$**



Tracteur de pelouse et jardin 240 avec ensacheur arrière de 6,5 boisseaux

Nouvelles tondeuses frontales tricycles



- ▲ Spécialement conçues pour travailler rapidement, efficacement et confortablement
- ▲ Grand choix d'instruments pour effectuer tous vos travaux à longueur d'année
- ▲ Robustes moteurs à essence - 14 HP (510) ou 17 HP (525)
- ▲ Tondeuse renforcée pour effectuer une coupe uniforme en terrain accidenté et pour le découpage autour et sous les obstacles

TOUS LES MODÈLES
SANS INTÉRÊT
1er AOÛT 1990
(3500\$ MAX)

GRAND CHOIX DE TRACTEURS USAGÉS

- 1 FORD 145 TONDEUSE-SOUFFLEUSE
- 3 FORD LT11 TONDEUSE
- 1 FORD 1220 4 X 4 TONDEUSE
- 1 CUB CADET 782 TONDEUSE
- 1 MURRAY 16 H.P. AVEC TONDEUSE
- 1 JACOBSON 12 H.P. TONDEUSE
- 1 JOHN DEERE 850 / 2 ROUES
- 1 JOHN DEERE TONDEUSE À SIÈGE 68
- 1 JOHN DEERE 112 H.P. TONDEUSE
- 1 JOHN DEERE 111 TONDEUSE

TOUTES CES MACHINES
ONT ÉTÉ VÉRIFIÉES
ET SONT EN TRÈS
BON ÉTAT!

TONDEUSE À FOUET
DE \$25. A \$50.
DE BONIS

Jusqu'au 31 mai 90



Les Equipements
Lague Ltée



Deere,
c'est tout dire

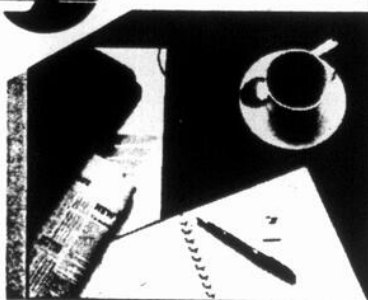


FARNHAM
1330, rue Principale est
293-5345/6

SAINTE-ROSALIE
520, 3e rang
799-5533

PIKE RIVER
7, route 133
248-7597

Hôtel Maritime



Situé au centre-ville, l'Hôtel Maritime vous propose son plan Portfolio. Programme dédié aux gens d'affaires, séjournant à Montréal.

Offert:

tarif préférentiel de \$ 77.00 occupation simple ou double ainsi qu'une foule d'avantages adaptés à vos besoins.

Pour réservation:

Téléphone:
(514) 932-1411

Télécopieur: (514) 932-0446

Sans frais: 1-800-363-6255

1155, rue Guy
Montréal, Québec H3H 2K5

PORTFOLIO

décorez...

DES MILLIERS DE METRES DE TISSUS POUR DRAPERIES

Choix de magnifiques Bouclés,
Voilages Italiens, Batistes, Velours
de Satin, Jacquards ainsi que les
derniers imprimés mode de coton.

20% à 50%
DE RABAIS

TISSUS ECHANTILLONS POUR DRAPERIES, COUVRE-LITS ET DOUILLETES SUR MESURE

Sélection complète.

ROSEDALE

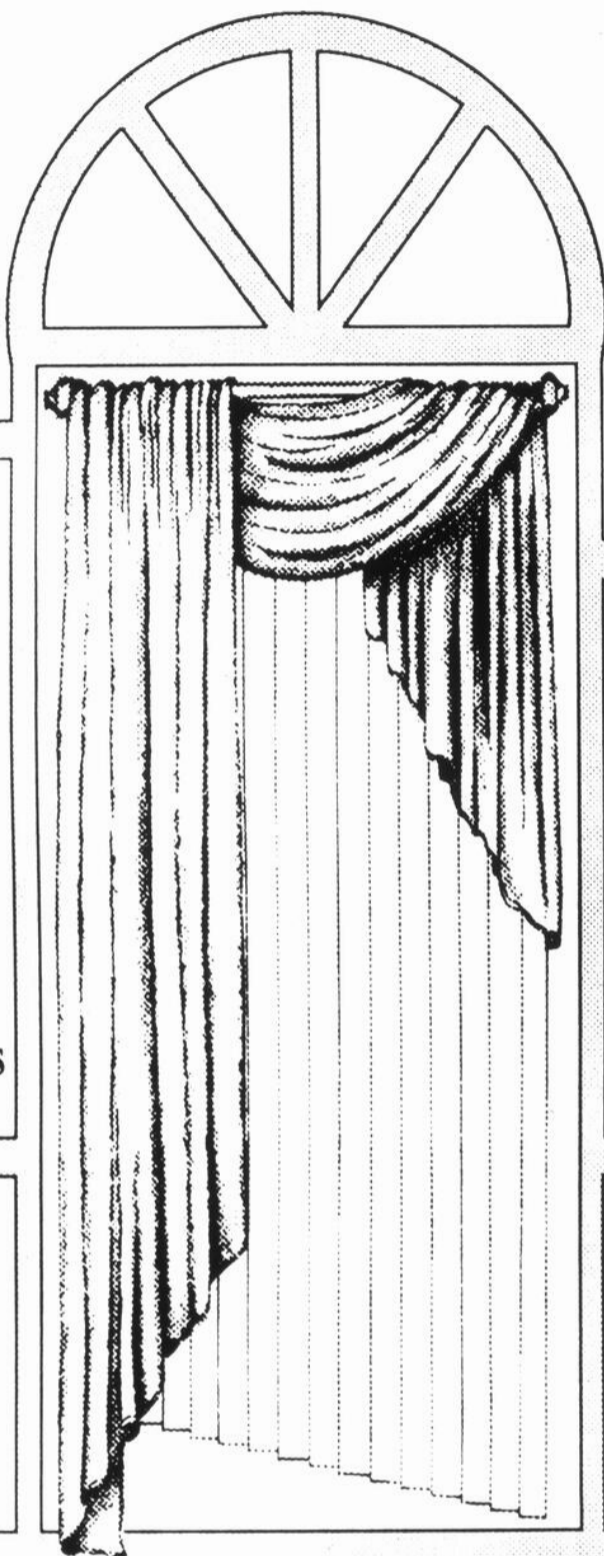
Saletex, Paro et plusieurs autres.

JUSQU'À **30%**
DE RABAIS

QUINCAILLERIE POUR DRAPERIES "KIRSCH"

En magasin ou sur commande
spéciale.

25%
DE RABAIS



VERTICAUX P.V.C. POUR PORTES-PATIO 75"x84"

- Valeur incomparable
- Rail garanti 3 ans
- Disponibles en blanc, ivoire, pêche et rose
- Tant qu'il y a en aura

À PARTIR DE **49⁹⁹** ch.
VALENCE GRATUITE

VERTICAUX P.V.C.

- Choix de 3 styles
 - Rail de qualité
 - Lamelles de 2" et 3 1/2"
 - Disponibles en 24 couleurs
- PRETS EN SEULEMENT

48 Hres

A notre magasin de St-Martin
les verticaux en P.V.C. sont
fabriqués pendant que vous attendez.

HORIZONTALAUX "PRESTIGE"

- Choix de plus de 130 couleurs
- En aluminium, lamelles
Mini 1" ou Micro 1/2"
- Garantis à vie
- Qualité à très bas prix

SERVICE DE CONFECTION ET D'INSTALLATION DE DRAPERIES DISPONIBLE.

EN PROMOTION CE MOIS-CI LEVOLOR ET HUNTER DOUGLAS

Verticaux, horizontaux et stores plissés faits sur mesure
à prix compétitifs.

Bouclair

180 St. Joseph ST-JEAN-SUR-RICHELIEU 348-1145

décorez...

...votre maison en toute confiance
et profitez de notre
SERVICE À DOMICILE GRATUIT.

Téléphonez dès aujourd'hui
331-1300

MasterCard

VISA

Le 5 mai, à Saint-Luc

Nos amies les baleines

La majestueuse baleine bleue vient visiter le golfe du Saint-Laurent chaque année de mai à octobre. La baleine à bosse, le rorqual commun, la baleine blanche et le dauphin partagent aussi cet environnement riche en zooplanctons.

Pour en connaître davantage sur ces animaux, les jeunes luçois sont

invités à leur bibliothèque municipale le samedi 5 mai prochain pour y rencontrer Diane Brown, animatrice en biologie marine. Il s'agit d'une activité gratuite mais le nombre de places étant limité, il est nécessaire de s'inscrire à l'avance. Pour les 6-8 ans, l'activité est à 13 heures et pour les 9-13 ans c'est à 14h15.

Conférence

à la bibliothèque de Saint-Luc

Savez-vous comment entretenir votre piscine?

Le mercredi 9 mai prochain, à 19h30, la Bibliothèque municipale de Saint-Luc recevra Mme Lyse Caron des Piscines Caron enr., pour une soirée d'information portant sur l'entretien de sa piscine. L'entrée est libre.

Au cours de cette soirée, la conférencière traitera de la façon de

préparer sa piscine au début de la saison, du traitement de l'eau, des différentes vérifications à faire ainsi que de l'hivernage. Elle saura conseiller judicieusement les participants et se fera un plaisir de répondre à leurs questions de façon à ce que chacun puisse profiter au maximum des plaisirs de l'eau.

LAWN-BOY

Modèles Deluxe^{MD} à Haute Performance



A prix réduits

Les tondeuses Lawn-Boy Deluxe donnent toute la puissance dont vous avez besoin pour vous acquitter de la tonte de gazons les plus difficiles. Quatre modèles Deluxe qui offrent

- * Moteur Lawn-Boy à 2 temps, 4 cv.
- * Blade Stop 3" — Dès que vous relevez les mains de la position de fonctionnement normal la lame s'arrête en dedans de 30 secondes.
- * Tablier résistant en acier à calibre 14.
- * Silencieux sous le tablier.
- * Protection prolongée PROTECTION PLUS™ disponible.

Faites la mise au point de votre tondeuse
RÉPARATIONS DE TOUT
GENRE DE PETITS MOTEURS

ÉQUIPEMENTS PASCALI ENR.

545, Route 219
Napierville

245-7532
Lucien Lequin, propr.

Du 2 au 27 mai

Thérèse Lacasse expose à la Galerie Action

Du 2 au 27 mai, la Galerie Action du Centre culturel Fernand-Charest propose aux amateurs d'art l'exposition «Percer l'espace», de

Thérèse Lacasse. Vingt-cinq oeuvres de l'artiste seront alors en montre.

Native du Saguenay, Thérèse Lacasse habite Saint-Jean depuis de

nombreuses années. Cette artiste peint des oeuvres lumineuses où le bleu prédomine. On retrouve souvent dans ses toiles des personnages en premier plan. Elle se sent à l'aise autant dans les grands que les petits formats, sans oublier les dyptiques.

lundi 30 avril, pour souligner la présence à Saint-Jean de la ministre des Affaires culturelles, Lucienne Robillard. Toutefois, seules les personnes qui auront reçu une invitation pourront assister à cette avant-première.



L'exposition «Percer l'espace», de Thérèse Lacasse, sera en montre à la Galerie Action du Centre culturel Fernand-Charest du 2 au 27 mai prochain.

Le 11 mai

L'auteure Marceelyne Claudais à St-Jean

L'écrivaine Marceelyne Claudais, auteure du roman «Comme un orage en février...», sera au Carrefour Richelieu le vendredi 11 mai prochain, à 14 heures.

les trois précédents, tous parus aux Éditions de Mortagne.

■ **Portraitiste**

Ce jour-là, le public est aussi invité à venir rencontrer Chantal Cloutier, peintre-portraitiste. Tout comme Mme Claudais, l'artiste rencontrera la population dans la cour centrale du Carrefour Richelieu, dès 14 heures.

Cet événement est présenté conjointement par le centre commercial, la librairie Moderne et les Éditions de Mortagne. Mme Claudais dédicacera alors son tout dernier roman ainsi que

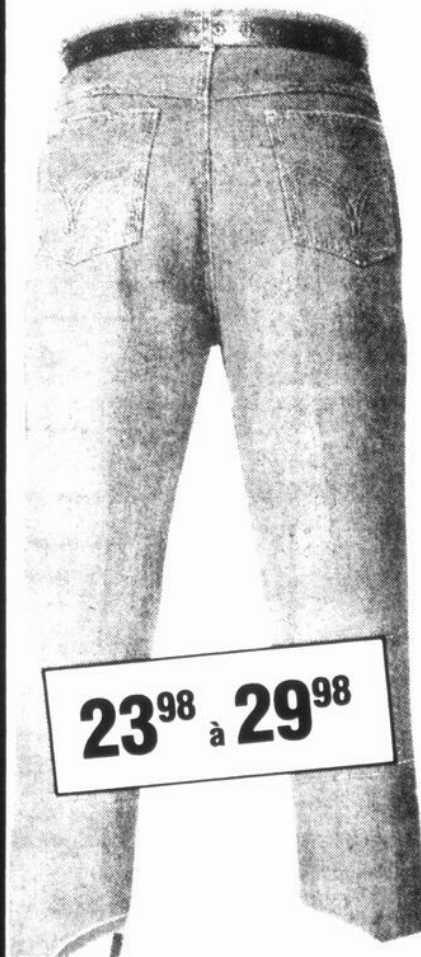
■ **Lucienne Robillard**

Fait à souligner, une avant-première de l'exposition de Thérèse Lacasse est prévue le

Rappelons en terminant les heures d'ouverture de la Galerie Action, située au 190 Laurier: du lundi au vendredi, de 13 à 21 heures ainsi que les samedis et dimanches, de 13 à 17 heures.

UN BON PRODUIT À UN BON PRIX CHEZ VIGNEAULT

JEANS à prix populaire soit de



23⁹⁸ à 29⁹⁸



PROMOTION!

18⁹⁹ OU 2 pour 35^{\$}

Moteurs Électriques et Pompes GT Ltée
346-4687

Moteurs électriques usagés à vendre, 550 volts, 1 à 30 forces, moteurs neufs pour usage de ferme, 110-220, marque «Leeson».

444, rue Saint-Joseph,
Saint-Grégoire

À L'ÉPREUVE DU FEU

VOÛTES À LOUER

en ciment
Portes d'acier

Exemples:

tous frais compris

8'x11' - 880\$/an

6'x11' - 660\$/an

17'x16' - 2720\$/an

8'x12' - 960\$/an

AUSSI:

voûte toute béton pouvant
loger des coffres-forts

POUR RENSEIGNEMENTS:

Édifice Le Canada Français

84, rue Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu

Robert Paradis ou Maryse Gagnon

347-0323

**SPÉCIAL
DE
MAI 1990**

Vigneault



153, rue Champlain, Saint-Jean 346-4353

Pour la qualité et le service, voyez les spécialistes!

MATÉRIAUX ROVCO INC.

Planche à galerie
(pin traité)

1 1/4 x 4 po **37¢** pi lin.

1 1/4 x 5 po **48¢** pi lin.

**Bois traité
sous-pression**

6 po x 6 po x 8 pi **15²⁰** morceau

4 po x 6 po x 8 pi **11⁹²** morceau

NOMBREUX SPÉCIAUX SUR PLACE

*Spéciaux
d'avril*

**Bordure de
pelouse**

Bande
5 po haut **19⁹⁵** 20 pi

Géo textile

Pour boîtes à fleurs
Plates-bandes
24⁹⁵ rouleau
10 m x 1 m

66, Rang Saint-Édouard Iberville
(face au Motel d'Iberville)

346-6623

les sports



Le C.N.H.R vous invite à son *Super beach party!*

C'est aujourd'hui (dimanche) qu'a lieu le *Super beach party* du Club de natation du Haut-Richelieu, une activité ouverte à toute la population. De neuf heures à midi, jeunes et adultes pourront nager dans la piscine de la Base militaire de Saint-Jean tout en profitant des conseils des instructeurs du C.N.H.R. Des responsables du club donneront également de l'information aux parents qui désireraient inscrire leurs enfants à des cours, l'automne prochain. De plus, un goûter sera servi. Le coût de participation est de \$3 par personne.

DES BAS PRIX DURANT LA
GRANDE VENTE **TORO**

UNE TORO® POUR
AUSSI PEU QUE
\$399⁹⁵

MODÈLE #16576

**DÉMARRAGE
GARANTI
5 ANS**

sur tous les modèles 2
temps & 4 temps à
soupapes en tête

**\$100⁰⁰
DE RABAIS
SUR LE PRIX
SUGGÉRÉ**

MODÈLE #26623
Réduit à \$799.95



**DÉMARREUR
ÉLECTRIQUE
GRATUIT**

MODÈLE #26626
Réduit à \$899.95

"NOUS DÉFIONS
TOUTE COMPÉTITION"

Boîtier 21" - magnésium
5 c.v. - sac arrière
3 vitesses - autotractée
MODÈLE #20668

\$599⁹⁵

Carte
D'or **TORO** Gold
Card
53205 1599 18400

*CRÉDIT INSTANTANÉ
POUR LES CLIENTS
QUALIFIÉS
*sur approbation du crédit

TORO

Reparation
de toutes
marques

MOTOLS

1 070, boul. du Séminaire nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
348-4343

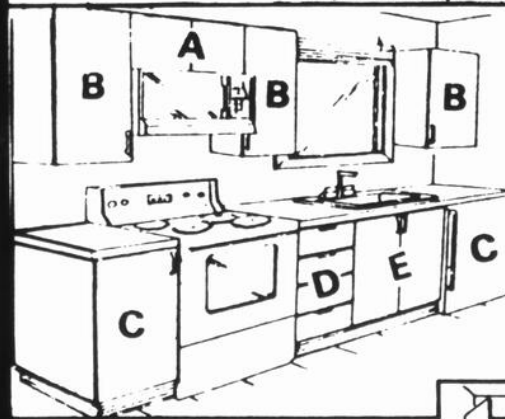
ARMOIRES
FABRITEC

**GARANTIE
5 ANS**

NOUVEAU! NOUVEAU! NOUVEAU!
en stock

caisson ENTièrement MÉLAMINE blanc

Payez et emportez



CUISINE

A = H3018.. **\$67⁰⁰** ch.

B = H1830.. **\$59⁰⁰** ch.

C = B18..... **\$72⁰⁰** ch.

D = B8T-4T **\$157⁰⁰** ch.

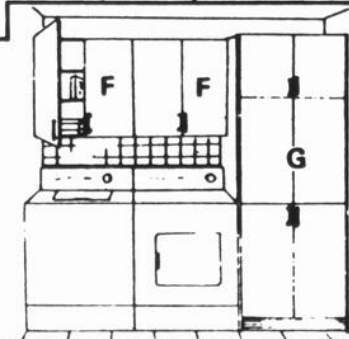
E = B30-2P **\$99⁰⁰** ch.

Cabinet seulement,
côté fini, mélamine 5/8"

**SALLE DE
LAVAGE**

F = H3030..... **\$89⁰⁰** ch.

G = GM3024-6P.
\$273⁰⁰ ch.



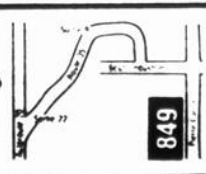
Heures d'ouverture:
Lundi, mardi, mercredi de 8 h 30 à 17 h 30
Jeudi de 8 h 30 à 20 h
Vendredi de 8 h 30 à 18 h
Samedi de 8 h 30 à midi

ACHETEZ DIRECTEMENT DU FABRICANT

**ÉCONOMISEZ,
PAYEZ ET EMPORTEZ!**

Tél.: (514) 359-1659
Fax: (514) 359-1379

Livraison
disponible



849, Pierre-Caisse,
Saint-Jean-sur-Richelieu

Le dimanche 6 mai

Des «marches-santé» de 15 et 25 km à Saint-Grégoire

Vous aimez marcher? Eh bien pourquoi ne pas vous inscrire aux marches-santé de 15 et de 25 km qui se dérouleront le dimanche 6 mai prochain à Mont Saint-Grégoire. Cette activité vous est proposée par l'organisme privé «Marche santé du Québec» qui a choisi pour la première fois cette année de tenir une épreuve dans le Haut-Richelieu.

sophie GAGNON

Pour participer, il vous suffit d'avoir une bonne paire de souliers, un imperméable (au cas où...), un lunch et une gourde d'eau. Les marches partiront à 10 heures 30 pour le 25 km et à 11 heures pour le 15 km. Le rythme de croisière doit être de 5 km/h pour le plus long trajet et de 5 km/h pour celui de 15 km.

Le grand départ sera donné de l'école Frère André, à Mont Saint-Grégoire. Les marcheurs suivront un circuit autour de la montagne, s'arrêteront pour le lunch à l'érablière Au Sous-bois et poursuivront ensuite leur route avant de revenir à leur point de départ, vers 15 heures 30. Tout au long du trajet, il y aura des postes de

contrôle. Des rafraichissements seront également servis à l'arrivée et une remise de brevets s'effectuera à 15 heures 30.

■ Inscriptions

Les personnes intéressées à participer à l'une ou l'autre de ces «marches-santé» ont jusqu'à jeudi pour s'inscrire, au coût de \$10, en composant le (514) 843-3924. Le jour même, il sera également possible de s'inscrire, 30 minutes avant chaque course, mais le coût de participation sera alors de \$15.



Des «marches-santé» de 15 km et de 25 km auront lieu à Mont Saint-Grégoire, le dimanche 6 mai prochain.

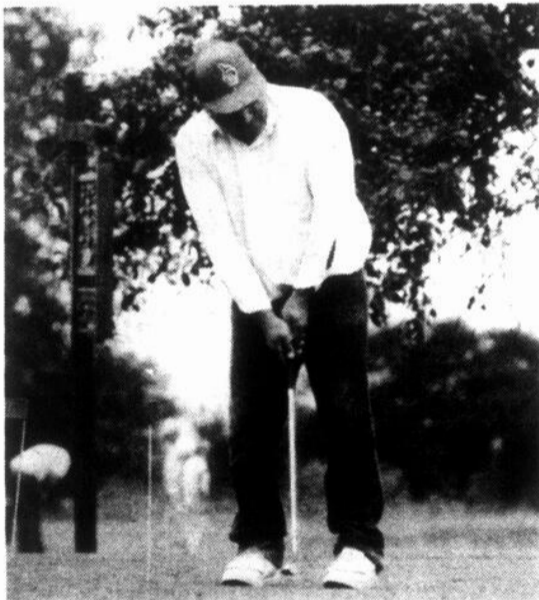
en bref

C.A.G.: on s'inscrit avant le 4 mai

■ Les mordus du golf ont jusqu'au 4 mai prochain pour s'inscrire au premier tournoi de la saison du Circuit amateur de golf (C.A.G.). Ce tournoi se

sophie GAGNON

déroulera au Club de golf de la Baie Missisquoi, le dimanche 13 mai. Le coût d'inscription est de \$30 pour les membres du C.A.G. et de \$36 pour les non-membres. On s'inscrit au 348-5757. Rappelons que le Circuit amateur de golf s'adresse aux joueurs de tous les calibres. On y retrouve les classe A, B, C, séniors et dames.



Les amateurs de golf ont jusqu'au 4 mai pour s'inscrire au premier tournoi de la saison 1990 du C.A.G., qui aura lieu au Club de golf de la Baie Missisquoi, le dimanche 13 mai.

1^{er} Omnium du maire de Venise

■ La municipalité de Venise-en-Québec organise son premier tournoi de golf. Le 1^{er} Omnium du maire de Venise se déroulera le 6 juin prochain, au Club de golf de la Baie Missisquoi. Le coût d'inscription est de \$35 pour le golf, \$60 pour le golf et le souper et \$25 pour le souper seulement. Pour en savoir plus long, composez le 244-5838.

En vélo à Sainte-Angele

■ C'est aujourd'hui (dimanche) qu'a lieu la troisième édition du Circuit printanier de vélo de Sainte-Angele-de-Monnoir. Les compétitions débuteront à 10 heures 15 avec les plus jeunes. La relève suivra, à 11 heures 30, avant l'élite, à 14 heures. Pour participer, il faut s'inscrire au moins une heure avant chaque course, au Chalet des loisirs de Sainte-Angele-de-Monnoir.

L'aviron, ça vous intéresse?

■ Une rencontre d'information sur l'aviron se tiendra le lundi 30 avril, à 19 heures, au Centre culturel Fernand-Charest. Lors de cette soirée, un film sur l'aviron sera présenté et les responsables inviteront les gens à s'impliquer dans la création d'un club d'aviron dans le Haut-Richelieu.

Journée annuelle de L'ÂGE D'OR

chez Pharmaprix, le mercredi 2 mai

15% DE RABAIS

sur une multitude d'articles

- Animation
- Surprises
- Prix de présence
- Léger goûter

Pour l'occasion, les marchands offriront de nombreux spéciaux

Venez vous amuser!

En primeur à
St-Jean-sur-Richelieu
Reine France
de 10h à 11h30

Galerias Richelieu

«PLUS DE 15 ANS À VOTRE SERVICE»

1000 boul. Séminaire,
Saint-Jean-sur-Richelieu

WOOLCO, HÉRITAGE, PHARMAPRIX
et plus de 30 magasins pour vous servir

SEARS

RÉNOVATION RÉSIDENTIELLE*

Rabais 10%
sur nos bardeaux garantis 20 ans†. Ils sont ultra-robustes et sont offerts en un choix de styles et de couleurs.

†Détails de la garantie en magasin



Rabais 10% sur gouttières à l'achat de soffites et fascia. Leur fini emailé requiert peu d'entretien. Choix de couleurs.

Nos éléments de cuisine sont faits sur mesure selon vos exigences. Choix de styles traditionnels ou contemporains.

Rabais 75\$ sur portes d'entrée en acier Sears de la série 'Élégance'. Elles sont offertes avec vitre scellée gravée ou texturée.

Rabais 100\$ sur toute notre gamme de fournaies à gaz, au mazout ou électriques. Nous avons celle qui conviendra à vos besoins et à votre budget.

SOLDES EN VIGUEUR JUSQU'AU SAMEDI 5 MAI 1990

*Sears fait faire l'installation par des entrepreneurs qualifiés

FAITES CONFIANCE A SEARS POUR LES PRODUITS SUIVANTS VENDUS AVEC INSTALLATION

TOITURE PLATE OU DE BARDEAUX
SOFFITES ET FASCIA
GOUTTIÈRES SANS JOINTS
REVÊTEMENTS EXTERIEURS
CLÔTURES EN GRILLAGE, EN BOIS, RESINE DE SYNTHÈSE
ISOLANT INJECTÉ
CLIMATISATION CENTRALE
POMPES À CHALEUR
FOURNAISES
CHAUFFE-EAU
PURIFICATEURS D'AIR
HUMIDIFICATEURS
ADOUCCISSEURS D'EAU

CLIMATISEURS DE FENÊTRES
PORTES D'ENTRÉE EN ACIER, BOIS OU FIBRE DE VERRE
PORTES DE PATIO
PORTES DE GARAGE
CONTRE-PORTES
FENÊTRES EN ALUMINIUM OU PVC
RAMPES EN ALUMINIUM
BALCON EN FIBRE DE VERRE
AUVENTS EN FIBRE DE VERRE
ÉLÉMENTS DE CUISINE
SUR MESURE
DESSUS DE COMPTOIR
REPLACEMENT D'ÉLÉMENTS DE CUISINE

PORTES FRANÇAISES D'INTÉRIEUR
ÉCHANGEURS D'AIR OU DE CHALEUR
BROYEURS À DÉCHETS
TAPIS, PRÉLARTS
TENTURES
SYSTÈME D'ASPIRATION CENTRALE
OUVRE-PORTE DE GARAGE
ELECTROMENAGERS
SYSTÈME D'ALARME RÉSIDENTIELLE,
TABLE DE BILLARD, PISCINE

APPELEZ-NOUS

**ST-JEAN, 349-2651,
ST-JÉRÔME, 432-2110**

SEARS
SEARS CANADA INC



le vin à la bouche

PAR SERGE RICHER

À la découverte de la Roumanie!

Parmi les pays balkaniques et riverains de la mer Noire où la viticulture se développe, on dit que la Roumanie offre les meilleurs éléments de qualité.

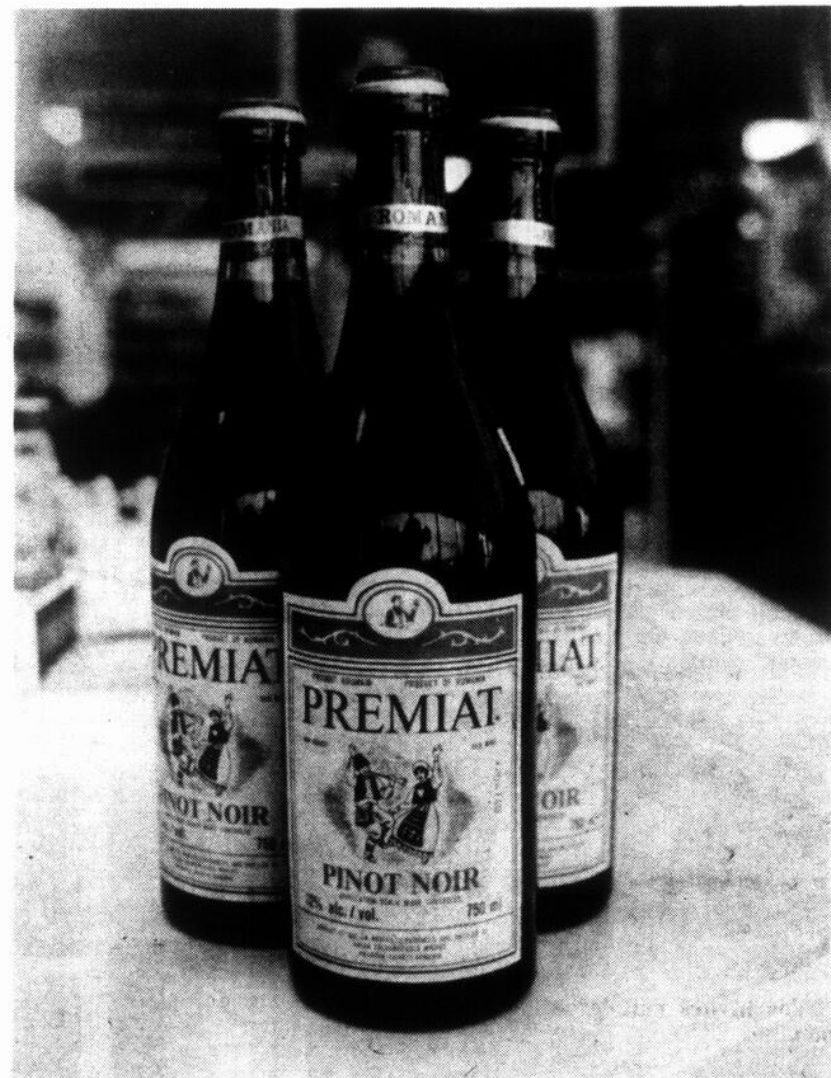
N'oublions pas que ce pays est à la même latitude que la France. Cependant, alors que l'Atlantique rend la France humide et tempérée, l'influence continentale donne à la Roumanie des étés torrides. Toutefois, le temps est plus clément sur la côte et au nord du pays. Les meilleures régions viticoles roumaines s'y trouvent.

Au cours des dernières années, la Roumanie a pratiqué un programme d'expansion viticole. En moins de vingt ans, la superficie du vignoble a augmenté de 50%, faisant de ce pays le sixième producteur d'Europe. Une grande proportion des vignes appartient soit à l'État, soit à de grandes coopératives locales.

■ Cépages «nobles»

En Roumanie comme un peu partout à travers le monde, on cultive des variétés «nobles» de vignes, tels que riesling, pinot noir et aligoté.

La plus grosse région productrice roumaine se trouve à l'est des Carpates. Fait à noter, une bonne partie du sol est constituée de sable. Il



(Photo Jacques PAUL)

faut parfois planter le cep jusqu'à trois mètres de profondeur pour que ses racines atteignent le sous-sol humide. On peut facilement deviner que la vigne met long-

temps à atteindre la surface et à donner des fruits. C'est malgré tout une excellente façon de rentabiliser un sol autrement improductif.

■ Premiat

Le vin en dégustation cette semaine est le Premiat pinot noir. Ce produit, qui n'est pas millésimé, se vend au prix de \$6.10 la bouteille.

À l'oeil, le Premiat est un vin grenat au contour

tuilé. Le nez se révèle d'une très belle qualité. On y perçoit des odeurs épicées typiques au cépage pinot noir (régisse). Des odeurs de fruits rouges y sont également perceptibles.

En bouche, la première impression est une d'onctuosité. C'est un vin velouté, léger et équilibré. La finale est légèrement herbacée. C'est un vin plaisant et très abordable. À découvrir.

Bonne semaine!

SUPER-SPÉCIAUX SUPER-SPÉCIAUX SUPER-SPÉCIAUX

Panasonic PORTATIF



Modèle EB-KJ-3500
portatif
avec batterie
et étui

Super
spécial

1 395\$



LRS COMMUNICATIONS INC.
899, boul. du Séminaire nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
348-7344

- Radio communication
- Intercom
- Caméra de surveillance
- «Paging»
- Musique d'ambiance
- Téléphone cellulaire
- Antenne communautaire



Bell Cellulaire Agent autorisé

FICHE DE DÉGUSTATION

NOM: Premiat Pinot noir		Millésime:	
PRODUCTEUR: Valea Călugărească Winery		DATE: 90-04-25	
PRIX: \$6.10			
VISUEL	Remarques:	2 / 2	
LIMPIDITÉ:	COULEUR:		
OPACITÉ:	VIN BLANC		
VIN MOUSSEUX	VIN ROSÉ		
MOUSSE	VIN ROUGE	grenat, moyen	
BULLES			
OLFACTIF	Remarques: fruits rouges	5 / 6	
INTENSITÉ: suffisant			
QUALITÉ: fin			
CARACTÈRE	CÉPAGE identifiable		
FLORAL	VÉGÉTAL	FRUITS	ÉPICES
	cédre		menthe
			régisse
GUSTATIF	Remarques: texture des plus agréables	5.5 / 8	
DOUCEUR	sec	ACIDITÉ	frais
TANIN	souple	CORPS	léger
INTENSITÉ ET DURÉE DES SAVOIRS	moyen, plaisant	TEXTURE	gras
ÉQUILIBRE	équilibré	PERSISTANCE	moyenne
CONCLUSION	Vin très bien équilibré de type pinot noir	3 / 4	
		TOTAL 15.5 / 20	

Crevettes au beurre et aux fines herbes

1 lb de crevettes moyennes crues
1/4 de tasse de beurre ou de margarine
2 c. à table de jus de citron
1 gousse d'ail hachée fin
1 1/2 c. à thé de fines herbes
1/4 c. à thé de sel
Riz cuit (facultatif)

■ Préparation

Décortiquer et retirer la veine des crevettes.

Dans une poêle, faire fondre le beurre à feu modéré. Incorporer le jus de citron, l'ail, les fines herbes et le sel.

Sauter les crevettes dans le beurre aux fines herbes, environ 5 minutes ou jusqu'à ce qu'elles soient roses, en retournant une fois. Servir en hors-d'oeuvre ou en plat principal sur du riz.

Donne 4 portions.



Les crevettes au beurre et aux fines herbes mettent en vedette un mélange classique de persil, ciboulette et estragon.

Clafoutis aux pommes

Voilà une façon élégante et simple de servir de délicieuses pommes.

2 c. à soupe de beurre ou margarine
6 tasses de pommes pelées et tranchées
1/2 tasse de lait
1/3 tasse de farine tout usage
1/4 tasse de sucre
3 oeufs
2 c. à soupe d'eau-de-vie aux pommes ou de rhum (facultatif)
1/4 c. à thé de levure chimique
pincée de cannelle moulue

■ Préparation

Dans une poêle, faire fondre le beurre à feu moyen. Faire sauter les pommes jusqu'à ce qu'elles soient tendres, soit 6 à 8 minutes. Disposer les tranches de pommes dans un plat graissé allant au four, peu profond, de 2 pintes (2 L).

À l'aide d'un mélangeur ou d'un robot de cuisine, mélanger tous les autres ingrédients jusqu'à l'obtention d'une préparation uniforme. Verser la pâte sur les pommes, en séparant les tranches à l'aide d'une fourchette de façon à ce

que la pâte glisse entre elles.

Faire cuire au four à 350°F (180°C) durant 45 à 50 minutes ou jusqu'à ce que le couteau inséré au centre en ressorte propre. Servir chaud.

Donne 6 à 8 portions.

Temps de préparation: 15 minutes. Temps de cuisson: 45 à 50 minutes.



Vos invités raffoleront de ce clafoutis aux pommes.

HOMETECH INC.
LE MEILLEUR DISTRIBUTEUR
MODULEX

Bureau: 1 (514) 725-9361
Fax: (514) 374-8150
Réa.: (514) 382-6280

Avant garde 46 982\$

Lucien Gaury
consultant en vente immobilière

7800, RUE VIAU, MONTRÉAL (QUÉBEC) H1S 2P3

Construisez votre maison vous-même

CHOIX DE 100 MODÈLES DIFFÉRENTS

Pour recevoir notre catalogue, inclure un chèque de 8\$ au nom de "Homotech Inc."

SPÉCIALISTES EN HYDRAULIQUES

- fabrication, installation et réparation de système hydraulique industriel
- fabrication et réparation de cylindre hydraulique
- atelier d'usinage et de soudure générale

UNIVERCO HYDRAULIQUE (1978) INC.

246 St-Martin, Napierville
tél.: (514) 245-7152 Mtl: 861-5942
fax: (514) 245-0068

MICHELIN MICHELIN MICHELIN MICHELIN

SI VOUS AIMEZ L'ARGENT ÉPARGNÉ, VOUS ALLEZ VITE PRÉFÉRER LES MICHELIN.

Les Michelin 4 saisons: voilà une valeur exceptionnelle sur le marché. Et à de tels prix, pourquoi vous contenter d'un autre choix?

MICHELIN, LA SUPÉRIORITÉ À TRÈS BON PRIX.

XA4: Le radial vraiment 4-saisons, vraiment durable.

SPORT EP-X: Une performance superbe... toute l'année!

À notre avis, le pneu Michelin est la meilleure valeur sur le marché. Venez nous voir!

SILENCIEUX PARALLÉLISME FREINS

SPECIALISTE EN
■ SUSPENSION
■ DIRECTION ET ALIGNEMENT

SEULEMENT AUX LOCALITÉS SUIVANTES
■ ST-JEAN-SUR-RICHELIEU
■ ST-PAUL D ABBOTSFORD

LES PNEUS Robert Bernard

450, Grand-Bernier, St-Jean-sur-Richelieu
Tél. (514) 346-4457, ligne Chaudière 658-0312

NOUVEAU INFORMEZ VOUS SUR LE PLAN DE PROTECTION LIMITE CONTRE LES RISQUES ROUTIERS

HEURES D'AFFAIRES
LUNDI AU VENDREDI 9H À 5H
SAMEDI 9H À 4H

MICHELIN
Parce que les pneus, c'est important.

BOUCHERVILLE SAINT-PAUL D ABBOTSFORD PAPIRÉVILLE

SUPERPHARM

VOYEZ
aussi nos
**SUPER
SPÉCIAUX**

C'est un charme!

Spéciaux valides du 2 au 8 mai 1990

dans
notre
circulaire
couleur

HI-DRI Essuite-tout
JUMBO

20% Bonus 120 en prime

20% BONI

53% de RABAIS

79¢ **



**OPÉRATION
GRAND
NETTOYAGE**

CHEER 5 LITRES
Poudre
déterfif
à lessive

toutes températures

30% de RABAIS

299 **

LA PROPRETÉ CHEER...
UNE VALEUR INCOMPARABLE

MIXO 3.6 LITRES
Eau de Javel
Par les fabricants
de Javex

48%
de RABAIS

99¢ **



SNUGGLE
Assouplissant 3 LITRES
Régulier
et lavande

22%
de RABAIS

389 **

**BALAI
MAGNÉTIQUE**
de Dura
507

48%
de RABAIS

129 **



ALWAYS SERVIETTES
HYGIÉNIQUES
Maxi, maxi-mince, Jeunesse en 27.
Always Plus en 26.
Super Plus en 24

29%
de RABAIS

399



NOUVEAU!!

**LE STYLE
INTERNATIONAL**
Shampooing/revitalisant
professionnel
350 ml

299

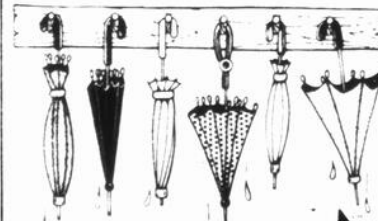
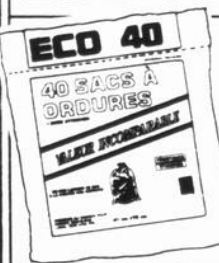


ECO 40

40 SACS À DÉCHETS
61 cm x 76 cm

Avec chaque achat
d'un paquet de
ECO 40 recevez
GRATUITEMENT
un paquet de sacs
de cuisine
Mont-Blanc en 10.

299



PARAPLUIE
Pour Hommes
et Femmes

199

MOITIÉ
PRIX

JOHNSON & JOHNSON
Poudre pour bébé Shampooing pour bébé

100g BONUS
EN PRIME

600 +
100 g BONI

500 +
100 ml BONI

349
AU
CHOIX



NEILSON Barres
régulières/Épaisses
Crispy Crunch, Mr. Big etc...

2/89¢



LA COUPE
Fixatif
aérosol 350 ml
Non aérosol 250 ml
Spritz 250 ml

499



PRESTIGE

ÉPARGNEZ 43%

288

Mascara ou
crayon feutre



36 LE RICHELIEU dimanche, le dimanche 29 avril 1990



...«RENDEZ-VOUS À VOTRE SUPERPHARM LE PLUS PRÈS»...

Carrefour Richelieu 600, Pierre Caisse
Saint-Jean-sur-Richelieu

348-1103



BUREAU DE POSTE SUR LES LIEUX SERVICE COMPLET

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Les photos sont à titre indicatif seulement, le texte prévaut en tout temps. Pour des raisons incontrôlables, certains produits peuvent venir à épuisement plus vite que prévu, nous nous excusons de cet inconvénient. Les prix sont valides jusqu'à épuisement de la marchandise. Nous nous réservons le droit de corriger sur place les erreurs d'impression.

Une arme contre les insectes nuisibles: leurs parasites

Vous croyez sans doute que nous avons notre bonne part de bestioles au Canada, en particulier l'été, quand tous les insectes dans un rayon de cinq milles semblent se rassembler autour de votre barbecue. Il vous sera donc difficile de croire qu'Agriculture Canada puisse en importer.

Pourtant, les organismes importés s'intègrent aux techniques de lutte biologique contre les ravageurs.

■ Espèces nuisibles

Le concept est simple. Tous les animaux et les végétaux ont des ennemis naturels, soit des prédateurs, des parasites ou des agents pathogènes. Si l'on augmente artificiellement le nombre des ennemis, on peut s'attendre à une diminution des populations des espèces nuisibles. Le but ultime

consiste à réduire ces populations jusqu'à ce que les ravageurs ne causent plus de dommages, ou très peu.

«La grande majorité de nos insectes nuisibles ne sont pas indigènes. Ils ont été accidentellement introduits au Canada avec du sol et des végétaux importés, par avion et de bien d'autres façons. Cependant, ils ont laissé leurs ennemis naturels derrière eux», explique Jim Kelleher, chef de la Sous-section de lutte biologique au Centre de recherches biosystémiques d'Agriculture Canada.

«Les scientifiques des stations fédérales de recherches agricoles et notre propre service collaborent avec les chercheurs d'outre-mer pour retracer l'origine des ravageurs, déterminer quels sont leurs parasites et prédateurs et étudier

ceux-ci pour éventuellement les importer au Canada», ajoute M. Kelleher.

Depuis 1929, la lutte biologique offre une solution de remplacement efficace aux pesticides dans le cadre des nombreux projets de lutte antiparasitaire réalisés au pays.

■ Parasites

Actuellement, grâce à un parasite d'origine allemande, *Ageniaspis fuscicollis*, qui s'attaque aux oeufs de l'hyponomeute du pommier, on est en train de réduire les populations de ce rava-

geur qui s'attaque aux arbres fruitiers en Colombie-Britannique.

En Ontario, au Québec et à l'Île-du-Prince-Édouard, l'introduction du parasite *Dacnusa dryas* a permis de lutter efficacement contre l'agromyse de la luzerne.

On poursuit également des recherches sur un certain nombre de parasites de ravageurs comme la mouche de la pomme, la spongieuse, la tordeuse des bourgeons de l'épinette et le perce-oreille européen.

En Suisse, par le biais de l'Institut du Com-

monwealth pour la lutte biologique, on poursuit des recherches méticuleuses et des évaluations sur le terrain depuis de nombreuses années afin de garantir que les parasites ne s'attaqueront pas à des insectes utiles, avant d'en autoriser l'importation.

La Sous-section de la lutte biologique d'Agriculture Canada collabore étroitement avec les États-Unis et s'assure que les parasites visés ne constituent pas une menace, s'il leur advient de traverser la frontière. Dès que les insectes importés arrivent au Canada, la Sous-section les

met en quarantaine, puis les élève et les expédie à des centres de recherches qui les lâcheront ou les étudieront en laboratoire.

Ces parasites importés doivent surmonter de nombreux obstacles avant qu'on puisse crier victoire. En effet, ils ont du mal à s'établir en colonie à cause de l'hiver canadien, long et froid. Il peut s'écouler dix ans avant qu'on obtienne des résultats positifs, alors que dans les régions plus au sud, comme la Californie, on peut réussir l'implantation en trois ans seulement.

Par ailleurs, il faut examiner très attentivement l'utilisation des pesticides et des engrais dans la zone d'introduction, afin d'éviter l'extermination du parasite avant qu'il n'ait pu faire ses preuves. Une fois établi, il offre une protection permanente.

«On s'intéresse de plus en plus à la lutte biologique, car la société devient plus consciente de l'environnement, affirme M. Kelleher. Les gens essaient de trouver des moyens de réduire leur emploi de produits chimiques et ces techniques leur offre une solution de remplacement.»

Mention d'excellence au Centre de la pomme de Rougemont

Le Centre d'interprétation de la pomme du Québec, à Rougemont, est l'un des lauréats du concours Action 89 de la Fédération des Caisses populaires Desjardins Richelieu-Yamaska.

Cette mention d'excellence dans le domaine coopératif et économique était accompagnée d'un chèque de \$1.000. Les lauréats d'Action 89 ont été couronnés lors d'une soirée qui se déroulait à Rougemont, le 4 avril dernier.

Le Centre d'interprétation de la pomme du Québec s'est distingué en créant une pièce de théâtre pour les écoliers de l'élémentaire et en élaborant des forfaits touristiques locaux.

Cette mention souligne plus particulièrement le travail des bénévoles qui oeuvrent depuis de nombreuses années à la mise en valeur du patrimoine agricole et culturel dans le secteur de la pomiculture.

calendrier agricole

Camembert et... sirop d'érable!

■ Plusieurs séminaires sur le camembert et le sirop d'érable sont au programme de la journée d'information organisée par le Service des technologies alimentaires du M.A.P.A.Q. le 2 mai prochain, au Domaine Gault, à Mont Saint-Hilaire. Pour en savoir plus long, composez le 773-1105.

Les protéines à l'étude

■ Le Centre de recherche et de développement sur les aliments propose un séminaire sur les différentes approches pour l'étude des propriétés fonctionnelles des protéines, le 23 mai, au 3600 boul. Casavant, à Saint-Hyacinthe. On prend de l'information au 773-1105.

À propos du marketing agro-alimentaire

■ Un colloque sur le marketing agro-alimentaire en Montérégie se tiendra le 29 mai, à l'Auberge des Seigneurs, à Saint-Hyacinthe. Le thème de ce colloque: «Le marketing pour faire sa place». La personne-ressource pour cette activité est Huguette Lavallée, qu'on peut rejoindre au 773-3924.

12^e Congrès des producteurs de porcs

■ Le 12^e Congrès des producteurs de porcs du Québec est prévu les 30 et 31 mai prochain, au site d'exposition du pavillon des pionniers, à Saint-Hyacinthe. On s'informe au 467-1788.

LEXPO 80-10 FARNHAM

3 JOURS SEULEMENT
VENDREDI - SAMEDI - DIMANCHE
18, 19, 20 MAI

11^e édition *Aréna Madeleine-Auclair*

451, rue Saint-André, Farnham

NOUVEAU CONCEPT



La Chambre de Commerce de Farnham et région

85 KIOSQUES ET PLUS ENCORE...

- ✓ mode ✓ santé ✓ loisirs
- ✓ construction ✓ sports
- ✓ arts ✓ environnement
- ✓ dégustation ✓ technologie
- Voitures d'accélération «dragsters»
- ✓ bateaux sport
- ✓ deux Mercedes sport

SPECTACLES VARIÉS
Acrobates • magiciens
comédiens • musiciens
équilibristes

DIMANCHE 20 MAI
DE 20 H 30 À 22 H
DÉFILÉ DE MODE
avec Suzanne Lapointe
et Gilles Latulippe



PRIX D'ENTRÉE
Adultes: 3,50\$
Enfants: 1,50\$

Une commandite de
LA BRASSERIE

O'KEEFE
LIMITÉE



Sondage auprès de 1,700 agriculteurs canadiens

Plus de 1,700 agriculteurs canadiens seront interrogés sur leurs opinions en ce qui concerne les problèmes auxquels fait face le secteur agricole et les questions de politique agricole fédérale.

Le sondage d'Agriculture Canada, qui sera réalisé par la firme Angus Reid Associates Inc., de Winnipeg, permettra d'interroger les producteurs sur ce qu'ils

pensent du soutien du revenu, du crédit, de la gestion de l'offre, du commerce international, du commerce Canada - États-Unis, du rôle du gouvernement et de la relation entre les agri-

culteurs et les transformateurs.

Le sondage traitera également de l'attitude des producteurs à l'égard des préoccupations envi-

ronnementales du secteur agricole et du rôle de la recherche.

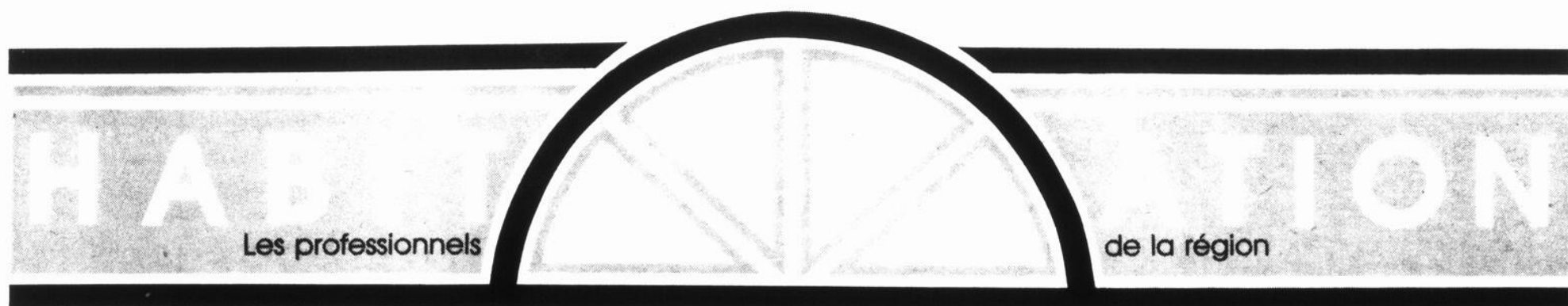
Le sondage vise à faciliter l'examen de la politique agro-alimentaire en procurant un aperçu de l'opinion des pro-

ducteurs sur les problèmes auxquels le secteur est confronté.

Les résultats du sondage seront rendus publics afin de permettre à tous les participants de partager la même base de

renseignements.

Les enquêteurs communiqueront par téléphone avec des producteurs de toutes les régions et de toutes les principales denrées agricoles.



MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION



**groupe
coupal**

DEPUIS 1914



- Bois
- Matériaux de construction
- Quincaillerie
- Peinture
- Portes et fenêtres

MATÉRIAUX COUPAL INC.

Pierrefond	4800 boul. St-Charles	626-3967
Ville Mont Royal	5820, Côte de Liesse	738-6331
Laval	134, boul. Ste-Rose	625-1917
G. ROY LTÉE		
Longueuil	1080, boul. Ste-Foy	674-6228
Boucherville	1447, Graham Bell	449-0411
MATÉRIAUX JANNELLE		
Napierville	397, rue Saint-Jacques	245-3348
O. COUPAL INC.		
Iberville	870, boul. d'Iberville	347-8323
Henryville	75, rue St-Jean	299-2044
Chambly	300, rue Ostiguy	658-1758

N Z - 5310

SPÉCIAL: PLAN DE RÉNOVATION

AVANT APRÈS



TIRÉ DU MAGAZINE
RÉNOVER

Votre maison ressemble à celle-ci, sans être identique? Pour un résultat comparable au projet illustré, commandez les plans et adaptez-les à votre maison!

Z-5310



à nos lecteurs

OBTENEZ

ce plan de rénovation **TEL QU'ILLUSTRÉ*** pour seulement **140\$** incluant 4 exemplaires détaillés nécessaires à une réalisation identique à l'image ci-haut présentée.

ou **FAITES FAIRE** votre plan de rénovation **PERSONNALISÉ** à partir de **240\$** selon vos besoins, vos goûts et priorités par l'un des professionnels de Les Dessins Drummond inc. opérant à la grandeur du Québec.

en **ÉCRIVANT** à Les Dessins Drummond Inc., 2950, boul. Lemire, Drummondville, QC, J2B 7J6

ou en **COMMUNIQUANT** avec

Montréal (514) 353-5410
Drummondville (819) 477-3315
Québec (418) 872-1430
St-Eustache (514) 472-4932

Trois-Rivières (819) 373-3148
Sherbrooke (819) 564-8966
Rimouski (418) 725-3536
Hull/Gatineau (819) 243-6596

*Avant de commander, assurez-vous que le projet respecte les règlements de votre municipalité et qu'il s'applique bien à votre maison. **TOUT DROIT RÉSERVÉ LES DESSINS DRUMMOND INC.**

TRANSFORMATION D'UNE MAISON À PALIER incluant: ajout d'un abri d'auto, rénovation de la façade avant avec nouvelles ouvertures et aménagement paysager.

DESCRIPTION DES TRAVAUX ET COÛT APPROXIMATIF

Agrandissement / Ajout: Réalisation d'un abri d'auto de 15'-0" X 24'-0" avec un muret latéral et une section ajourée pour un meilleur éclairage	4000\$
Ouvertures (portes et fenêtres): Remplacement de la fenêtre du vivoir et pose d'une nouvelle porte. Ajout de carreaux et de moulures à certaines ouvertures	4000\$
Revêtements extérieurs: Remplacement des matériaux existants par un nouveau revêtement à l'horizontale et de la céramique dans les pignons	5500\$
Architecture spéciale extérieure: Réaménagement du perron avant avec colonnes originales, ajout d'un pignon	3000\$
Aménagement extérieur: Relocalisation d'arbres et plantation de plantes vivaces et d'arbustes. Goudronnage du pavage existant.	2000\$

Les montants approximatifs obtenus tiennent compte du fait que les travaux sont réalisés par un entrepreneur, ils sont valables pour l'année courante et peuvent varier d'environ 25% et plus tout en ne considérant aucun vice caché sur le chantier.

18 500\$

chasse, pêche et plein air

La truite mouchetée est encore la favorite

C'est en fin de semaine prochaine que commencera dans la presque totalité du Québec, la nouvelle saison de pêche des différentes espèces de truites. C'est l'omble de fontaine ou «truite

mouchetée» qui est l'espèce de poissons favorite de la majorité des pêcheurs du Québec.

En début de saison, les mouchetées sont affaiblies: la pêche est à son

meilleur durant le premier mois suivant la disparition de la glace.

Les poissons mordent à presque tous les leurres et appâts offerts. Mais entre 80% et 85% des

pêcheurs utiliseront alors des vers de terre pour récolter leurs prises.

Combien savent vraiment comment piquer un ver à l'hameçon pour

obtenir le maximum de succès? Pour que le ver frétille le plus longtemps possible et d'une manière qui paraîtra naturelle, piquez-le dans l'anneau près de son extrémité la plus large.

Ne faites pas l'erreur «d'enfiler» le ver sur l'hameçon et l'empêcher ainsi de se tortiller! Dès que vous constatez que le lombric bouge moins et qu'il pâlit, changez-le immédiatement.



ÉMONDAGE

- Coupe d'arbres
- Essouchement
- Abattage
- Taille d'arbustes



ÉMONDAGE 4 SAISONS

Assurance comprise
Estimation gratuite

Nous opérons dans un secteur de 80 km à la ronde à prix très compétitifs

2, rue Tessier, Iberville
Rodrigue Pelletier 346-2872

CHAMP D'ÉPURATION

CAMPBELL & FRÈRES VENTE ET INSTALLATION

- tuyaux en béton et en acier (ondulé)
- réservoir septique et champ d'épuration
- perrons et marches (préfabriqués)
- transport en vrac

1239, Champagnat, Henryville
299-2598

PLANCHERS

A.Y. LANGEVIN INC.

Le plus gros dépositaire de planchers de bois franc de la région.

Planchers de bois franc
prix défiant
toute compétition
Beaucoup d'essences en inventaire

Planchers pré-fini ou planchers brut

194, rue Principale Ange-Gardien 293-6433
293-3332

TOITURE

A. & Y. LANGEVIN

Matériaux de construction

Tôle émaillée

bâtisses résidentielles et agricoles

194, rue Principale Ange-Gardien 293-6433
293-3332

DÉCORATION ET PEINTURE

Maintenant ouvert

LA BOUTIQUE DECO

Julie Agria, Denise Boucher, Marie Ouellet, Marie-Berthe Mercier, Pierre Pelletier, Denis Lesot

Serge Mercier

Faites affaire avec les professionnels de la décoration et peinture

248, rue St-Jacques, St-Jean-sur-Richelieu 347-3800 347-0080

SERVICE D'ARBRES

TÉL.: 348-2107

Guay Service d'Arbres Enr.

TRAVAIL À L'HEURE OU AU CONTRAT
ÉCHELLE HYDRAULIQUE 87' DE HAUT
DÉCHIQUEUSE ASSURANCES
DESOUCHAGE

COUPE ET ÉMONDAGE D'ARBRES

PROP.: CLAUDE BELIVEAU

365 BOUL. BAILLARGEON, ST-LUC J0J 2A0

ENTREPRENEURS PAYSAGISTES

PAYSAGE CHRYSALDE

Pascal Bauer • Michel Leclerc
entrepreneurs paysagistes

C.P. 520, St-Jean-sur-Richelieu, Qc J3B 6Z8. 358-2772

SERVICE D'ARBRES

Les seuls vrais professionnels de la région!

Émondage Richelieu inc. St-Luc

Membre de l'Association Internationale d'arboriculture du Québec

SPÉCIALITÉS

- Coupe complète d'arbres
- Élagage, taille, abattage, haubannage, etc.
- Taille d'arbres fruitiers
- Service d'essouchement

SAINT-JEAN/IBERVILLE 348-7804
RIVE-SUD/MONTREAL 984-7284

RÉNOVATION

Vingt (20) ans d'expérience

Construction LUC BRAULT INC.

RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL
CONSTRUCTION ET RÉNOVATION
Luc Brault, président

38 A, rue Jacques-Cartier sud
Saint-Jean-sur-Richelieu
J3B 6S4 347-8467

ARPENTEUR - GÉOMÈTRE

denis tremblay, ing., a.g.

ARPENTEUR - GÉOMÈTRE

348-6188
Cell.: 951-2123

315, rue MacDonald, suite 310
Saint-Jean-sur-Richelieu

INGÉNIEUR - CONSEIL

TREMBLAY & HARRISON
INGÉNIEURS CONSEILS

348-6188

Jean Harrison, ing. M. Sc. A.
Cell.: 951-2124

Denis Tremblay, ing. a.g.
Cell.: 951-2123

315, rue MacDonald, suite 310
Saint-Jean-sur-Richelieu

LOCATION D'OUTILS

On est équipé!
Votre expert en location

LOU-TEC

LOCATION

363, boul. Industriel,
Saint-Jean-sur-Richelieu
346-4407

RÉSERVOIRS SEPTIQUES

Luc Laquë inc.

SPÉCIALISTE EN VENTE ET
INSTALLATION DE TUYAUX DE CIMENT
(SECOND) - FOSSES SEPTIQUES -
DÉNEIGEMENT - TRANSPORT EN VRAC

825, boul. Saint-Luc, Saint-Luc
348-2773

ARMOIRES DE CUISINE

Cuisi Boutique MKS St-Jean Inc.

Gilles Rémillard
président

418, boul. du Séminaire nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
J3B 5L3 (514) 349-2840

ÉVALUATEUR AGRÉÉ

Laflamme & Labrecque inc.
Évaluateurs agréés

Serge Laflamme, E.A., D.T.A.
Gilles Labrecque, E.A.

172, Jacques-Cartier Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
346-2828 FAX: 346-5335

ASSUREURS

LES ASSURANCES
CLAUDE SENEÇAL INC.

ASSURANCES GÉNÉRALES

Service personnalisé

- résidentiel ■ automobile
- commercial ■ vie
- locataire ■ reer

54, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: (514) 347-5391
Fax: 347-6132

FOYERS ET ACCESSOIRES

Pour tous les produits de maçonnerie

LE CENTRE DU FOYER

173, Route 104, Iberville 347-5819

SALLES DE BAINS

LES SALLES DE BAINS

FALRO

UN CHOIX DE STYLES

Salles de bains St-Jean enr.
(division de Plomberie Carillon)

485, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu

347-6929

**TARIFS
ANNONCES CLASSÉES**

Première insertion: 5,00\$/20 mots
Répétition: 4,50\$ chacune
Le mot additionnel 15¢

HEURES DE TOMBÉE

Les heures de tombée pour les annonces sont les suivantes:
ENCADRÉES 16 heures le jeudi précédant la parution
CLASSÉES 11 heures le vendredi précédant la parution
Après ces heures, elles sont automatiquement reportées à la publication suivante.

annonces classées 347-5371

immobilières

AUBAINE GRANDE MAISON, 28 x 44, toute brique, 7 pièces, sous-sol semi fini, piscine, remise, construction 1979, visite libre à Saint-Luc, 348-5469.

AUCUN COMPTANT REQUIS, bungalow, 235, 94e Avenue, Saint-Blaise, 20 minutes de Saint-Jean, sous-sol fini, piscine, garage, subvention S.H.O., 7.000\$, possibilité d'option d'achat, prix: 79.000\$ négociable, 291-3398.

A VENDRE PAR PROPRIÉTAIRE, bungalow 5 1/2, avec sous-sol fini en 4 1/2, bons revenus, possibilité d'une deuxième hypothèque à 10 1/2%, idéal pour jeune couple, situé à Saint-Luc, 348-2986.

A VENDRE par le propriétaire, quartier Saint-Eugène, rue Roman, bungalow brique, 3 c.c., planchers chêne, cuisine rénover, armoires chêne, sous-sol fini comprenant: 2 c.c., salle de bains, salon, remise 14x14,abri d'auto Agent s'abstenir, 347-8916.

BUNGALOW Saint-Gérard, secteur paisible, près école, sous-sol fini, situé au 420, rue Jeanne-Mance, tél. 349-3537

COTTAGE, 310, rue Mercier, Saint-Jean, 5 1/2, terrain clôturé, cour asphaltée, garage, prix 62.500\$, prendre rendez-vous, 346-3495.

MAISON À VENDRE, PAS D'AGENT, québécoise 28 x 40, sous-sol fini, foyer, terrain 48.000 pieds bien paysagé, faut voir, négociable, 291-3897.

MAISON À VENDRE par propriétaire, endroit idéal pour enfants, 3 chambres à coucher, sous-sol semi-fini, poêle à combustion lente, piscine, remise, terrain paysager, entrée asphaltée, 10 minutes de la Base et centre-ville, venez voir! Jour: 358-7647, soir: 358-2757.

MAISON À VENDRE, 1985, 25 x 36 style mezzanine, infrastructure payée, 395, rue Savard, Saint-Luc, 92.000\$, 349-6885.

MONT SAINT-GRÉGOIRE, splendide cottage de pierre 1985, foyer, solarium, 4 puits de lumière, chauffage électrique, taxes très basses, près de 400 épinettes sur 121.000 pi. carrés de terrain, 25 minutes du pont Champlain, aubaine à 125.000\$, 347-2258.

NAPIERVILLE, maison 26x36, 2 étages, 8 1/2 pièces, 2 salles de bains, sous-sol semi-fini, balayeuse centrale, adoucisseur d'eau, garage 20x30 isolé, tél. soir, 245-7876.

PAR LE PROPRIÉTAIRE bungalow 5 1/2, avec sous-sol fini 4 1/2, possibilité d'une deuxième hypothèque à 10 1/2% situé à Saint-Luc, 348-2986.

**J'achète
FOIN ET
PAILLE**
Vends COPEAUX
DE BOIS (ripe)
en sac.
**(514)
347-7714**

MAISON À VENDRE domaine des Saules, Sabrevois, 22e Avenue, s'adressez à Maurice Emond, 348-3805.

89 500\$

BUNGALOW À VENDRE: secteur hôpital, 2 chambres + 1 chambre au sous-sol, marquetene, sous-sol fini, poêle à combustion lente, bien paysager, patio.
Tél.: 348-9596

**À LOUER
Grand 5 1/2**
rue Saint-Gérard
à Saint-Luc
450\$ /mois
DEMANDEZ
Carl Jean 359-1309 ou
Michel Goudreau 358-4486
Après 17 h

SAINT-LUC, bungalow, 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, planchers bois franc, grande salle familiale avec poêle combustion lente, bar, 89.000\$, jour 349-5343, soir, 349-5417.

VENISE-EN QUÉBEC, maison hiver-été, 6 pièces, 3 chambres à coucher, 67.000\$, 16.200 pi carrés avec piscine, patio, à 5 minutes du terrain de golf et du lac Champlain, idéal pour installer votre bateau. Faut voir, sans agents, 1-259-1143 ou 244-5657.

2 chalets
GRANDY, propriété 4 1/2, 2 chambres à coucher, stores, antenne (tour), électroménager inclus dans vente, près des

3 commerces
CANTINE à vendre, bon chiffre d'affaires, route achalandée. Entièrement rénovée. Tél.: 346-1514.

RESTAURANT à vendre, pizzeria, prix raisonnable, bonnes conditions de paiement, bien situé. 347-7540.

5 maisons mobiles
MAISON MOBILE, extérieur en vinyle, fenêtres à manivelle, grand terrain clôturé 114x125, avec piscine, garage 20x28 chauffé, isolé, remise, 346-1915.

MAISONS MOBILES à vendre, financement avantageux par le propriétaire, situées bord de l'eau, Iberville, 3 1/2 et 5 1/2, prix selon vos besoins, 358-2955.

1AUBAINE: à déménager, maison mobile, 14x54, plus rallonge 12x16, prête à aménager, meublée, cuisinière, réfrigérateur, sècheuse, laveuse, bibelots, vaisselles, literie, prix: 22.000\$ négociable, demandez Gilles 245-3963, 245-7985.

À VENDRE
commerce d'équipements de ferme
• Territoire établi
• Bon chiffre d'affaires
346-1851

À L'ACADIE
Secteur recherché, maison neuve, split-level, 3 chambres, 2 toits cathédrale, patio 12x12, planchers bois franc.
Prix 87 500\$, 11 34% - 2 ans ou rabais de 3 000\$.
AGENTS S'ABSTENIR
348-9129

stations de ski. Terrain 90 x 135 pieds, prix: 28.000\$, 358-5557.

6 propriétés de campagne
FERMETTE à Sainte-Brigide, 5 arpents, endroit tranquille, arbres matures, maison mobile avec 3 chambres, garage 20x36, 45.000\$, 293-3582.

7 propriétés à revenus
DUPLEX À VENDRE, avec 4 revenus (18.000\$), 8.3 fois les revenus avec garage, thermo pompe au logement principal, très propre, 149.000\$, situé dans Saint-Eugène, 444-4066, 635-1313.

DUPLEX 2 x 6 1/2, 75.000\$, bas à rénover, haut loué, tout brique, grand terrain clôturé, 346-6254 soir.

PROPRIÉTÉ à vendre, 6 logis sur la 9e Avenue, Iberville, du 319 au 329, avec 20.000\$ comptant, tél.: 963-3209.

10 divers
GARAGE À VENDRE
pour être déménagé
17 x 25 pieds
750\$
**KARL
346-1822**

location
A LOUER, 4 1/2, Iberville, 323, 9e Avenue, tél.: 349-6140.

APPARTEMENT 4 1/2, à Iberville au 155, 10e Avenue, secteur paisible, grande cour arrière, près de toutes commodités, 330\$/mois, libre 1er juillet, 347-3108.

A SAINT-JEAN, 3 1/2, semi-meublé, eau chaude fournie, buanderie, stationnement, remise, 285\$/mois, balcon 310\$/mois, 1er mai, 460-7690.

GRAND 3 1/2, 5 1/2, rue Saint-Jacques près boul. Séminaire dans un quatre logis, idéal pour personne âgée, 245-3262.

GRAND 4 1/2, petit 4 1/2, (cuisinière, réfrigérateur), dans triplex, entrée laveuse/sècheuse, stationnement, près de tout, 359-0707, 1-629-1426.

HENRYVILLE, à louer grand 3 1/2, rue Saint-Georges, 348-8948.

IBERVILLE GRAND 5 1/2, haut d'un sixplex récent, site paisible, libre juillet 440\$/mois, 406, 6e Avenue 348-4592.

IBERVILLE, à louer, joli 4 1/2 très propre, comme un neuf, pas de peinture à faire, inst. laveuse/sècheuse, stationnement avec prise, près du Carrefour Laplante, immédiatement ou le 1er juillet, si désiré, 375\$/mois, tél 347-9026.

IBERVILLE GRAND 5 1/2, haut d'un sixplex récent, site paisible, libre juillet 440\$/mois, 406, 6e Avenue 348-4592.

IBERVILLE GRAND 4 1/2
Moderne, très propre, construction 1985, 1164, rue Nadeau près de l'aréna
360\$ et 425\$/mois
Soir:
358-1304
Jour:
1-462-1040

LOGEMENTS NEUFS
3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
Secteurs paisibles
Iberville, Saint-Jean,
Saint-Luc
359-4383

LA LICORNE DU BONHEUR
(anciennement La Tanière des Âges)
Résidence pour personnes âgées, autonomes et semi-autonomes
Ambiance familiale, accueillante et chaleureuse
Visites de médecin, surveillance 24 heures
293-4707

CONDOS
À louer avec option d'achat
rue Bristol
St-Jean-sur-Richelieu
Grand 4 1/2 A partir de **45 000\$**
Grand 5 1/2 A partir de **75 900\$**
Demandez
Michel Goudreau
Sur semaine après 17 h
358-4486

IBERVILLE PAR LE PROPRIÉTAIRE
Visites libres les dimanches de 13h à 17h
Au prix coûtant
346-4749

IBERVILLE GRAND 4 1/2
1157, rue Laflamme, grand bungalow 38x38xirr., terrain 8 051 pi carrés, construction 1988, 2 chambres, bain tourbillon, foyer, puits de lumière, planchers de bois franc, tapis, fenêtres à manivelle, sous-sol semi-fini en gypse et planchers isolé, inclus tous les stores (verticaux 3 app.) et les luminaires. Infrastructures payées, hypothèque 11% transférable. Nouveau secteur, près aréna et écoles, occupation immédiate. Financement avantageux disponible. Bienvenue, irons vous chercher S.V.P. agent s'abstenir!

IBERVILLE GRAND 5 1/2, haut d'un sixplex récent, site paisible, libre juillet 440\$/mois, 406, 6e Avenue 348-4592.

IBERVILLE GRAND 5 1/2, haut d'un sixplex récent, site paisible, libre juillet 440\$/mois, 406, 6e Avenue 348-4592.

IBERVILLE GRAND 5 1/2, haut d'un sixplex récent, site paisible, libre juillet 440\$/mois, 406, 6e Avenue 348-4592.

IBERVILLE GRAND 5 1/2, haut d'un sixplex récent, site paisible, libre juillet 440\$/mois, 406, 6e Avenue 348-4592.

IBERVILLE GRAND 5 1/2, haut d'un sixplex récent, site paisible, libre juillet 440\$/mois, 406, 6e Avenue 348-4592.

IBERVILLE GRAND 5 1/2, haut d'un sixplex récent, site paisible, libre juillet 440\$/mois, 406, 6e Avenue 348-4592.

IBERVILLE GRAND 5 1/2, haut d'un sixplex récent, site paisible, libre juillet 440\$/mois, 406, 6e Avenue 348-4592.

IBERVILLE GRAND 5 1/2, haut d'un sixplex récent, site paisible, libre juillet 440\$/mois, 406, 6e Avenue 348-4592.

IBERVILLE GRAND 5 1/2, haut d'un sixplex récent, site paisible, libre juillet 440\$/mois, 406, 6e Avenue 348-4592.

IBERVILLE GRAND 5 1/2, haut d'un sixplex récent, site paisible, libre juillet 440\$/mois, 406, 6e Avenue 348-4592.

IBERVILLE GRAND 5 1/2, haut d'un sixplex récent, site paisible, libre juillet 440\$/mois, 406, 6e Avenue 348-4592.

IBERVILLE GRAND 5 1/2, haut d'un sixplex récent, site paisible, libre juillet 440\$/mois, 406, 6e Avenue 348-4592.

IBERVILLE GRAND 5 1/2, haut d'un sixplex récent, site paisible, libre juillet 440\$/mois, 406, 6e Avenue 348-4592.

IBERVILLE GRAND 5 1/2, haut d'un sixplex récent, site paisible, libre juillet 440\$/mois, 406, 6e Avenue 348-4592.

IBERVILLE GRAND 5 1/2, haut d'un sixplex récent, site paisible, libre juillet 440\$/mois, 406, 6e Avenue 348-4592.

IBERVILLE GRAND 5 1/2, haut d'un sixplex récent, site paisible, libre juillet 440\$/mois, 406, 6e Avenue 348-4592.

IBERVILLE GRAND 5 1/2, haut d'un sixplex récent, site paisible, libre juillet 440\$/mois, 406, 6e Avenue 348-4592.

IBERVILLE GRAND 5 1/2, haut d'un sixplex récent, site paisible, libre juillet 440\$/mois, 406, 6e Avenue 348-4592.

Century 21
DES CANTONS DE L'EST
1598, rue Sud, Cowansville
(514) 263-8844
(514) 346-6147

BERNARD GÉLINAS
263-8844
346-6147
2212, L'ACADIE: 6 pièces, garage, piscine hors terre, 24 pi. hypothèque 12%, échéance juin 1994 dans les 70 000\$
2248, LAC CHAMPLAIN: Venise, au bord de l'eau, avec plage en sable, arbres matures et descente de bateaux en béton, plus un cottage tout rénové avec garage, à qui la chance.

INC 346-3487

**SUPER CAMION
UNIQUE DANS LA RÉGION**
**TRANSPORT & TERRASSEMENT
FREGEAU & FILS INC.**
ST-ALEXANDRE, CTÉ IBERVILLE
346-3487
ÉPANDÉUR À CHAUX
• Service rapide
• Analyse de sol gratuit
• Chaux de qualité BNQ
• Pneus flottants
HEURES DE BUREAU: Lundi au vendredi: 9 h à 16 h Samedi: 9 h à 12 h

12 appartements meublés

BACHELOR 3 1/2, semi meublé, libre, non chauffé, près du boul. du Séminaire, 280\$/mois, 348-2584.

13 chalets

VERMOREL-QUÉBEC, 5 appartements, 2.500\$/saison, peut être loué à l'année, discutable, 244-5359.

14 chambres

CHAMBRE ET PENSION, pour personnes retraitées, automobile disponible pour vos déplacements, tél.: 348-2986.

CHAMBRE ET PENSION pour retraités, soins attentifs, service de lavage, coiffure, pharmaciens, médecins, gratuits, ainsi que collations régulières, 349-2078.

RESIDENCE CARILLON, chambre privée avec lavabo et balcon, érigée selon les normes municipales, nourriture maison, ambiance familiale, tous les services, à partir de 500\$/mois, renseignements: 347-2748.

15 propriétés

1472, 2^e RUE, Saint-Paul, à louer: petit bungalow split-level, 3 chambres à coucher, ménage refait à neuf, 400\$/mois, 291-5062 (soir seulement).

16 divers

A IBERVILLE, Route 133, site commercial, 1.400 pi carrés, espace à bureau,

pour seulement .53¢ le pied carré par mois, 349-3467.

ENTREPOSAGE: à partir de 25\$/mois, pour espace chauffé, privé, 358-1983, après 17 h 30.

LOCAL 20x30, pouvant servir à l'entreposage, 225\$/mois, chauffage et éclairage inclus, dans paroisse Saint-Lucien, près du boul. du Séminaire, 346-1244.

véhicules

ACADIAN, 1982, 68.000 km, manuel, bons pneus, silencieux neuf, très propre, bonne mécanique, 1.550\$, 347-1902.

A VENDRE URGENT: Cavalier 1986, noire, manuelle, bon état, 82.000 km, tél.: 349-3602.

BUCK PARK AVENUE, 1981, automatique, bonne mécanique, 1.600\$, 358-1952.

CAMARO, blanche, 1986, servo direction/trains, 75.000 km, V-6, multipoint, automatique, «overdrive», radio AM/FM, cassette, persienne, mags Z28 avec Eagle GT, effet de sol spécial, prix: 7.800\$, 346-1915.

CHRYSLER NEWPORT, 1978, automatique carrosserie et moteur 318 en bonne condition, 800\$, 359-0535 climatiseur.

FORD FAIRMONT FUTURA, 1980, automatique, V-6, 900\$, 347-2331.

FORD LTD, 1985, traction arrière, V-6, 4 portes, 83.000 km, 4.900\$, 293-7204, entre 14 h et 20 h.

FORD TAURUS L, 1986, 66.000 km, climatiser, téléphone cellulaire, vitres, miroirs électriques, rdio AM/FM, stéréo cassette, gris bleu, 358-2220.

BOLF 1986, diesel, Jetta Turbo, 1986, diesel, Sirocco 1984, injection à gaz, 347-8905.

HONDA CIVIC, 1985, 5 vitesses, radio AM/FM stéréo, cassette, 4 portes, servo-freins, très propre, 4.950\$, 348-1872.

HONDA CIVIC 4 portes, 1983, 5 vitesses, 86.000 km, pneus neufs, très propre, 1.950\$, 347-7298 ou 348-8802 après 18 h.

MOTEUR, V-6 231, avec transmission 350, en bonne condition prix: 300\$, 346-0978.

22 bateaux et moteurs

BATEAU-MAISON, cabine de 21x8 1/2, besoin de réparations, 1.300\$, remorque comprise, 291-5673.

BATEAU Sport Craft 1987, 16 pieds, moteur Suzuki 85 CV 1987, avec accessoires, 358-1768.

BATEAU, 15 pieds, Starcraft, tout équipé, moteur 85 forces, remorque, 5.000\$, 348-3471.

CHALOUPE DE PÊCHE, console, toit campeur Vivier, sonar, radio cassette, Mercury 45 ELPTD, remorque, toile, plusieurs extra, très propre, Luc 245-7244.

23 bicyclettes

BICYCLETTE 10 vitesses junior, très bonne condition, 80\$, 348-0406.

24 camions

AEROSTAR XL, 1989, moteur V-6, 3 litres, 5 passagers, climatiseur, chauffe-moteur, bandes décoratives, garantie prolongée 160.000 km, excellente condition, 294-2980.

CAMION CHEVROLET S-10 1986, King Cab, boîte «Fibrobec», bas millage, moteur V-6, 2.8, injection, transmission manuelle, 5 vitesses, 348-2986, après 18h.

CAMION CHEVROLET S-10 King cab, boîte fibrobec, bas millage, moteur V-6, 2.8 injection, transmission manuelle, 5 vitesses, 348-2986, après 18 h.

CAMION FORD, 1988, 7.3 litres, diesel, automatique, boîte 14 pieds isolée, garantie 4 ans, kilom. illimité, excellente condition, prix réduit, cause fermeture de commerce, 245-7322.

CAMION GMC 1975, 6 roues avec boîte 12 pieds, carrosserie refaite, bons pneus, 1.600\$, demandez Denis, 348-7762.

CAMION GMC 6 roues dompeur, 1970, bonne condition, bons pneus, 2.300\$, demandez Denis, entre 19 h et 21 h, 348-7762.

CAMION GMC Sierra 1500, 1988, 1/2 tonne, pick-up, très propre, 18.000 milles, en excellente condition, 348-9436.

PICK-UP DODGE DAKOTA, 1988, transmission manuel, boîte de 8 pieds, allure sport, très propre, 49.000 km, cause de vente véhicule fourni, 347-6867.

VAN FORD Econoline, noir, 1979, beaucoup d'équipement, belle apparence, intérieur fini, 3.900\$ discutable, 349-6932 ou 348-1011.

VAN GMC, 1980, 1.200\$, 349-2541.

1 BOÎTE DE CAMION, fermée en aluminium 8 x 12, très propre, prix: 1.000\$, 245-7767.

25 motocyclettes

A VENDRE OU A ÉCHANGER veste et pantalon de cuir pour moto, marine rouge et blanc, grandeur 38, 300\$, 244-8819.

MOTOCROSS 250 HONDA CR, R, 1989, très bonne état, 3.000\$ discutable, YZ 250, 1987, 1.500\$, 346-1683.

27 accessoires-services

BATTERIES NEUVES, bas prix, tracteurs, motos, automobiles, camions, Rozon Batteries (vente et réparation), 228, Jean-Talon, Saint-Luc, 348-0807, 348-2370.

2 PNEUS DE PERFORMANCE 1.200 km d'usure, 225/50 VR/16, payé 386\$ pour 175\$, 291-3380.

MOTOS USAGÉES

YAMAHA
MAXIM 750, 1982, rouge
1 250\$
VENTURE ROYALE 1988
bourgogne, démo
VIRAGO 750 1982
3 900 km

SUZUKI
GS 1150, 1985

HONDA
SABRE 750, 1984, noir
2 250\$
CB 900, 1982, bleu,
1 800\$
V45 MAGNA 750, 1983
1 950\$

V.T.T.
TRIMOTO 200 1986
950\$

MOTOCROSS
YAMAHA YZ 250, 1989
YZ 80, 1987, 1 150\$

YAMAHA
VARIAN

245, rue Saint-Jacques
Napierville
245-3663 - 245-7671
Sans frais 848-7093

Nettoyage A PRESSION
DU HAUT-RICHELIEU INC.

SPECIALITÉS:
• CAMIONS, AUTOS, FLOTTES
• MAISONS (EXTERIEUR):
ALUMINIUM, VINYLE, BRIQUE
• MACHINERIES
• ENSEIGNES
• NETTOYAGE À LA VAPEUR
• NETTOYAGE DE PAVÉ UNI



359-1360
Estimation gratuite



PLANCHERS RICHELIEU

Sablage de planchers
Vieux planchers remis à neuf
Fini cristal

ESTIMATION GRATUITE
Richard Fournier, propriétaire
221, rue Saint-Georges, Henryville
Québec J0J 1E0
(514) 299-2229

COUVREUR

• Bardeaux d'asphalte et tôle
• Revêtement d'aluminium, masonite, vinyle
• Corniche

ESTIMATION GRATUITE

R. LESSARD INC. **347-2070**



Le Pavage Royal City Inc.
SPECIALISTE DU PAVAGE D'ASPHALTE
COMMERCIAL ET RESIDENTIEL

L'asphalte sera posé avec une machine électronique
ESTIMATION GRATUITE - OUVRAGE GARANTI
Joe Tallarita, propr.
Avant de commander ailleurs, contactez moi pour avoir
UN BON PRIX ET UN TRAVAIL PROFESSIONNEL AVEC LE MEILLEUR PRIX

1497, Grand Bernier, Saint-Luc
Tél.: 348-2128




TRANSPORT & TERRESSEMENT
FREGEAU & FILS INC.
ST-ALEXANDRE, CTÉ IBERVILLE
346-3487

HEURES DE BUREAU:
Lundi au vendredi: de 9 h à 16 h
Samedi: 9 h à 12 h

TRANSPORT EN VRAC
sable
gravier
pierre
terre de remplissage

MACHINERIES DISPONIBLES
2 pelles hydrauliques (creusage au laser)
pépine - spécialité
champ d'épuration
3 niveleuses
2 bédiers mécaniques (bull) pour nivellement

EPANDAGE DE FUMIER liquide et solide
EPANDAGE DE CHAUX B.N.Q.

BÉTON FRAIS - MALAXAGE SUR PLACE

LES ENTREPRISES
Leo Lamarre INC.

BÉTON
«Ready mix»

LIVRAISON DU LUNDI AU SAMEDI MIDI

Trois (3) bétonnières pour mieux vous servir en plus grande quantité et plus rapidement.

104, rue Campbell, Henryville
299-2299



ÉMONDAGE R.L. LEPAGE INC.

■ Abattage et taillage d'arbres et arbustes
■ Essouchage
■ Déchaumage

ASSURANCES COMPRIS **ESTIMATION GRATUITE**

5, rue Philippe, Iberville **358-4344**

SERVICE 24 HEURES

CABANONS

7 modèles résidentiels
1 modèle commercial (pour édifices à revenus)
Grandeurs: 6x8 pi à 14x16 pi
Choix de 7 couleurs différentes.
3 couleurs de toitures
Porte coulissante de 40 po à 48 po

NOUVEAU!
Porte coulissante en acier
Recouvrement en aluminium

S. & L. Desmarais Inc. 110, route 104
Iberville J2X 1H1 **346-5066**
ameublement extérieur



Cartes d'affaires / professionnelles

PARADIS et associés and partners

1250, RUE SAINT-PAUL NORD (2^e ZN 211)
C.P. 150
FARMIHAM (QUÉBEC) J2N 2J4

Tél: (514) 293-5367
Télécopieur: (514) 293-3442

Denis Paradis, D. Com. F.R.S.
Guy Paradis, D. S. P. 111
Claude Ouellet, D. S. P. 111
Hélène Poulin, D. S. P. 111
Robert Monjeau, D. S. P. 111

AVOCATS ATTORNEYS

Guy Trudeau Enr.

TRANSPORT LOCAL DE GRAINS
229 RANG DE LA BAIE, ST-SÉBASTIEN
(EN VRAC)
TEL.: 244-5906

LE SALON DE BEAUTE POUR L'AUTO

DU-RO **KEROACK ENR**

Toits vinyle et décapotables, Toits ouvrants, Housures, Nettoyage d'intérieur, Moulures protectrices, Rembourrage, Vitres, Garage, Réparations générales, Teinture de vitres.

Établi depuis 1946
261, rue Jacques-Cartier sud
Saint-Jean-sur-Richelieu **Tél.: 347-4422**

«Votre santé physique et mentale est le résultat du temps que vous lui consacrez»

Centre H.B. Suarez
Lithothérapie, Massothérapie

• Massothérapie
• Réflexologie
• Esthétique

510, boul. Saint-Luc, Saint-Luc **359-4151**



CARTOMANCIE - CHIROMANCIE
M. MICHEL
CRISTALLOMANCIE

Connaitre l'avenir par:
• les tarots
• les lignes de la main
• la boule de cristal

Pour rendez-vous
Saint-Jean: 358-1117
De Montréal
sans frais: 582-1582



Quincaillerie PRO **Mack**

NAPIERVILLE AUTOMOTIVE INC.
Vente et service de machinerie agricole

Pièces et service pour tout genre de camion

René Pépin, prés
682, Route 219
Napierville, Québec J0J 1L0

Tél.: (514) 245-3565
(514) 245-7747
Fax: (514) 245-0255

PÉPINIÈRE BERNIER
Irène & Normand

Plus de 100 000 conteneurs

• Conifères • Pierres
• Arbustes • Arbres

Ouverte en après-midi et en soirée
7 jours/semaine

155, rue Ridge Stanbridge-Est
Tél.: (514) 248-3091



RÉSERVEZ
VOTRE CARTE
DÈS AUJOURD'HUI
347-5371

29 machinerie agricole

TRACTEUR WHITE 270, 70 forces, pneus radials neufs, cabine, mécanique et apparence impeccable, 10.000\$, tél.: 347-1945.

SILOS

2 silos à grain et/ou moulée

- En bonne condition
- 50 tonnes métriques chacun
- Incluant vis et moteur
- Angle de 60 degrés

Prix: 2 250\$ chacun

248-7850

Entre 18 h et 21 h

à vendre

AUX FUTURS ET NOUVEAUX PARENTS A VENDRE, très très gros lot de vêtements de petite fille et garçon de 0-4 ans comprenant: vêtements d'été et d'hiver (habits) lot de chaussures, très propre, bottes d'hiver, (robes, pantalons, chandails coton ouaté, des ensembles, etc.) à très bon prix. Aussi à vendre: 3 bassinettes dont 1 baby tenda avec chaise-haute, landeau, poussette, couffin(moise), table à langer avec bain, 2 toilettes, 2 sièges d'auto, luge pour bébé, 1 bain, parc en bois, chaise de bébé naissant, luge 5 pieds en bois coussinée, petite piscine, barrière de lit, balançoire remontable, ensemble de bibérons, 2 centres d'activités (Fisher Price), cheval à ressorts, petit train sur roues, 1 vélo 8 pouces, humidificateur 10 gallons, couvertures et draps pour petite et grande bassinettes. Manteau et veste (synthétiques) fourrure presque neufs grandeur petit pour femme, gr 11-12 ans manteau de printemps, 299-2063, Isabelle.

32 ameublement

ACHETONS CUISINIÈRES, RÉFRIGÉRA-

TEURS, payons jusqu'à 500\$, et **laveuses, sécheuses**, payons jusqu'à 400\$, en bonne condition, et achetons appareils ménagers défectueux, téléviseurs ainsi que mobiliers de cuisine en bois. Garage du Meuble, 185-A, rue Bouthillier, 346-3701.

ACHETONS mobiliers de cuisine chromés, mobiliers de salon, meubles, tapis, lampes, etc. Des années '20 à '60, Michel ou Joanne 293-2610.

MATELAS ET SOMMIER NEUFS super-chiro 822 ressorts 20 ans garantie, 39' 295\$ 54" 320\$ 60" 440\$, 536 Rte 133 Sabrevois, 347-0426.

MEUBLES PRÊTS A ASSEMBLER, NEUFS, lits matelots 39 po. avec 3 tiroirs, 139\$, bureaux 5 tiroirs, 99\$, tables de chevet, 49\$, bureaux 3 tiroirs, 75\$, bureaux triples, 135\$, pupitres, 89\$, garde-robes, 195\$, miroirs, 49\$, bureaux 4 tiroirs, 85\$, bibliothèque 3 sections blanche, 398\$, 347-0426, 536, Route 133 à Sabrevois.

MOBILIER SALON NEUF, moderne 2 morceaux, choix de couleur quantité limitée, 449\$. Ameublement Duval & Mercier, 463, rue Laurier coin Saint-Joseph, Saint-Jean-sur-Richelieu, 348-2630.

MOBILIER DE CUISINE, Le Baron, 6 morceaux, 750\$, ordinateur Commodore 64K avec meuble 250\$, Saxophone ténor Yamaha 750\$, 347-9055.

MOBILIER DE CHAMBRE, mobilier de salon, mobilier de cuisine et vaisselier, réfrigérateur, congélateur, tables de salon, etc. 291-3897.

MOBILIER DE SALON ANTIQUE, 1 canapé, 2 fauteuils dossier haut, table en

coin, le bois sculpté très beau et propre, 575\$, causeuse et fauteuil très original, 100\$, table de salon en verre, 30\$, 2 chaises en rotin, 5\$, chaque, 358-5224.

MOBILIER DE SALON, et de chambre à coucher, style canadien, 291-5682.

SOFA, mobilier de chambre pour chalet ou sous-sol, cuisinière, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, articles de jardin, outils diverses de bricolage, M. ou Mme Lachance, 346-3241.

33 animaux

A VENDRE JUMENT, croisé Apalosa et Palomino domptée pour selle et voiture, très fringante, 650\$, 346-7559 après 16 h 30.

CHIOT CANICHE, formule d'enregistrement, vacciné, 280\$, 291-5306.

CHIOTS Lhasa-Apso 200\$, poméranien 150\$, petits croisés, 125\$, tous vaccinés, tél.: 293-7679.

POULETTES de 22 semaines, à vendre, cages à poules pondueuses, à très bon prix, 246-3597, midi ou soir.

REMORQUE à chevaux double, peinture neuve, 2.000\$, 658-2430.

SAMOYÈDE mâle, 11 semaines, vacciné, prix 200\$, 347-1884.

YORKSHIRE TERRIER, 1 mâle, 7 semaines, vacciné, 275\$, 359-4094, 349-3735.

35 bois et matériaux de construction

BOIS DE CHAUFFAGE, en longueur de 8 pieds, **érable ou hêtre ou à la corde avec livraison**, 291-8173.

CÈDRES À HAIES à vendre: 2 à 3 pi, 1,50\$ chaque, 3 à 4 pi, 2,25\$ chaque, 4 à 6 pi, 3,50\$ chaque, 6 à 8 pi, 6\$ chaque, 8 à 10 pi, 12\$ chaque, posé: 4\$ chaque. Aussi pruche à haies pour endroit ombragé et mélèzes Laricin pour endroit humide, 2 à 3 pi: 2,50\$ chaque, 3 à 4 pi: 3,50\$ chaque. Frêne vert et chêne rouge, 10 à 12 pieds: 35\$ chaque, sapin et pin, 3 à 5 pi: 30\$ chaque. Estrie, sud de Sherbrooke, Autoroute-55 sud, renseignements: midi 1-819-876-2545.

36 camping

MOTORIZÉ, Citation, 1988, 23 pieds, 30.000 km, GMC, 33.500\$ discutable, 348-0434, 346-6254 soir.

37 machinerie-outillage

CORROYEUR, 6 pouces Rockwell, press-drill no 15, scie radial 10 pouces, no 770, moteur 120-240, scie à ruban 10 pouces Rockwell à 2 roues, 346-9469.

40 divers

ACHAT DE CARTES DE HOCKEY, et baseball, réfrigérateur, glacière, machine à Coke, Coca-Cola, 346-7172, 346-3117.

ACHAT-VENTE-ECHANGE, Jeux et casettes Nintendo, spécial location 2 pour

1 en avril seulement. Marché aux Puces «Fouinerie», 1130, boul. Saint-Luc, Saint-Luc, kiosque 283, MICRO'USE 349-2844 ou 347-7381.

AMEUBLEMENT ET MACHINES DE BUREAU, neufs et usagés, tout pour le bureau. Location, service, vente. Dactylos, calculatrices, caisses enregistrees, bureaux, chaises, classeurs, partitions, etc... Spéciaux: dactylos électriques, 125\$, bureaux plus chaises à votre choix, 125\$ l'ensemble. «De la qualité à bas prix». Les Équipements Jobb Inc., 824, 1^{re} Rue, Sherbrooke, Québec, tél.: 347-1488 (trais virés acceptés).

AUBAINE: télécouleurs reconditionnés, 125\$ et plus, aussi quelques noirs et blancs, 30\$ et plus, 358-2487.

BUREAUX D'AFFAIRE MODERNE, 30 x 60, neuf, couleur aux choix, quantité limitée, 463, rue Laurier coin Saint-Joseph, Saint-Jean-sur-Richelieu, 347-0426.

348-5234.
CÈDRES pour haies, piquets, tuteurs, vieilles perches, après 17 h, 246-2030.

CLIMATISEUR, 10.000 BTU, 2 ans d'usage, 425\$, aussi «bench press» avec poids et haltères, prix à discuter, 359-1890.

CUISINIÈRE, réfrigérateur portes noirs, micro-ondes, banc d'exercice, poids et haltères, bicyclette d'entraînement, Normand, 347-1106.

ENSEMBLE DE SALLE DE BAIN BLANC, comprenant: une pharmacie, 1 bain, 2 toilettes et un lavabo, demande 60\$, 348-5743.

ÉPINETTES COLORADO, arrachez vous mêmes, 9\$, aussi topinambour, tél. 245-3129.

MOBILIER DE CHAMBRE À COUCHER, 6 morceaux blanc, 599\$, autre en mélaminé 360\$, 536 Route 133, Sabrevois, 347-0426.

NETTOYAGE MICHEL ENR.

Lavage extérieur à pression

- Maisons
- Piscines
- Roulottes
- Bateaux

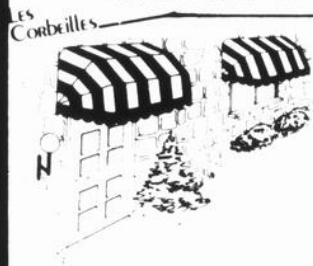
Cire liquide avec léger supplément

ESTIMATION GRATUITE

348-0844

AUVENTS ET ABRIS

RÉSIDENTIELS ET COMMERCIAUX



Vente Installation Service

Prix compétitif

Estimation à domicile

FOYER - ASPIRATEUR CENTRAL - VENTILATION



confort andré inc.
André et Angèle Barrière

284, rue Champlain, Saint-Jean-sur-Richelieu

Tel.: 347-2349



Régie Intercommunale d'Approvisionnement en Eau Potable Henryville-Venise

AVIS PUBLIC

Rapport financier et rapport du vérificateur pour l'exercice financier se terminant le 31 décembre 1989

Prenez avis que les membres de la Régie Intercommunale d'Approvisionnement en eau potable Henryville-Venise ont adopté lors d'une session régulière, tenue le 23 avril 1990, le «Rapport financier et rapport du vérificateur» pour l'année se terminant le 31 décembre 1989, lequel indique un excédent des recettes sur les dépenses de 25 721\$.

Recettes

Répartitions aux municipalités membres
À l'ensemble des municipalités 67 900\$
Certaines municipalités 55 322
Autres recettes de sources locales 740
123 962\$

Dépenses

Gestion financière et administration 9 357
Purification de l'eau 25 657
Réseau de distribution de l'eau 5 308
Frais de financement 46 724
87 046

Résultat avant affectation 36 916

Affectation

Fonds des dépenses en immobilisations 11 195
Résultat net 25 721\$

Donné à Henryville, ce 24^e jour d'avril 1990.

Pierre-Paul Ravenelle
Secrétaire-trésorier

En affaires, le temps c'est de l'argent. Soyez prêt pour la TPS proposée...

Préparez-vous:

- Pour savoir de quelle façon la TPS proposée touchera votre entreprise.
- Vous aurez tout le temps voulu pour choisir les mesures administratives qui vous conviennent.
- Vous apprendrez comment bénéficier des remboursements de la taxe de vente fédérale.
- Vous pouvez recevoir l'aide nécessaire pour adapter

votre système comptable et préparer votre personnel au changement.

- En plus d'obtenir de l'information et de l'aide en personne ou par téléphone, vous pouvez consulter la base de données contenant des questions et réponses sur la TPS, par modem, en composant le **1 800 267-4500**.

Revenu Canada est là pour vous informer et vous aider à vous préparer en vue de la TPS proposée.

Faites une bonne affaire. Préparez-vous maintenant pour la TPS.

Revenu Canada
Douanes et Accise

Revenue Canada
Customs and Excise

Canada

MOBILIERS (2) de salon: 1 en orme, (canapé 3 places, fauteuil berçant, pouffe, table de coin avec lampe et lampe sur pied porte-journaux 5 pi. de haut), 250\$; l'autre mobilier: tout recouvert (canapé 4 places, 1 fauteuil pivotant-berçant et 1 fixe, pouffe), 150\$; 1 mobilier de chambre français: armoire 6x6x2, sommier et table de chevet avec porte, 150\$; système de son pour automobile: Pioneer KP 9000, am/fm stéréo cassette, 2 amplificateurs 20 plus 20 watts (40 watts total), 2 haut-parleurs 50 watts, 2 voies, 30 on d'aimant, 500\$; 1 humidificateur 10 gallons, table hexagone de salon avec porte, table pivotante de téléviseur, fauteuil berçant-pivotant, brun, jeu d'échec en marbre, lot d'anciens pots de conserve (-Perfect-) 5 douzaines 1 litre et 1/2 litre, 16 bols soupe à oignons avec couvercles, couvre-siège neuf (siège séparé), 1 extracteur à jus, 8 plats à fondue, appareil photo 35 mm, avec flash incorporé, paire de patins (10) presque neufs (homme), 8 chaises cafétéria empilables; Lada 1984, prête à prendre la route, 300\$, tél.: 299-2063, Isabelle.

MURALE DE SALON, en teak: 70.5" h x 19" pro. 72.5" largeur, 2 tables de salon, assorties: 2' x 2' et 3' x 3' 300\$ le tout, système de son avec table tournante et colonne 75\$, chaise berçante 20\$, 358-9732.

ORDINATEURS, achat et vente, location, cours, dépannage, contrat de service, 358-5249.

PLANEUR télécommandé, dimension 2 mètre x 1 mètre, télécommande FUTABA (digital) 4 cerceaux, batterie et chargeur, largueur, parachute monocote (de garantie son bon fonctionnement) 296-4968.

POELES COMBUSTION LENTE 2 portes passagers, directement du fabricant, prix de gros 395\$ (valeur 799\$), 8 modèles garantis 5 ans, gamme complète de cheminées pré-fabriquées 2,100 degrés, 35% de rabais, tél.: 246-2851.

REMORQUE (trailer) de toutes catégories, à vendre, ou faites sur demande, 346-2397.

REMORQUES NEUVES DE CONSTRUCTION ROBUSTE 4 pi x 6 1/2 pi, 570\$, 4 pi x 8 pi 585\$, 4 pi x 8 pi, 4 roues tandem, 850\$, 3 pi x 4 pi pour 4 roues, 325\$. Rapport qualité/prix imbattable, 246-2851.

SECRETARIE, sommier, matelas 54 po. base sur roulettes; barbecue 35,000 B.T.U.; bicyclette BMX et 10 vitesses (fille), items propres et pas chers, 346-4643, après 16 h.

SINOP D'ÉRABLE, de la Beauce, 26\$/le gallon, 347-3679.

TÉLÉPHONE Vantage 4, à donner pour reprise de contrat, 4 lignes, 3 appareils, 245-7322.

VIANDES POUR CONGÉLATEUR, 1re qualité, plan budgétaire à partir de 25\$ par semaine, livraison gratuite, 1-800-363-8367.

À VENDRE

Comme neufs: fauteuil roulant, 350\$; marchette, 40\$; table de lit, 175\$; barre de toilette, 15\$

349-3466

50 demandes

Aide-fermier disponible

Je désire un emploi sur ferme laitière, 3 à 4 jours/sem. Remplacement, aide, amitiés.

Demandez Claude (514) 953-4461

Frais virés acceptés

ATTENTION S.V.P. Je fais entretien ordinaire de maison ou du grand ménage, prix 7\$ de l'heure, je ne fais pas de plafonds ni crédit, je peux me voyager, tél. 359-0118 ou 349-0274.

BONJOUR GARDERAI VOS ENFANTS, de 0 à 6 ans, chez-moi, très bonne nutrition, arrangements souples, rue Fredette près de la Route 133, Iberville, Appelez-moi Johanne, 347-9462.

51 offres

A L'ACADIE, je recherche femme de ménage pour le samedi matin, la personne doit se voyager, 346-7559 après 16 h 30.

BESON URGENT début mai. Homme ou étudiant en agriculture, expérience sur une ferme, 358-2250 après 20 h.

COUTURIÈRE À DOMICILE demandée, pour renseignements, 346-8823.

HOMME DEMANDÉ, pour travail sur ferme laitière avec expérience, temps plein ou partiel, comté Iberville, 347-4396.

NUTRITION ANIMALE, compagnie établie, produits naturels pour animaux de ferme, (santé, prémix pour porcelets), cherche représentant(e)s, appelez le jour sur répondeur, le soir, 819-826-2540.

SEMENCES

- Orge «Léger» certifiée no 1
- Avoine «Nova» certifiée no 1
- Avoine «Capital» certifiée no 1
- Mélange de graines fourragères

Réal Oigny 2222, Route 133 Iberville 346-3937

52 offres

ATTENTION! Service mini-pépine

Excavation, rotoculteur, terrassement, pose de tourbe, pierre, terre et sable, petites quantités.

Appelez Richard après 17 h au: 460-4756

CONNAISSANCE DE SOI PAR LE TAROT, et jeux de questions. Lise Alarie à L'Acadie, 358-5463.

FABRICATION ET RÉNOVATION, d'armoires de cuisine estimation gratuite, 346-4786.

HOMME ferait divers travaux: peinture, menuiserie, papiers peints, lavage de vitres, toiture de bardeaux et réparations diverses. Estimation gratuite. Tél.: 358-4772.

PORTES DE GARAGE: vente, installation et réparation - 346-1985.

REMBOURRAGE ROULOTTE, spéciaux sur tissus, «foam» plus accessoires. Ameublement Duval & Mercier, 463, rue Laurier coin Saint-Joseph, Saint-Jean-sur-Richelieu, 348-5234.

TIMIDITÉ, insomnie, angoisses, anxiété, nervosité, stress, phobies, agoraphobie, burn out, dépression, deuil, rupture sentimentale, boulimie, anorexie, tabac, toxicomanie, psoriasis, énu-résie: traités par hypnose, tél.: (514) 982-6123.

55 divers

ATTENTION URGENT BESOIN D'UN VOYAGEUR, de Saint-Alexandre à Saint-Jean (centre-ville) de 8 h à 17 h, 5 jours/semaine, 296-4649.

rencontre-amitié

AGENCE DE RENCONTRES Affinités, affinity. Sérieuse, confidentielle, selon vos goûts, et personnalité quelque soit votre âge. Consultations personnalisées à votre domicile. Bienvenue aux jeunes filles, jeunes dames, (514)-923-0522 Brossard.

AMOUREUX DU NORD, copie de photos avec liste de noms, descriptions, téléphones, hommes, femmes, inscription gratuite aux dames. 6620-5 Cachée, St-Damien, JOK 2E0, (514) 835-3820.

ATTENTION S.O.S. AGENCE DE RENCONTRE, sérieuse pour personnes seules, inscription à domicile, services personnalisés, rencontres garanties (plusieurs succursales) lundi au vendredi, 12 à 20 h, 447-6288.

LE MODERNISME ET LA SOLITUDE sont deux réalités d'aujourd'hui... Nos 4 ans d'expérience active vous démontre clairement notre collaboration à votre recherche du conjoint(e) idéal(e). Faites le premier pas, appelez nous. Agence de rencontres Affinity Brossard (514) 923-0522.

activités de la semaine

5 mai **Marieville**

Soirée de danse du club de l'âge d'or de Marieville, le samedi 5 mai au Centre ré-

- Comptabilité
 - Tenue de livres
 - Service de paye
 - Impôts
- Service de comptabilité Iberville**
Georges Marcotty 346-2422

créatif, 400 rue Dr Poulin, Marieville. Orchestre «Duo Tempo», chant, goûter et prix de présence. Cordiale bienvenue à tous.

5 mai **Bric-à-Brac**
Eglise Saint-James

Grand bric-à-brac, le samedi 5 mai de 9h00 à 13h00 à la salle Baldwin, 70 rue St-Georges, Saint-Jean-sur-Richelieu. Bienvenue à tous.

5 mai **Sabrevois**
Âge d'Or
Danse

Vous êtes invités, le samedi 5 mai à 20h30 au Centre communautaire de Sabrevois, à une soirée de danse organisée par le club de l'Âge d'or.

Orchestre «Les Ducs». Goûter et prix de présence. Info. 347-6682.

5 mai **Sortie**
Cercle d'Accueil

Le Cercle d'Accueil organise une soirée au Théâtre des Variétés. Départ le samedi à 14h45. Spectacle de Roger Giguère. Information 346-6580 ou 347-1126.

5 mai **St-Valentin**
Exposition

Le Cercle de Fermières de Saint-Valentin, célébrant le 10e anniversaire de fondation cette année, vous invite à visiter l'exposition locale le dimanche 6 mai à l'édifice

municipale de Saint-Valentin de 10 heures à 17 heures. Comptoir de pâtisseries et tirage d'une courte-pointe, etc. Bienvenue à tous.

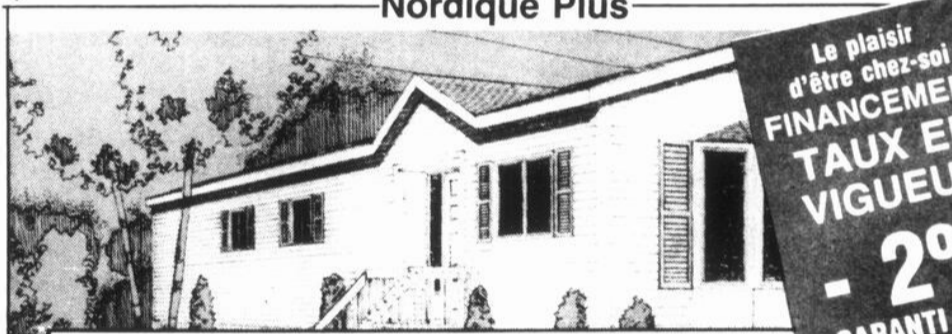
6 mai **Brunch**
Clarenceville

Troisième brunch (à volonté) au profit des pompiers de Clarenceville et Noyan, le dimanche 6 mai de 8h00 à 13h00 à la salle des Loisirs de Clarenceville, 1 rue Tourangeau. Prix d'entrée 6\$ adulte, 3\$ enfants de 6 à 11 ans et gratuit 5 ans et moins. BILLETS vendus à la porte. Bienvenue à tous.

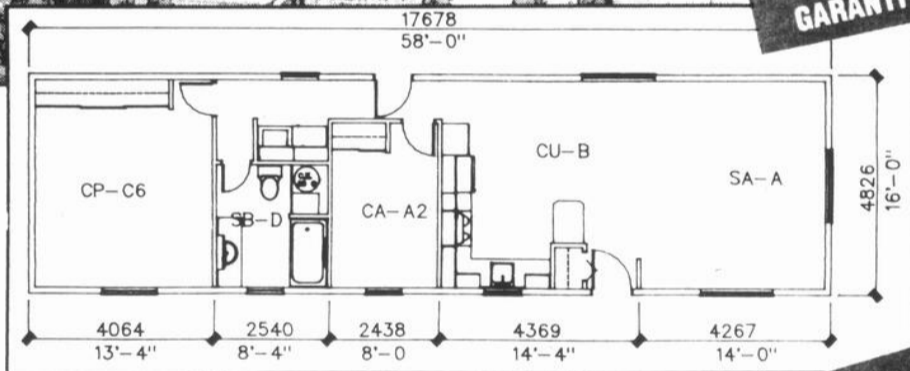
«Un endroit où il fait bon vivre»

PHASE II
LE PARC JOHANNAIS ENR.

Nordique Plus



Le plaisir d'être chez-soi
FINANCEMENT TAUX EN VIGUEUR - 2% GARANTI 1 AN



PLAN SUGGÉRÉ PRIX FINAL INCLUANT:
Maison modulaire Résidences Prince 16x58 (928 pi carrés)

- 2 chambres à coucher
- Finition complète
- Terrain 5 423 pi carrés

- Jupe, perron, escalier et garde en bois
- Pignon, entrée encastrée

POUR AUSSI PEU QUE 529\$/mois capital et intérêt aucun frais caché

HÂTEZ-VOUS!
C'est le temps d'acheter

SUBVENTION 7 000\$ SI ÉLIGIBLE

3\$ LE PI CARRÉ
Choix de modèles Plus de 1 000 possibilités d'aménagements intérieurs Facilité de financement grâce au programme d'hypothèque

MAISON MODULAIRE
■ moderne ■ confortable ■ personnalisée

MAISON MODÈLE
OUVERT: lundi au vendredi de 13 h à 20 h samedi et dimanche de 13 h à 17 h

LES ENTREPRISES CAROLE LTÉE

250, rue Christian Saint-Jean-sur-Richelieu **346-0130**
348-9413

FOIN - PAILLE
Achat, vente et livraison de foin et paille dans toute la région.
Yves Bédard 244-5463

POUR VOUS CULTIVATEURS...
Fini le ramassage des roches et la perte de temps Nous avons à votre service:
- râteau à roches, chargeur, camions et deux tracteurs
AUSSI Contracteur en excavation
à un prix très compétitif
S'ADRESSER À:
F. & M. Robitaille & Fils Inc. Tél.: (514) 346-6644

ÉLECTROLUX CANADA
Désire combler le poste de coordinatrice des ventes pour sa succursale de Saint-Jean.
Descriptions des tâches:
- service à la clientèle
- petite caisse
- télémarketing
- dactylographie
- travail général de bureau
Exigences:
- expérience du public
- apparence soignée
- voix agréable
- connaissance des chiffres
- capacité de relever le défi d'un bureau de ventes
La rémunération concurrentielle avec primes, de nombreux avantages sociaux vous sont offerts.
Demandez Jacques Paiement au: 346-5233

SPÉCIAUX D'AVRIL

DÉCLIN DE VINYLE

DESCRIPTION

HOR. DOUBLE 4 PO



CONTENU PAR BOÎTE

24 pièces 12'6''/3.81 m
200 pi carrés/101 lb

DESIGNER D-4''



24 pièces 12'6''/3.81 m
200 pi carrés/97 lb

**PRIX SPÉCIAUX
SUR COULEURS
BLANC ET GRIS**

PLANCHER DE BOIS FRANC

CHÊNE 1 COMMUN 2 1/4 PO COURT

99¢

P.M.P.

QUANTITÉ LIMITÉE

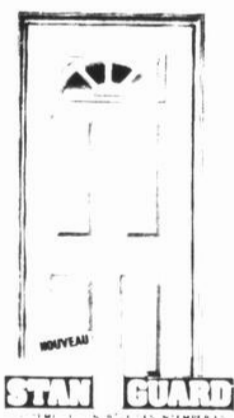
PORTES D'ENTRÉE STANLEY

**OUVREZ
LA PORTE...**

*de la qualité
et de l'élégance!*

La marque Stanley vous assure

- construction de qualité
- absence de corvées d'entretien annuel
- garantie de 5 ans



Venez voir la gamme complète des portes d'entrée isolantes de qualité Stanley chez



concept 3000

**SPÉCIAL
EN
MAGASIN**

UNE NOUVELLE VISION DE LA DÉCORATION INTÉRIEURE

Pour une finition intérieure soignée, les panneaux Concept 3000 s'appliquent dans tous les sens, selon vos besoins. Les moulures et encoignures ajoutent à la touche finale.

Grâce à leur conception profilée, les panneaux Concept 3000 résisteront aux assauts de la marmaille, tout en rajeunissant votre salle de jeux.

Des couleurs chaudes et apaisantes agrémenteront votre intérieur. Sur surface plane ou arrondie, les panneaux Concept 3000 surprennent par leur souplesse d'utilisation.

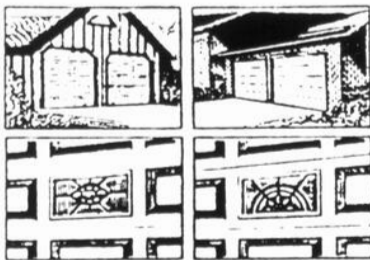


Malléable, les panneaux en PVC Concept 3000 sont aussi faciles d'entretien. Un agencement soigné des couleurs conviendra aux intérieurs professionnels les plus exigeants. Disponible couleurs: blanc colombe, ciel d'automne, sable des îles, vert tendre, vin de framboise, bleu romance, poussière de rose, fleur de pêche.

Avantage II

PORTES DE GARAGE ISOLÉES

Les portes de garage Avantage II de **STANLEY**
Conçues pour rehausser l'apparence de votre maison...



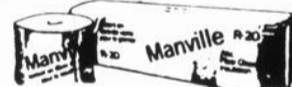
À LA PERFECTION!

Quel que soit le style de votre maison, il y a une porte Avantage II faite pour elle.

- Avantage II offre:
- des modèles magnifiques - certains avec des panneaux vitrés à résille de plomb
 - des dimensions qui conviennent à la plupart des garages
 - une maison plus chaude en hiver, plus fraîche en été
 - une garantie de 5 ans soutenue par une marque connue et fiable - Stanley

Vous rénovez? ISOLEZ!

Votre travail n'est pas fini sans l'isolant doré Manville



ADF CENTRE DE RÉNOVATION

Armand Duhamel & Fils Inc.

778 rg de l'Église, St-Ignace de Stanbridge
(Québec) J0J 1Y0 Tél.: (514) 296-8282

**CROWN
DIAMOND**

MATÉRIAUX DE
CONSTRUCTION
MATÉRIAUX DÉCORATIFS
CONTRE-PLAQUE
PORTES ET FENÊTRES
QUINCAILLERIE

